

# Epson Stylus® Office BX625FWD / SX620FW

## EN Basic Operation Guide

- for use without a computer -

## LV Pamatdarbības rokasgrāmata

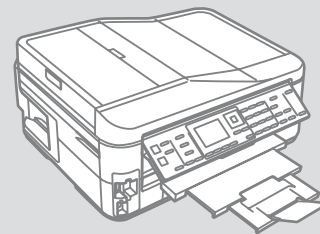
- lietošanai bez datora -

## LT Pagrindinių funkcijų vadovas

- naudojimui be kompiuterio -

## ET Üldine kasutusjuhend

- kasutamise ilma arvutita -



About This Guide .....	6	Using speed dial/group dial .....	74
Copyright Notice .....	7	Broadcast fax sending .....	75
Important Safety Instructions .....	8	Sending a fax at a specified time .....	78
Protecting Your Personal Information .....	11	Fax from a connected phone .....	80
Copy/Fax/Scan Features Available for Your Product .....	12	Receiving Faxes .....	81
Guide to Control Panel .....	13	Receiving faxes automatically .....	81
Using the LCD Screen .....	18	Receiving faxes manually .....	84
Adjusting the Angle of the Panel .....	20	Polling to receive a fax .....	86
Power Saving Function .....	20	Printing Reports .....	87
When Turning Off the Power .....	21	Faxing from a PC .....	88
Restarting Automatically After a Power Failure .....	22	Fax Mode Menu List .....	89
<b>Handling Media and Originals</b>		<b>Scan Mode</b>	
Selecting Paper .....	24	Scanning to a Memory Card .....	94
Loading Paper .....	26	Scanning to a Computer .....	96
Inserting a Memory Card .....	29	Scan Mode Menu List .....	98
Removing a Memory Card .....	29	<b>Setup Mode (Maintenance)</b>	
Placing Originals .....	31	Checking the Ink Cartridge Status .....	102
Automatic Document Feeder (ADF) .....	31	Checking/Cleaning the Print Head .....	104
Document Table .....	34	Aligning the Print Head .....	106
<b>Copy Mode</b>		Setting/Changing Time and Region .....	108
Copying Documents .....	36	Printing from a Digital Camera .....	110
Copy/Restore Photos .....	38	Setup Menu List .....	112
Copy Mode Menu List .....	41	<b>Solving Problems</b>	
<b>Photo Mode</b>		Error Messages .....	116
Printing Photos .....	46	Replacing Ink Cartridges .....	120
Printing in Various Layouts .....	48	Paper Jam .....	124
Printing Ruled Paper .....	50	Paper Jam - jammed inside 1 .....	124
Printing Photo Greeting Cards .....	52	Paper Jam - jammed inside 2 .....	128
Printing from an External USB Device .....	55	Paper Jam - Automatic Document Feeder (ADF) .....	129
Backup to External USB Device .....	56	Paper Jam - jammed inside 3 .....	130
Photo Mode Menu List .....	57	Cannot pull out the paper cassette .....	133
<b>Fax Mode</b>		Print Quality/Layout Problems .....	135
Connecting to a Phone Line .....	62	Faxing Problems .....	139
Using the phone line for fax only .....	62	Contacting Epson Support .....	143
Sharing line with phone devices .....	63	Index .....	144
Checking the fax connection .....	65		
Setting Up Fax Features .....	66		
Setting up speed dial entries .....	66		
Setting up group dial entries .....	68		
Creating header information .....	70		
Sending Faxes .....	72		
Entering or redialing a fax number .....	72		

Par šo rokasgrāmatu.....	6
Autortiesību zīme.....	7
Svarīgas drošības instrukcijas .....	8
Personīgās informācijas aizsardzība .....	11
Iekārtā pieejamās kopēšanas, faksa un skenēšanas funkcijas.....	12
Kontroles paneļa rokasgrāmata .....	13
LCD ekrāna izmantošana .....	18
Paneļa leņķa pielāgošana.....	20
Enerģijas taupīšanas funkcija.....	20
Kad tiek izslēgta strāva.....	21
Automātiska restartēšana pēc elektroapgādes traucējuma.....	22

### Darbs ar oriģināliem un virtuālajiem failiem

Papīra izvēle.....	24
Papīra ievietošana.....	26
Atmiņas kartes ievietošana .....	29
Atmiņas kartes izņemšana.....	29
Oriģinālu novietošana.....	31
Automātiskais dokumentu padevējs (ADF).....	31
Dokumentu platforma .....	34

### Copy režīms

Dokumentu kopēšana .....	36
Kopēt/atjaunot fotoattēlus .....	38
Kopēšanas režīma izvēlņu saraksts.....	41

### Fotoattēlu režīms

Fotoattēlu drukāšana .....	46
Drukāšana dažādos izkārtojumos.....	48
Drukāšana uz līnijpapīra.....	50
Foto apsveikuma kartīšu drukāšana .....	52
Drukāšana no ārējas USB ierīces.....	55
Dublējums ārējā USB ierīcē .....	56
Fotoattēlu režīma izvēlņu saraksts .....	57

### Faksa režīms

Pieslēgšana tālruna līnijai .....	62
Tālruna līnijas izmantošana tikai faksam .....	62
Līnijas koplietošana ar tālruniem .....	63
Faksa pieslēguma pārbaude.....	65
Faksa līdzekļu iestatīšana.....	66
Ātrās sastādīšanas ierakstu iestatīšana .....	66
Grupās sastādīšanas ierakstu iestatīšana .....	68
Galvenes datu reģistrēšana.....	70
Faksu sūtīšana.....	72
Faksa numura ievadīšana vai atkārtota sastādīšana .....	72

Ātrās sastādīšanas/grupas sastādīšanas lietošana.....	74
Apraides faksa sūtīšana.....	75
Faksa nosūtīšana norādītā laikā .....	78
Fakss no pievienota tālruna .....	80
Faksu saņemšana.....	81
Faksu automātiska saņemšana .....	81
Faksu manuāla saņemšana.....	84
Faksa saņemšanas aptauja .....	86
Atskaišu drukāšana .....	87
Faksa nosūtīšana no datora.....	88
Faksa režīma izvēlņu saraksts .....	89

### Skenēšanas režīms

Skenēšana uz atmiņas karti.....	94
Skenēšana uz datoru .....	96
Skenēšanas režīma izvēlņu saraksts.....	98

### Setup režīms (Apkope)

Tintes kasetnes statusa pārbaude .....	102
Drukas galviņas pārbaude/tīrīšana .....	104
Drukas galviņas nolīdzināšana.....	106
Laika un reģiona iestatīšana/mainīšana .....	108
Drukāšana no digitālās fotokameras .....	110
Iestatīšanas izvēlnes saraksts.....	112

### Problēmu risināšana

Kļūdu paziņojumi.....	116
Tintes kasetņu nomaiņa .....	120
Iestrēdzis papīrs.....	124
Iestrēdzis papīrs – iekšpusē 1 .....	124
Iestrēdzis papīrs – iekšpusē 2 .....	128
Iestrēdzis papīrs – automātiskā dokumentu padeve (ADF).....	129
Iestrēdzis papīrs – iekšpusē 3 .....	130
Nevar izvilkt papīra kaseti.....	133
Drukas kvalitātes/izkārtojuma problēmas.....	135
Faksu sūtīšanas problēmas.....	139
Sazināšanas ar Epson servisu.....	143
Alfabētiskais rādītājs .....	145

Apie šį vadovą.....	6
Autoriaus teisių pranešimas .....	7
Svarbios saugos instrukcijos .....	8
Asmeninės informacijos saugojimas.....	11
Jūsų įrenginio kopijavimo / faksogramų siuntimo / nuskaitymo funkcijos .....	12
Valdymo skydelio vadovas.....	13
Skystųjų kristalų ekrano naudojimas .....	18
Skydelio kampo reguliavimas.....	20
Energijos taupymo funkcija.....	20
Išjungiant maitinimą .....	21
Automatinis pakartotinis įsijungimas po maitinimo trūkties .....	22

### Darbas su spausdinimo medžiaga ir originalais

Popieriaus pasirinkimas.....	24
Popieriaus įdėjimas .....	26
Atminties kortelės įdėjimas.....	29
Atminties kortelės išėmimas.....	29
Originalų įdėjimas .....	31
Automatinis dokumentų tiekuvos (ADF) .....	31
Dokumentų padėklas.....	34

### Copy režimas

Dokumentų kopijavimas.....	36
Kopijuoti / atkurti nuotraukas.....	38
Kopijavimo režimo meniu sąrašas .....	41

### Nuotraukų spausdinimo režimas

Nuotraukų spausdinimas.....	46
Spausdinimas įvairiais išdėstymais.....	48
Liniuotų lapų spausdinimas.....	50
Sveikinimo atvirukų su nuotrauka spausdinimas .....	52
Spausdinimas iš išorinio USB įtaiso .....	55
Atsarginis kopijavimas į išorinį USB įtaisą .....	56
Nuotraukų spausdinimo režimo meniu sąrašas .....	57

### Fakso režimas

Jungimas į telefono liniją .....	62
Telefono linijos naudojimas tik faksui.....	62
Linijos naudojimas su telefonais .....	63
Fakso prijungimo tikrinimas .....	65
Fakso funkcijų nustatymas .....	66
Greitojo rinkimo įrašų nustatymas .....	66
Grupės rinkimo įrašų nustatymas .....	68
Antraštės informacijos sukūrimas.....	70
Faksogramų siuntimas.....	72
Fakso numerio įvedimas arba perrinkimas.....	72

Greitojo rinkimo / grupės rinkimo naudojimas .....	74
Faksogramos transliavimas .....	75
Faksogramos siuntimas nurodytu laiku.....	78
Faksogramų siuntimas iš prijungto telefono .....	80
Faksogramų priėmimas .....	81
Automatinis faksogramų priėmimas .....	81
Faksogramų priėmimas rankomis.....	84
Apklausa priimti faksogramą.....	86
Ataskaitų spausdinimas.....	87
Faksogramos siuntimas iš AK.....	88
Fakso režimo meniu sąrašas.....	89

### Nuskaitymo režimas

Nuskaitymas į atminties kortelę .....	94
Skanavimas į kompiuterį .....	96
Nuskaitymo režimo meniu sąrašas.....	98

### Setup režimas (prižiūra)

Rašalo kasetės būsenos tikrinimas .....	102
Spausdinimo galvutės tikrinimas ir valymas.....	104
Spausdinimo galvutės išlygiavimas .....	106
Laiko ir regiono nustatymas bei keitimas .....	108
Spausdinimas iš skaitmeninio fotoaparato .....	110
Sąrankos meniu sąrašas.....	112

### Problemų sprendimas

Klaidų pranešimai .....	116
Rašalo kasečių keitimas .....	120
Popieriaus strigtis .....	124
Popieriaus strigtis – įstrigo viduje 1 .....	124
Popieriaus strigtis – įstrigo viduje 2 .....	128
Popieriaus strigtis – automatinis dokumentų tiekuvos (ADF).....	129
Popieriaus strigtis – įstrigo viduje 3 .....	130
Nepavyksta ištraukti popieriaus kasetės .....	133
Spausdinimo kokybės / išdėstymo problemos.....	135
Faksogramų siuntimo ir priėmimo problemos .....	139
Kreipimasis į „Epson“ techninės pagalbos skyrių .....	143
Rodyklė .....	146

Juhendi ülevaade.....	6
Autorioiguste teave.....	7
Oluline ohutusteave.....	8
Isikliku teabe kaitsmine.....	11
Teie tootega kasutatavad paljundus-, faksimis- või skannimisfunktsioonid.....	12
Juhtpaneeli ülevaade.....	13
LCD-ekraani kasutamine.....	18
Juhtpaneeli kaldenurga muutmine.....	20
Energiasäästufunktsioon.....	20
Toite väljalülitamisel.....	21
Automaatne taaskäivitamine pärast voolukatkestust.....	22

### Kandjate ja originaalide haldamine

Paberi valimine.....	24
Paberi laadimine.....	26
Mälukaardi paigaldamine.....	29
Mälukaardi eemaldamine.....	29
Originaalide paigutamine.....	31
Automaatne dokumendisöötur (ADF).....	31
Dokumendialus.....	34

### Režiim Copy

Dokumentide kopeerimine.....	36
Kopeeri/taasta fotod.....	38
Paljundusrežiimi menüüloend.....	41

### Fotorežiim

Fotode printimine.....	46
Printimine erineva paigutusega.....	48
Joonitud paberi printimine.....	50
Fotoga tervituskartide printimine.....	52
Printimine välisest USB-seadmest.....	55
Varundamine välisele USB-seadmele.....	56
Fotorežiimi menüüloend.....	57

### Faksirežiim

Telefoniliiniga ühendamine.....	62
Telefoniliini kasutamine ainult faksi jaoks.....	62
Liini jagamine telefoniseadmetega.....	63
Faksiühenduse kontrollimine.....	65
Faksi funktsioonide seadistamine.....	66
Kiirvalimise kirjete seadistamine.....	66
Rühmvalimise kirjete seadistamine.....	68
Päise informatsiooni loomine.....	70
Faksid saamine.....	72
Faksinumbri sisestamine või valimine.....	72

Kiirvalimise/rühmvalimise kasutamine.....	74
Levifaksi saatmine.....	75
Faksi saatmine määratud kellajal.....	78
Faksimise ühendatud telefonist.....	80
Faksid vastuvõtmine.....	81
Faksid automaatselt vastuvõtmine.....	81
Faksid käsitsi vastuvõtmine.....	84
Faksi vastuvõtmise pollimine.....	86
Aruannete printimine.....	88
Faksimise arvutist.....	87
Faksirežiimi menüüloend.....	89

### Skannimisrežiim

Skannimine mälukaardile.....	94
Arvutisse skannimine.....	96
Skannimisrežiimi menüüloend.....	98

### Režiim Setup (Hooldus)

Tindikassettide seisukorra kontrollimine.....	102
Prindipea kontrollimine/puhastamine.....	104
Prindipea joondamine.....	106
Aja ja regiooni seadistamine/muutmine.....	108
Printimine digitaalkaamerast.....	110
Seadistusmenüü loend.....	112

### Probleemide lahendamine

Veateated.....	116
Tindikassettide vahetamine.....	120
Paberiummistus.....	124
Paberiummistus – sees kinnijäänud paber 1.....	124
Paberiummistus – sees kinnijäänud paber 2.....	128
Paberiummistus – automaatne dokumendisöötur (ADF).....	129
Paberiummistus – sees kinnijäänud paber 3.....	130
Paberikasseti väljatõmbamine ei õnnestu.....	133
Prindikvaliteedi/paigutusega seotud probleemid.....	135
Faksimise seotud probleemid.....	139
Võtke ühendust Epsoni klienditoeaga.....	143
Register.....	147

## About This Guide

### Par šo rokasgrāmatu

### Apie šī vadova

### Juhendi ülevaade

Follow these guidelines as you read your instructions:

Lasot instrukcijas, sekojiet šim vadlinijām:

Skaitydami instrukcijas laikykitēs šīu nurodymū:

Juhendiga tutvumisel on abiks järgmised selgitused:

				
<b>Warning:</b> Warnings must be followed carefully to avoid bodily injury.	<b>Caution:</b> Cautions must be observed to avoid damage to your equipment.	Must be observed to avoid bodily injury and damage to your equipment.	<b>Note:</b> Notes contain important information and hints for using the printer.	Indicates a page number where additional information can be found.
<b>Brīdinājums:</b> Rūpīgi sekojiet šiem brīdinājumiem, lai izvairītos no ievainojumu gūšanas.	<b>Uzmanību:</b> Ievērojiet šos noteikumus, lai izvairītos no aprikojuma bojājumiem.	Jāievēro, lai izvairītos no ievainojumu gūšanas un aprikojuma bojājumiem.	<b>Piezīme:</b> Piezīmēs norādīta svarīga informācija un padomi printera izmantošanai.	Norāda lappuses numuru, kurā var atrast papildu informāciju.
<b>Īspējimas:</b> Siekiant išvengti sužalojimų reikia rūpestingai laikytis įspėjimų.	<b>Perspėjimas:</b> Norint išvengti įrangos sugadinimo reikia laikytis perspėjimų.	Reikia laikytis, norint išvengti sužalojimų ir įrangos sugadinimo.	<b>Pastaba:</b> Pastabose yra svarbi informacija ir patarimai apie spausdintuvo naudojimą.	Nurodo puslapį, kuriame galite rasti papildomas informacijas.
<b>Hoiatus.</b> Hoiatusi tuleb hoolega järgida, et vältida kehavigastusi.	<b>Tähelepanu.</b> Tähelepanunõudeid tuleb täita, et vältida seadme kahjustusi.	Selle märgiga tähistatud nõuete täitmisel vältite kehavigastusi ja seadme kahjustusi.	<b>Märkus.</b> Märkustes on kirjas oluline teave ja juhised printeri kasutamiseks.	Viitab lisateavet sisaldava lehekülje numbrile.

## Copyright Notice

### Autortiesību zīme

### Autoriaus tiesių pranešimas

### Autoriõiguste teave

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of Seiko Epson Corporation. The information contained herein is designed only for use with this product. Epson is not responsible for any use of this information as applied to other printers.

Neither Seiko Epson Corporation nor its affiliates shall be liable to the purchaser of this product or third parties for damages, losses, costs, or expenses incurred by the purchaser or third parties as a result of accident, misuse, or abuse of this product or unauthorized modifications, repairs, or alterations to this product, or (excluding the U.S.) failure to strictly comply with Seiko Epson Corporation's operating and maintenance instructions.

Seiko Epson Corporation shall not be liable for any damages or problems arising from the use of any options or any consumable products other than those designated as Original Epson Products or Epson Approved Products by Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation shall not be held liable for any damage resulting from electromagnetic interference that occurs from the use of any interface cables other than those designated as Epson Approved Products by Seiko Epson Corporation.

EPSON® and EPSON STYLUS® are registered trademarks, and EPSON EXCEED YOUR VISION or EXCEED YOUR VISION is a trademark of Seiko Epson Corporation.

PRINT Image Matching™ and the PRINT Image Matching logo are trademarks of Seiko Epson Corporation. Copyright © 2001 Seiko Epson Corporation. All rights reserved.

SDHC™ is a trademark.

Memory Stick, Memory Stick Duo, Memory Stick PRO, Memory Stick PRO Duo, Memory Stick PRO-HG Duo, Memory Stick Micro, MagicGate Memory Stick, and MagicGate Memory Stick Duo are trademarks of Sony Corporation.

xD-Picture Card™ is a trademark of Fuji Photo Film Co., Ltd.

General Notice: Other product names used herein are for identification purposes only and may be trademarks of their respective owners. Epson disclaims any and all rights in those marks.



**MEMORY STICK PRO™**

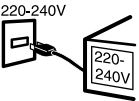







# Important Safety Instructions







## Svarīgas drošības instrukcijas





## Svarbios saugos instrukcijas

## Oluline ohutusteave

					
Make sure the power cord meets all relevant local safety standards.	Place the printer near a wall outlet where the power cord can be easily unplugged.	Use only the power cord that comes with the printer. Use of another cord may cause fire or shock. Do not use the cord with any other equipment.	Use only the type of power source indicated on the label.	Do not let the power cord become damaged or frayed.	Do not open the scanner unit while copying, printing, or scanning.
Pārliecinieties, ka barošanas kabelis atbilst visiem vietējie drošības standartiem.	Novietojiet printeri sienas kontaktligzdas tuvumā, kur barošanas kabeli var viegli atvienot.	Izmantojiet tikai to barošanas kabeli, kas iekļauts printera komplektācijā. Cita kabeļa izmantošana var izraisīt ugunsgrēku vai elektrības triecienu. Neizmantojiet kabeli ar citu aprīkojumu.	Izmantojiet tikai uzlīmē norādīto barošanas avota tipu.	Nepieļaujiet barošanas kabeļa bojājumus vai nodilumu.	Kopēšanas, drukāšanas vai skenēšanas laikā neveriet vājā skenera bloku.
Īstīkinkite, kad maitinimo laidas atitinka visus taikomus vietinius saugos standartus.	Statykite spausdintuvu netoli maitinimo lizdo, is kurio butu galima lengvai istraukti maitinimo laida.	Naudokite tik maitinimo laida, pateikiamu su spausdintuvu. Naudojant kita laida galimas gaisras arba elektros smugis. Nenaudokite laido su jokia kita iranga.	Naudokite tik etiketeje nurodyto tipo maitinimo saltini.	Saugokite maitinimo laida nuo pažeidimu ar nusidėvejimo.	Neatidarykite nuskaitymo prietaiso kopijuodami, spausdindami arba nuskaitydami.
Veenduge, et toitejuhe vastab koigile ette nahitud kohalikele ohutusnoutele.	Paigutage printer seinakontakti lahedale, et toitejuhet oleks lihtne eemaldada.	Kasutage ainult printeriga kaasasolevat toitejuhet. Mone muu juhtme kasutamisel kaasneb tulekahju- või elektrilooigioht. Arge kasutage seda juhett mone muu seadmega.	Kasutage ainult sellist tuupi vooluallikat, mis on kirjas seadme etiketil.	Jalgige, et toitejuhe ei ole kahjustatud ega kulunud.	Arge avage kopeerimise, printimise ega skannimise ajal skannerit.



					
<p>Do not use aerosol products that contain flammable gases inside or around the printer. Doing so may cause fire.</p>	<p>Except as specifically explained in your documentation, do not attempt to service the printer yourself.</p>	<p>Keep ink cartridges out of the reach of children and do not drink the ink.</p>	<p>If ink gets on your skin, wash it off with soap and water. If it gets in your eyes, flush them immediately with water. If you still have discomfort or vision problems, see a doctor immediately.</p>	<p>Do not shake ink cartridges after opening their packages; this can cause leakage.</p>	<p>If you remove an ink cartridge for later use, protect the ink supply area from dirt and dust and store it in the same environment as the printer. Do not touch the ink supply port or surrounding area.</p>
<p>Printeri vai tā tuvumā nelietojiet aerosola tipa produktus, kas satur viegli uzliesmojošas gāzes. Tas var izraisīt ugunsgrēku.</p>	<p>Izņemot gadījumus, kas aprakstīti dokumentācijā, nemēģiniet veikt sava printera apkopi.</p>	<p>Uzglabājiet tintes kasetnes bērniem nepieejamā vietā un nedzeriet tinti.</p>	<p>Ja tinte nokļūst uz ādas, nomazgājiet ar ziepēm un ūdeni. Ja tā iekļūst acīs, nekavējoties skalojiet ar ūdeni. Ja vēl joprojām jūtat diskomfortu vai jums ir redzes problēmas, nekavējoties griezties pie ārsta.</p>	<p>Pēc iepakojumu atvēršanas, nekrieti tintes kasetnes; tas var izraisīt noplūdi.</p>	<p>Ja izņemat arī tintes kasetni vēlākai lietošanai, aizsargājiet tintes izplūdes vietu no netīrumiem un putekļiem un uzglabājiet to tādā pašā vidē, kā printeri. Neaiztieci tintes izplūdes portu vai tās tuvumā esošo laukumu.</p>
<p>Nenaudokite spausdintuvo vidūje ar netoli jo aerosoliu, kuriuose yra degių dujų. Dēl to gali kilti gaisras.</p>	<p>Jeī kitaip nenurodyta dokumentācijojē, nebandykite patys atlikti tehniņēs spausdintuvo priēžiūros.</p>	<p>Saugokite spausdintuvo kasetes nuo vaikų ir negerkite rašalo.</p>	<p>Jeī rašalo patenka ant odos, nuplaukite jį vandeniu su muilu. Jeī jo patenka į akis, nedelsdami praplaukite jas vandeniu. Jeī jaučiate dirginimą ar sutrinka regėjimas, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.</p>	<p>Nepurtykite kasečių atidarę pakuotes; tai gali sukelti nuotēkį.</p>	<p>Jeī išimate rašalo kasetę vēlesniam naudojimui, saugokite rašalo tiekimo sritį nuo purvo ir dulkių bei laikykite ją toje pačioje aplinkojē kaip ir spausdintuvą. Nelieskite rašalo tiekimo prievado ar aplinkinių sričių.</p>
<p>Ārge pihustage printerisse ega selle ūmbrusesse aerosooltooteid, mis sisaldavad kergsüttivaid gaase. Nii vōib tulekahju tekkida.</p>	<p>Tehke ise ainult neid hooldustoiminguid, mida on juhendis ūksikasjalikult selgitatud.</p>	<p>Hoidke tindikassetid laste kaeulatusest eemal; ārge jooge tinti.</p>	<p>Kui tint sattub nahale, peske see seebi ja veega maha. Kui tint sattub silma, peske viivitamatult silma rohke veega. Kui ebamugav tunne pūsis vōi esineb nāgemishāire, pōorduge viivitamatult arsti poole.</p>	<p>Ārge tindikassette pārast pakendist vāļjavōtmist raputage; tint vōib lekkida.</p>	<p>Kui hoiate tindikasseti hilisemaks kasutamiseks alles, jālgige, et tindidūsiide ala oleks puhas ja tolmuvaba, hoidke kassetti printeriga samades tingimustes. Ārge puudutage tindidūise ega nende ūmbrust.</p>

			
<p>Do not use the product near water.</p>	<p>Avoid using a telephone during an electrical storm. There may be a remote risk of electric shock from lightning.</p>	<p>Do not use a telephone to report a gas leak in the vicinity of the leak.</p>	<p>Always keep this guide handy.</p>
<p>Nelietojiet iekārtu ūdens tuvumā.</p>	<p>Izvairieties tālruni lietot negaisa laikā. Iespējams attāls elektrošoka risks no zibens.</p>	<p>Nelietojiet telefonu, lai ziņotu par gāzes noplūdi, ja noplūde notikusi tuvumā.</p>	<p>Glabājiet šo rokasgrāmatu tuvumā.</p>
<p>Nenaudokite gaminio šalia vandens.</p>	<p>Telefonu nesinaudokite per audrā su žaibais. Gali būti nedidelē rizika, kad dėl žaibavimo trenks elektros smūgis.</p>	<p>Telefonu nepraneškite apie dujų nuotēkj šalia nuotēkio vietas.</p>	<p>Vadovā laikykite lengvai pasiekiamoje vietoje.</p>
<p>Ārge kasutage toodet vee läheduses.</p>	<p>Vältige telefoni kasutamist äikesetormi ajal. Äike võib põhjustada elektrilööke.</p>	<p>Ārge kasutage gaasilekke asukoha läheduses telefoni gaaslekkest teavitamiseks.</p>	<p>Hoidke seda juhendit alati käepärast.</p>

# Protecting Your Personal Information

## Personīgās informācijas aizsardzība

### Asmeninēs informācijas saugojimas

#### Isikliku teabe kaitsmine

This product allows you to store names and telephone numbers in its memory even when the power is turned off.

Use the following menu to erase the memory if you give the product to someone else or dispose of it.

#### **⌘ > Restore Default Settings > Reset All Settings**

Šī iekārta ļauj saglabāt atmiņā vārdus un tālruņa numurus pat tad, ja tiek atvienota elektrība.

Ja dodat kādam ierīci vai atbrīvojaties no tās, atmiņas dzēšanai izmantojiet šo izvēlni.

#### **⌘ > Restore Default Settings > Reset All Settings**

Šio įrenginio atmintis išsaugo įrašytus vardus ir telefono numerius net ir atjungus maitinimą.

Jei šį įrenginį kam nors perleidžiate ar išmetate, atmintyje įrašytą informaciją ištrinkite naudodamiesi šiuo meniu elementu.

#### **⌘ > Restore Default Settings > Reset All Settings**

See toode võimaldab teil salvestada selle mällu nimesid ja telefoninumbreid ka siis, kui toide on välja lülitatud.

Kui annate toote kellelegi teisele või kõrvaldate selle kasutusest, kasutage mälu kustutamiseks järgnevat menüüd.

#### **⌘ > Restore Default Settings > Reset All Settings**

## Copy/Fax/Scan Features Available for Your Product

Iekārtā pieejamās kopēšanas, faksa un skenēšanas funkcijas

Jūsu ierīgnio kopijavimo / faksogramu siuntimo / nuskaitymo funkcijos

Teie tootega kasutatavad paljundus-, faksimis- vői skannimisfunktsioonid

EN

			BX625FWD	SX620FW
Copy Fax Scan	Your original	1-sided	✓	✓
		2-sided	✓	-
Copy	Print out	1-sided	✓	✓
		2-sided	✓	-

LT

			BX625FWD	SX620FW
Kopijavimas Faksogramos siuntimas Nuskaitymas	Originalaus dokumento	Vienpusis	✓	✓
		Dvipusis	✓	-
Kopijavimas	Spaudinio	Vienpusis	✓	✓
		Dvipusis	✓	-

LV

			BX625FWD	SX620FW
Kopēšana Fakss Skenēšana	Orīģinālais dokuments	Vienpusējs	✓	✓
		Abpusējs	✓	-
Kopēšana	Izdruka	Vienpusējs	✓	✓
		Abpusējs	✓	-

ET

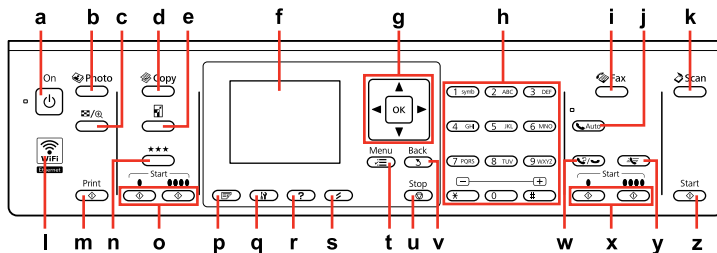
			BX625FWD	SX620FW
Paljundamine Faksimine Skannimine	Orīģinaal	1-poolne	✓	✓
		2-poolne	✓	-
Paljundamine	Väljatrükk	1-poolne	✓	✓
		2-poolne	✓	-

# Guide to Control Panel

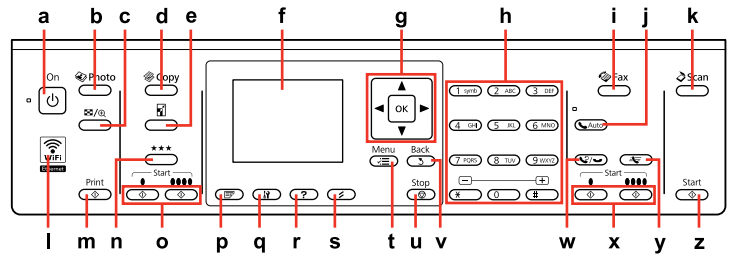
## Kontroles paneļa rokasgrāmata




### Valdymo skydelio vadovas

### Juhtpaneeli ülevaade



a	b	c	d	e	f
					-
Turns on/off printer.	Enters photo mode.	Changes the view of photos or crops the photos.	Enters copy mode.	Changes the Reduce/Enlarge settings for copying.	LCD screen displays photos and menus.
Ieslēdz/izslēdz printeri.	Ieslēdz fotoattēlu režīmu.	Maina fotoattēlu skatu un apgriež fotoattēlus.	Ieslēdz kopēšanas režīmu.	Maina kopēšanas palielināšanas/samazināšanas iestatījumus.	LCD ekrānā tiek parādīti fotoattēli un izvēlnes.
Ijungia ir išjungia spausdintuvā.	Ijungia nuotraukų spausdinimo režimą.	Pakeičia nuotraukų vaizdā arba apkarpo nuotraukas.	Ijungia kopijavimo režimą.	Pakeičia sumažinimo / didinimo nustatymus kopijavimo režimu.	Skystųjų kristalų ekrane rodomos nuotraukos ir meniu.
Printeri sisse-/väljalülitamine.	Fotorežiimi valimine.	Fotovaadete muutmine ja fotode kärpimine.	Paljundusrežiimi valimine.	Paljundamise vähenduse/suurenduse sätete muutmine.	LCD-ekraan kuvab fotosid ja menüüsid.









g	h	i	j
	0 - 9, *,#		
<p>Selects photos and menus. Use ▲ and ▼ to specify the number of copies. When typing a fax number, ◀ acts as a backspace key, and ▶ inserts a space.</p>	<p>Specifies the date/time or the number of copies, as well as fax numbers. Enters alphanumeric characters and switches between uppercase, lowercase, and numbers each time it is pressed. It may be easier to use the software keypad to enter text instead of using these buttons. ☐ ➔ 18</p>	<p>Enters fax mode.</p>	<p>Turns on/off the automatic answer mode.</p>
<p>Veic fotoattēlu un izvēlnu izvēli. Lai norādītu kopiju skaitu, izmantojiet ▲ un ▼. Rakstot faksa numuru, ◀ darbojas kā atkāpšanās taustiņš un ▶ ievieto atstarpi.</p>	<p>Norāda datumu/laiku vai kopiju skaitu, kā arī faksa numurus. Ikreiz nospiežot, ievada burtciparzīmes, pārslēdz lielos burtus uz mazajiem burtiem un skaitļiem un pretēji. Teksta ievadei šo pogu vietā ērtāk var būt izmantot programmatūras tastatūru. ☐ ➔ 18</p>	<p>Ieslēdz faksa režīmu.</p>	<p>Ieslēdz/izslēdz automātiskā atbildētāja režīmu.</p>
<p>Pasirenka nuotraukas ir menu. Naudodamiesi ▲ ir ▼ nusstātkite kopiju skaičū. Kai vedate fakso numerj, ◀ veikia kaip naikinimo klavišas, o ▶ jterpia tarpa.</p>	<p>Nurodoma data / laikas ar kopiju skaičū, taip pat fakso numeriai. Kiekvienā kartā paspaudus iveda skaičū ir raidē bei perjungia didziujū raidziū, mažujū raidziū ar skaitmenū rašymā. Tekstā gali būtī paprasčiau įvesti naudojantis programine klaviatūra, o ne šiais mygtukai. ☐ ➔ 18</p>	<p>Ijungia fakso režimā.</p>	<p>Ijungia / išjungia automatinio atsiliepimo režimā.</p>
<p>Fotode ja menūde valimine. Kasutage koopiote arvu määramiseks nuppe ▲ ja ▼. Faksinumbri sisestamisel toimib nupp ◀ nagu tagasilükkeklahv ja ▶ sisestab tühiku.</p>	<p>Nii kuupäeva/kellaaja või koopiote arvu kui ka faksinumbrite määramine. Tähtnumbriliste märkide sisestamine ning suurtähtede, väiketähtede ja numbrite vahetamine igal vajutuskorral. Teksti sisestamisel võib tarkvara numbriklaviatuuri kasutamine olla nende nuppude kasutamisest lihtsam. ☐ ➔ 18</p>	<p>Faksirežiimi valimine.</p>	<p>Automaatvastaja režiimi sisse-/väljalülitamine.</p>

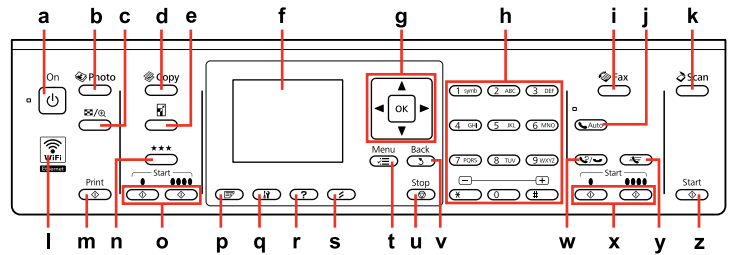
Control panel design varies by area.

Kontroles paneļa dizains atšķiras atkarībā no iegādes vietas.

Valdymo skydelis skirtinguose regionuose skiriasi.





Juhtpaneeli välimus võib piirkonniti erineda.

k	l	m	n	o	p
				Start 	
Enters scan mode.	Shows the wireless network status.	Starts printing photos.	Changes the copy quality settings.	Starts monochrome or color copying.	Displays 2-sided copy, fax, and scan menu options. This button may not be available depending on the model.
Ieslēdz skenēšanas režīmu.	Uzrāda bezvadu tīkla statusu.	Sāk fotoattēlu drukāšanu.	Maina kopēšanas kvalitātes iestatījumus.	Sāk melnbaltu vai krāsainu kopēšanu.	Parāda abpusējās kopēšanas, faksa un skenēšanas izvēlnes opcijas. Atkarībā no modeļa šī poga var nebūt pieejama.
Ijungia nuskaitymo režīmā.	Parodo belaidžio tinklo būseną.	Pradedą spausdinti nuotraukas.	Pakeičia kopijavimo kokybės nustatymus.	Pradedą nespaltvotą arba spalvotą kopijavimą.	Parodo dvipusio kopijavimo, faksogramų siuntimo ir nuskaitymo meniu parinktį. Atsižvelgiant į modelį, šio mygtuko gali nebūti.
Skannimisrežiimi valimine.	Nāitab raadiovõrgu olekut.	Fotode printimise alustamine.	Paljundamise kvaliteedisätete muutmine.	Ühevärvilise või värvilise paljundamise alustamine.	Kahepoolse paljundamise, faksimise ja skaneerimise menüüsvandite kuvamine. See nupp ei pruugi mudelist sõltuvalt kasutatav olla.



q	r	s	t	u	v
	?	≡			
Enters setup mode.	Displays Help for solutions to problems.	Resets your settings.	Displays detailed settings for each mode.	Stops copying/printing/faxing/scanning.	Cancels/returns to the previous menu.
Ieslēdz iestatīšanas režīmu.	Parāda palīdzību problēmu risināšanai.	Atiestata iestatījumus.	Attēlo detalizētus iestatījumus katram režīmam.	Pārtrauc kopēšanu/drukāšanu/faksu/skenēšanu.	Atceļ darbību/atgriežas iepriekšējā izvēlnē.
Ijungia sarakstos režīmā.	Rodo palīdzību problemoms sprēsti.	Atkuria pradinius nustatymus.	Rodo išsamius nustatymus kiekvienam režīmui.	Pradedu kopijavimā / spausdinimā / faksogramas siuntimā / nuskaitymā.	Atšaukia arba grāžina į ankstesnį meniu.
Seadistusrežiimi valimine.	Kuvab probleemide lahendamiseks spikri.	Sätete lähtestamine.	Iga režiimi sätete kuvamine.	Paljundamise/printimise/faksimise/skannimise peatamine.	Eelmise menüü tühistamine/taastamine.



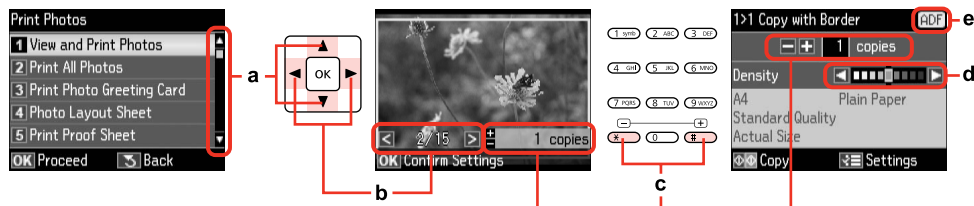
w	x	y	z
	Start 		
Displays the last number dialed. When entering numbers in fax mode, this inserts a pause symbol (-) that acts as a brief pause during dialing.	Starts monochrome or color faxing.	Displays speed dial/group dial list in fax mode.	Starts scanning.
Parāda pēdējo sastādīto numuru. Faksa režīmā ievadot numurus, ievieto pauzes simbolu (-), kas numura sastādīšanas laikā darbojas kā īsa pauze.	Sāk melnbaltu vai krāsainu faksa sūtīšanu.	Faksa režīmā parāda ātrās sastādīšanas/grupas sastādīšanas sarakstu.	Sāk skenēšanu.
Parodo paskutinį rinktą numerį. Kai vedate numerį fakso režimu, šis mygtukas įterpia pauzės simbolį (-), taip trumpa pauzė paliekama numerio rinkimo metu.	Pradeda nespaltvotos arba spalvotos faksogramos siuntimą.	Parodo greitojo rinkimo / grupės rinkimo sąrašą fakso režimu.	Pradeda nuskaitymą.
Viimati valitud numברי kuvamine. Faksirežiimis numbritē sisestamisel sisestab see pausisūmboli (-), mis toimib valimise ajal lühikese pausina.	Ūhevārvilise vōi vārvilise faksimise alustamine.	Kuvab faksirežiimis kiirvalimise/rūhmvalimise loendi.	Skannimise alustamine.

## Using the LCD Screen

### LCD ekrāna izmantošana

### Skystųjų kristalų ekrano naudojimas

### LCD-ekraani kasutamine



a	b	c	d	e
Press ▲ or ▼ to select the menu item. The highlight moves up or down.	Press ◀ or ▶ to change the photo displayed on the LCD screen.	Press +(#) or -(*) to set the number of copies for the selected photo.	Press ◀ or ▶ to set the density.	The ADF icon is displayed when there is a document loaded in the Automatic Document Feeder (ADF).
Nospiediet ▲ vai ▼, lai izvēlētos izvēlnes opciju. Izgaismotā daļā kustās uz augšu vai uz leju.	Nospiediet ◀ vai ▶, lai nomainītu uz LCD ekrāna attēloto fotoattēlu.	Lai iestatītu atlasītā fotoattēla kopiju skaitu, spiediet +(#) vai -(*) .	Nospiediet ◀ vai ▶, lai iestatītu blīvumu.	Ikona ADF tiek parādīta, ja automātiskajā dokumentu padevē (ADF) ir ievietots dokuments.
Paspauskite ▲ arba ▼, jei norite pasirinkti menu elementą. Paryškinimas juda aukštyn ir žemyn.	Paspauskite ◀ arba ▶, jei norite pakeisti skystųjų kristalų ekrane rodomą nuotrauką.	Jei norite nustatyti pasirinktos nuotraukos kopijų skaičių, spauskite „+“ („#“) arba „-“ („*“).	Paspauskite ◀ arba ▶, jei norite nustatyti tankį.	ADF piktograma rodoma tuomet, kai automatiniam dokumentų tiekuvė (ADF) yra įdėtas dokumentas.
Vajutage ▲ vōi ▼ menūielemendi valimiseks. Valikuriba liigub ūles vōi alla.	Vajutage ◀ vōi ▶ LCD-ekraanil kuvatava foto vahetamiseks.	Vajutage valitud foto jaoks koopiote arvu seadistamiseks +(##) vōi -(*) .	Tiheduse määramiseks vajutage ◀ vōi ▶ .	Ikoon ADF kuvatakse siis, kui automaatsesse dokumendisööturisse (ADF) on laetud dokument.

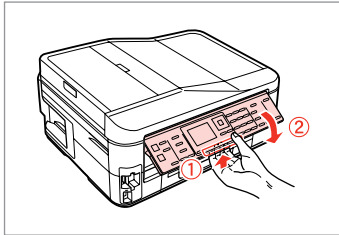


## Adjusting the Angle of the Panel

Paneļa leņķa pielāgošana

Skydelio kampo reguliavimas

Juhtpaneeli kaldenurga muutmine



To lower or close the panel, pull the release lever on the rear of the control panel and then lower down. Simply lift the panel to raise it.

Lai nolaistu vai aizvērtu paneli, pavelciet atlaišanas sviru vadības paneļa aizmugurē un pēc tam nolaidiet uz leju. Vienkārši celiet paneli uz augšu lai to paaugstinātu.

Ja norīte nuleisti ar uždaryti skydelį, patraukite atrakinimo svirtį valdymo skydelio gale ir nuleiskite jį žemyn. Norėdami skydelį pakelti, tiesiog kelkite aukštyn.

Tõmmake paneeli madalamale laskmiseks või sulgemiseks juhtpaneeli taga olevat vabastamishooba ja laske paneel seejärel allapoole. Tõstmiseks lihtsalt kergitage paneeli.

## Power Saving Function

Energijas taupīšanas funkcija

Energijos taupymo funkcija

Energiasäästufunktsioon

After 13 minutes of inactivity, the screen turns black to save energy.

Press any button (except **On**) to return the screen to its previous state.

Pēc 13 minūšu neizmantošanas ekrāns, lai taupītu enerģiju, satumst.

Nospiediet jebkuru pogu (izņemot **On**), lai atgrieztu ekrānu tā iepriekšējā stāvoklī.

Po 13 minučių neveikos, ekranas užtamsėja, kad sutaupyti elektros.

Norėdami ekraną vėl gražinti į ankstesnę būseną, paspauskite bet kurį mygtuką (išskyrus **On**).

Pärast 13-minutilist jõudeolekut läheb ekraan energia säästmiseks pimedaks.

Eelmisesse olekusse naasmiseks vajutage mis tahes nuppu (va **On**).

## When Turning Off the Power

Kad tiek izslēgta strāva

Išjungiant maitinimą

Toite väljalülitamisel

EN

When the power is turned off, the following data stored in the product's temporary memory is erased.

- Received fax data
- Fax data scheduled to be sent later
- Fax data being retransmitted automatically

Also, when the power is left off for an extended period of time, the clock may be reset. Check the clock when you turn the power back on.

LV

Kad tiek izslēgta strāva, no iekārtas pagaidu atmiņas tiek izdzēsti sekojoši dati.

- Saņemtie faksa dati
- Faksa dati, kas iestatīti atliktajai nosūtīšanai
- Faksa dati, kas tiek automātiski atkārtoti nosūtīti

Ja ilgu laiku ir izslēgta elektrība, var tikt atiestatīts arī pulkstenis. Pārbaudiet pulksteni pēc strāvas ieslēgšanas.

LT

Kai išjungiamas maitinimas, ištrinami toliau nurodyti gaminio laikinojoje atmintyje įrašyti duomenys.

- Priimtos faksogramos duomenys
- Vėliau išsiųstinos faksogramos duomenys
- Automatiškai persiunčiamos faksogramos duomenys

Be to, jei maitinimas buvo ilgai išjungtas, laikrodis gali rodyti neteisingą laiką. Kai įjungiate maitinimą, patikrinkite laikrodį.

ET

Toite väljalülitamisel kustuvad seadme ajutisest mälust järgmised andmed.

- Vastuvõetud fakside andmed
- Hiljem saatmiseks määratud fakside andmed
- Automaatselt uuestisaadetavate fakside andmed

Kell võib lähtestuda ka siis, kui seade on pikema ajaperioodi vältel ilma toiteta. Kui toide tuleb tagasi, siis kontrollige seadme kella.

## Restarting Automatically After a Power Failure

Automātiska restartēšana pēc elektroapgādes traucējuma

Automatinis pakartotinis įsijungimas po maitinimo trikties

Automaatne taaskäivitamine pärast volukatkestust

If power failure occurs while printer is in fax standby mode or printing, it restarts automatically and then beeps.

Ja notiek strāvas zudums, kamēr printeris ir faksa dežūrrežīmā vai drukā, tas automātiski atkal ieslēdzas un tad nopikst.

Jei elektra dingsta kai spausdintuvas veikia fakso laukimo režimu arba spausdina, jis automatiškai įsijungia pakartotinai ir pypsi.

Kui volukatkestuse ajal on printeri faksi ooterežiimis või printimas, taaskäivitub see automaatselt ning annab helisignaali.




Do not put your hand inside the printer until the print head stops moving.


Nelieciet roku printera iekšpusē, kamēr drukas galviņa nav beigusi kustēties.


Nekiškite rankų į spausdintuvą, kol nesustos spausdinimo galvutė.


Ārge pange kātt printeri sisse enne, kui prindipea on peatunud.




Restart stops if any control panel buttons are pressed before the LCD turns on. Restart by pressing  **On**.


Ieslēgšanās apstājas, ja pirms LCD ekrāna ieslēgšanās tiek nospiesta jebkura vadības paneļa poga. Restartējiet, nospiežot  **On**.


Jei prieš įsijungiant ekranui, paspausite bet kokį valdymo pulto mygtuką, pakartotinis paleidimas bus sustabdomas. Įjunkite iš naujo, spausdami  **On**.


Taaskäivitamine peatub, kui enne LCD-ekraani sisselülitumist vajutate mingit juhtpaneeli nuppu. Vajutage taaskäivitamiseks nupule  **On**.



Depending on the circumstances before the power failure, it may not restart. Restart by pressing  **On**.

Atkarībā no apstākļiem pirms elektroapgādes traucējuma iekārtas restartēšana var arī nenotikt. Restartējiet, nospiežot  **On**.

Dėl kai kurių prieš maitinimo triktį buvusių aplinkybių įrenginys gali pakartotinai neįsijungti. Iš naujo įjunkite nuspausdami  **On**.

Seade ei pruugi volukatkestusele eelnenud tingimustest sõltuvalt taaskäivituda. Vajutage taaskäivitamiseks nupule  **On**.

# Handling Media and Originals

Darbs ar oriģināliem un virtuālajiem failiem  
Darbas su spausdinimo medžiaga ir originalais  
Kandjate ja originaalide haldamine



## Selecting Paper Papīra izvēle Popieriaus pasirinkimas Paberi valimine

The availability of special paper varies by area.

Īpašā papīra pieejamība ir atkarīga no iegādes vietas.

Specialaus popieriaus pasirinkimas skiriasi skirtinguose regionuose.

Eri paberite kattesaadavus erineb piirkonniti.

	If you want to print on this paper... *4	Choose this Paper Type on the LCD screen	Loading capacity (sheets)
a	Plain paper *1	<b>Plain Paper</b>	[27.5 mm] *2 *3
b	Epson Premium Ink Jet Plain Paper *1	<b>Plain Paper</b>	250 *3
c	Epson Bright White Ink Jet Paper *1	<b>Plain Paper</b>	200 *3
d	Epson Matte Paper - Heavyweight	<b>Matte</b>	20
e	Epson Photo Quality Ink Jet Paper	<b>Matte</b>	80
f	Epson Premium Glossy Photo Paper	<b>Prem. Glossy</b>	20
g	Epson Premium Semigloss Photo Paper	<b>Prem. Glossy</b>	20
h	Epson Photo Paper	<b>Photo Paper</b>	20
i	Epson Ultra Glossy Photo Paper	<b>Ultra Glossy</b>	20
j	Epson Glossy Photo Paper	<b>Glossy</b>	20

\*1 You can perform 2-sided printing with this paper.

\*2 Paper with a weight of 64 to 90 g/m<sup>2</sup>.

\*3 For manual 2-sided printing, 30 sheets.

\*4 See the table on the right-hand side for the English paper names.

	Ja vēlaties drukāt uz šāda papīra... *4	Izvēlieties šo papīra tipu LCD ekrānā	Ievietojamais daudzums (loksnes)
a	Parasts papīrs *1	<b>Plain Paper</b>	[27,5 mm] *2 *3
b	Epson Augstākā labuma tintes printeru papīrs *1	<b>Plain Paper</b>	250 *3
c	Epson Koši balts tintes printeru papīrs *1	<b>Plain Paper</b>	200 *3
d	Epson Matēts papīrs – smagsvara	<b>Matte</b>	20
e	Epson Foto kvalitātes tintes printeru papīrs	<b>Matte</b>	80
f	Epson Augstākā labuma foto spodrpapīrs	<b>Prem. Glossy</b>	20
g	Epson Augstākā labuma foto pusspodrpapīrs	<b>Prem. Glossy</b>	20
h	Epson Foto papīrs	<b>Photo Paper</b>	20
i	Epson Īpaši spodrs foto papīrs	<b>Ultra Glossy</b>	20
j	Epson Spodrs foto papīrs	<b>Glossy</b>	20

\*1 Ar šo papīru var veikt abpusējo drukāšanu.

\*2 Papīram, kas sver no 64 līdz 90 g/m<sup>2</sup>.

\*3 Manuālai abpusējai drukāšanai, 30 lapas.

\*4 Papīra nosaukumus angļu valodā skatiet labajā pusē redzamajā tabulā.



	Jei norite spausdinti ant šio popieriaus... *4	Pasirinkite šį popieriaus tipą skystųjų kristalų ekrane	Talpa (lapais)
a	Paprastas popierius *1	<b>Plain Paper</b>	[27,5 mm] *2 *3
b	„Epson“ Aukščiausios kokybės popierius rašaliniams spausdintuvams *1	<b>Plain Paper</b>	250 *3
c	„Epson“ Poliruotas baltas popierius rašaliniams spausdintuvams *1	<b>Plain Paper</b>	200 *3
d	„Epson“ Matinis popierius – sunkus	<b>Matte</b>	20
e	„Epson“ Kokybiškas fotografinis popierius rašaliniams spausdintuvams	<b>Matte</b>	80
f	„Epson“ Aukščiausios kokybės blizgus fotografinis popierius	<b>Prem. Glossy</b>	20
g	„Epson“ Aukščiausios kokybės pusiau blizgus fotografinis popierius	<b>Prem. Glossy</b>	20
h	„Epson“ Fotografinis popierius	<b>Photo Paper</b>	20
i	„Epson“ Itin blizgus fotografinis popierius	<b>Ultra Glossy</b>	20
j	„Epson“ Blizgus fotografinis popierius	<b>Glossy</b>	20

\*1 Naudodami šį popierių galite spausdinti ant abiejų pusių.

\*2 Popierius, kurio svoris nuo 64 iki 90 g/m<sup>2</sup>.

\*3 Rankiniam dvipusiam spausdinimui, 30 lapų.

\*4 Angliški popieriaus pavadinimai pateikiami lentelėje dešinėje.

	Kui soovite printida sellele paberile... *4	Valige LCD-ekraanil see paberitüüp	Mahutatava paberi kogus (lehti)
a	Tavapaber *1	<b>Plain Paper</b>	[27,5 mm] *2 *3
b	Epsoni Kõrgekvaliteediline tindiprinteri paber *1	<b>Plain Paper</b>	250 *3
c	Epsoni Helevalge tindiprinteri paber *1	<b>Plain Paper</b>	200 *3
d	Epsoni Matt paber – paks	<b>Matte</b>	20
e	Epsoni Fotokvaliteediga tindiprinteri paber	<b>Matte</b>	80
f	Epsoni Kõrgkvaliteetne läikiv fotopaber	<b>Prem. Glossy</b>	20
g	Epsoni Kõrgkvaliteetne poolläikiv fotopaber	<b>Prem. Glossy</b>	20
h	Epsoni Fotopaber	<b>Photo Paper</b>	20
i	Epsoni Ekstraläikiv fotopaber	<b>Ultra Glossy</b>	20
j	Epsoni Läikiv fotopaber	<b>Glossy</b>	20

\*1 Selle paberi puhul on teil võimalik printida kahele poolele.

\*2 Paber kaaluga 64 kuni 90 g/m<sup>2</sup>.

\*3 Käsitsi kahepoolne printimine, 30 lehte.

\*4 Inglisekeelseid paberinimetusi vaadake paremal asuvas tabelist.

a	Plain paper
b	Epson Premium Ink Jet Plain Paper
c	Epson Bright White Ink Jet Paper
d	Epson Matte Paper - Heavyweight
e	Epson Photo Quality Ink Jet Paper
f	Epson Premium Glossy Photo Paper
g	Epson Premium Semigloss Photo Paper
h	Epson Photo Paper
i	Epson Ultra Glossy Photo Paper
j	Epson Glossy Photo Paper

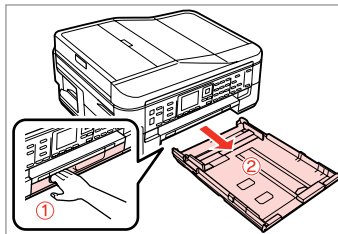
# Loading Paper

## Papīra ievietošana

### Popieriaus įdėjimas

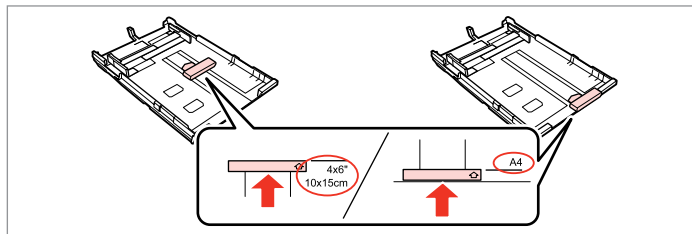
### Paberis laadimine

1



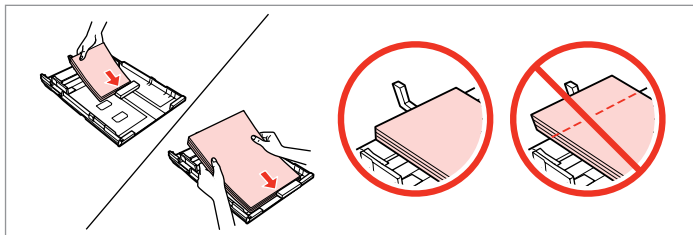
Pull out.  
Izvelciet.  
Ištraukite.  
Tõmmake välja.

2



Slide the guide to adjust to the paper size you will use.  
Bidiet vadotni, lai piemērotu to izvēlētā papīra lielumam.  
Jei norite sureguliuoti naudojamo popieriaus dydį, stumkite kreiptuvą.  
Lūkake juhikut vastavalt kasutatava paberis suurusele.

3



Load toward the guide, printable side face DOWN.  
Ievietojiet papīru vadotnes virzienā ar apdrukāšanai paredzēto pusi UZ LEJU.  
Ikdēkite kreiptuvo link, spausdinama puse ŽĒMYN.  
Sisestage paber juhiku suunas, prinditav pool ALLAPOOLE.



For plain paper, do not load paper above the  $\cong$  arrow mark inside the edge guide. For Epson special media, make sure the number of sheets is less than the limit specified for the media.  $\square \rightarrow 24$

Neievietojiet parasto papīru virs  $\cong$  bultiņas atzīmes malas vadotnē.  
Izmantojot Epson īpašos drukas materiālus, pārliecinieties, vai ievietoto lapu skaits nepārsniedz šim materiālam noteikto maksimālo lapu skaitu.  
 $\square \rightarrow 24$

Jei naudojate paprastą popierių, nenaudokite popieriaus virš kraštų kreiptuve esančios rodyklės žymos  $\cong$ . Jei naudojate „Epson“ specialią medžiagą, įsitinkinkite, ar popieriaus lapų skaičius neviršija spausdinimo medžiagai nustatytos leidžiamos ribos.  $\square \rightarrow 24$

Ārge laadige tavapaberit kŭlgjuhiku sisekŭljel olevast  $\cong$  noolemārgist kōrgemale. Veenduge Epsoni eripaberis korral, et lehtede arv on vāiksem kui kandjate jaoks kindlaksmāaratud piir.  $\square \rightarrow 24$



Fan and align the edges of the paper before loading.

Pirms ievietošanas sakārtojiet un nolīdziniet papīra malas.

Prieš ijdēdami pavēduokite ir išlygiuokite popieriaus kraštus.

Lehvitage enne laadimist paberit ja tasandage selle servad.

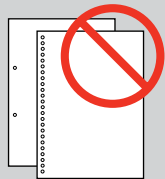


Do not use paper with binder holes.

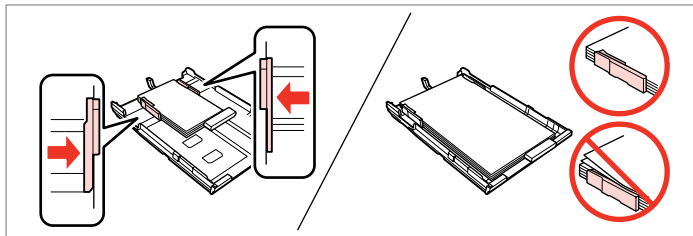
Nelietojiet papīru ar grāmatšķēja caurumiem.

Nenaudokite popieriaus su skylėmis segtuvui.

Ārge kasutage perforēeritud paberit.



4



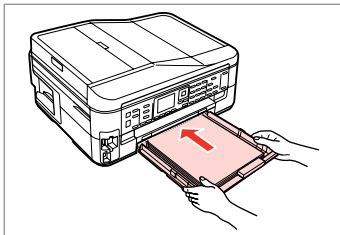
Slide to the edges of paper.

Bidiet līdz lapu malām.

Pastumkite iki popieriaus kraštų.

Lūkake paberit servade suunas.

5



Insert the cassette gently.

Maigi ievietojiet kaseti.

Atsargiai ijdēkite kasetę.

Sisestage kassett sujuvalt.



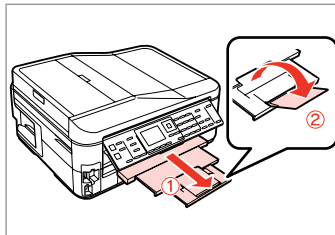
Keep the cassette flat and insert it back into the printer carefully and slowly.

Nesasverot kaseti, uzmanīgi un lēni ievietojiet to atpakaļ printerī.

Laikykite kasetę horizontaliai ir atsargiai bei lėtai ijdēkite ją į spausdintuvą.

Hoidke kassetti ūhetasasena ning sisestage see printerisse tagasi ettevaatlikult ja aeglaselt.

6



Slide out and raise.

Izvelciet un paceliet.

Ištraukite ir pakelkite.

Tōmmake vālja ja tōstke.



Do not pull out or insert the paper cassette while the printer is operating.

Nemēģiniet izvilkēt vai ievietot kaseti printerī kamēr tas darbojas.

Netraukite ir neķīskite popieriaus kasetēs, kai spausdintuvas veikia.

Ārge tōmmake paberikassetti vālja ega lūkake sisse printeri tōttamise ajal.



See the online User's Guide when using Legal size paper.

Skatiet tiešsaistes Lietotāja rokasgrāmata, kad izmantojat Legal izmēra papīru.

Jei naudojate „Legal” formato popierių, žr. internetinį Vartotojo vadovas.

Kui kasutate Legal-formaadis paberit, lugege elektronilist Kasutusjuhend.



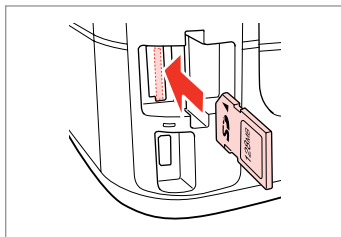
## Inserting a Memory Card

Atmiņas kartes ievietošana

Atminties kortelēs iedējimas

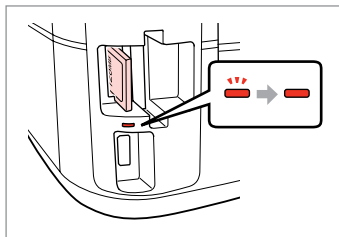
Mālukaardi paigaldamine

1



Insert one card at a time.  
Vienlaicīgi ievietojiet vienu karti.  
Iedēkite po vienā kortelē.  
Paigaldage korrage ainult üks mālukaart.

2



Check the light stays on.  
Pārbaudiet, vai gaismiņa spīd.  
Patikrinkite, ar lemputē šviečia.  
Kontrollige, kas mār gutuli pōleb.



Do not try to force the card all the way into the slot. It should not be fully inserted.

Nemēģiniet iespiest karti slotā līdz galam. Tā nav jāievieto pilnībā.

Nebandykite stumti kortelēs j līdzā per jēgā. Ji neturi būtī jkišta iki galo.

Ārge suruge kaarti jōuga kuni lōpuni. Kaart ei pea lōpuni ulatuma.

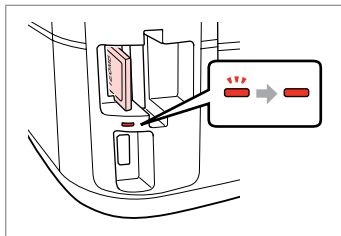
## Removing a Memory Card

Atmiņas kartes izņemšana

Atminties kortelēs išēmimas

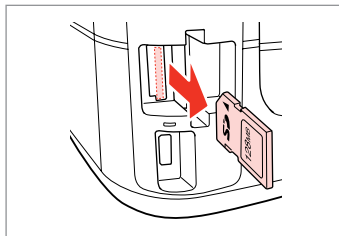
Mālukaardi eemaldamine

1



Check the light stays on.  
Pārbaudiet, vai gaismiņa spīd.  
Patikrinkite, ar lemputē šviečia.  
Kontrollige, kas mār gutuli pōleb.

2



Remove.  
Izņemiet ārā.  
Išimkite.  
Eemaldage.



On	Flashing
ieslēgts	Mirgo
ļjunta	Mirksi
Pōleb	Vilgub

		xD-Picture Card xD-Picture Card Type M xD-Picture Card Type M+ xD-Picture Card Type H
		SD SDHC MultiMediaCard MMCplus
		MMCmobile *
		MMCmicro *
		miniSD * miniSDHC *
		microSD * microSDHC *
		Memory Stick Memory Stick PRO MagicGate Memory Stick
		Memory Stick Duo * Memory Stick PRO Duo * Memory Stick PRO-HG Duo * MagicGate Memory Stick Duo *
		Memory Stick Micro *

		Compact Flash
		Microdrive

\*Adapter required

\*Nepieciešams adapteris

\*Reikalingas adapteris

\*Vajalik on adapter



If the memory card needs an adapter then attach it before inserting the card into the slot, otherwise the card may get stuck.

Ja atmiņas kartei nepieciešams adapteris, tad pievienojiet to pirms atmiņas kartes ievietošanas slotā, pretējā gadījumā karte var iestrēgt.

Jei atminties kortelei reikia adapterio, prijunkite jį prieš dėdami kortelę į lizdą, priešingu atveju kortelė gali įstrigti.

Kui mälukaardi puhul on vajalik adapter, siis paigaldage see enne kaardi sisestamist pesse, muidu võib kaart kinni jääda.

## Placing Originals

Orīģinālu  
novietošana

Originalu iedējimas

Originalide  
paigutamine

Automatic Document  
Feeder (ADF)

Automātiskais  
dokumentu padevējs  
(ADF)

Automatis  
dokumentu tiektuvas  
(ADF)

Automaatne  
dokumendisöötur  
(ADF)



You can load your original documents in the Automatic Document Feeder (ADF) to copy, scan, or fax multiple pages quickly.

Dokumentu oriģinālus var ievietot automātiskajā dokumentu padevējā (ADF), lai varētu ātri kopēt, skenēt vairākas lapas vai sūtīt faksa ziņojumus uz vairākām lapām.

Jei norīte greitai nukopijuoti, nuskaitīti ar īsīstī kelis puslapius faksu, oriģinālius dokumentus galite dēti j automatiņj dokumentu tiektuvā (ADF).

Te saate mitme lehekūlje kiireks paljundamīseks, skannimīseks vōi faksimīseks laadida oma oriģināldokumendiid automaatsesse dokumendisōöturisse (ADF).

### Usable originals

Size	A4/Letter/Legal
Type	Plain paper
Weight	64 g/m <sup>2</sup> to 95 g/m <sup>2</sup>
Capacity	30 sheets or 3 mm or less (A4, Letter) /10 sheets (Legal)

For BX625FWD users

When scanning a 2-sided document, legal size paper is not available.

### Izmantojamie oriģināli

Formāts	A4/Letter/Legal
Tipas	Parastais papīrs
Svars	64 g/m <sup>2</sup> līdz 95 g/m <sup>2</sup>
Ietilpība	30 loksnes vai ne vairāk par 3 mm (A4, Letter) /10 loksnes (Legal)

BX625FWD lietotājiem  
Skenējot divpusēju dokumentu, papīra izmērs Legal nav pieejams.

### Naudojami oriģināli

Dydis	A4/Letter/Legal
Tipas	Paprastais papīrs
Svoris	Nuo 64 g/m <sup>2</sup> iki 95 g/m <sup>2</sup>
Talpa	30 lapu arba 3 mm ar mažiau (A4, Letter) /10 lapu (Legal)

BX625FWD naudotojams:  
Jei nuskaitote dvipusį dokumentą, negalite naudoti „Legal“ formato popieriaus.

### Kasutatavad oriģināli

Formaat	A4/Letter/Legal
Tüüp	Tavapaber
Kaal	64 g/m <sup>2</sup> kuni 95 g/m <sup>2</sup>
Kogus	Kuni 30 lehte vōi 3 mm (A4, Letter) /10 lehte (Legal)

BX625FWD kasutajatele  
Kahepoolse dokumendi skannimisel ei ole saa kasutada Legal-formaadis paberit.

**!** To prevent paper jams avoid the following documents. For these types, use the document table.

- Documents held together with paper clips, staples, and so on.
- Documents that have tape or paper stuck to them.
- Photos, OHPs, or thermal transfer paper.
- Paper that is torn, wrinkled, or has holes.

**!** Lai izvairītos no papīra iestrēgšanas, neizmantojiet tālāk norādītos dokumentus. Šādiem dokumentiem izmantojiet dokumentu platformu.

- Dokumenti, kas sasprausti ar papīra saspraudēm, skavām u.tml.
- Dokumenti, pie kuriem ir limlente vai pielipis papīrs.
- Fotografijas, plēves vai termopārneses papīrs.
- Papīrs, kas ir saplēsts, saburzīts vai caurumains.

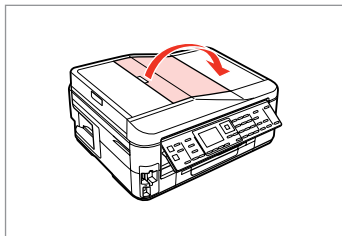
**!** Kad popierius nejstrigtū, nenaudokite nurodytū dokumentū. Šiems dokumentams naudokite dokumentū padēklā.

- Susegtū sąvarželēms ir kitaip susegtū dokumentū.
- Dokumentū, ant kuriū yra prilipdytas popierius ar juostelē.
- Nuotraukū, skaidriū ir užlyginamū lipdukū popieriaus.
- Suplyšusio, sulamdyto, skylėto popieriaus.

**!** Vāltige paberiummistuste ārahoidmiseks jārgņevaid dokumente. Kasutage kasutage nende tūūpide korral dokumentualust.

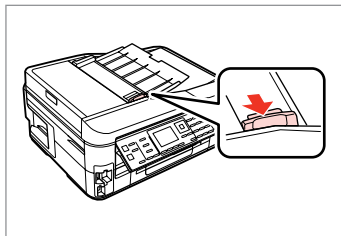
- Klammerdatud vōi kirjaklambrite vms abil kinnitatud dokumendid.
- Kokkukleepunud, kleebistega vōi teibitud dokumendid.
- Fotod, lūūmikud vōi termopaber.
- Rebenenud, kortsus vōi auklik paber.

**1**



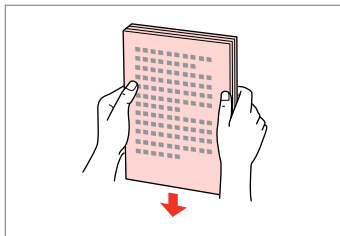
Open.  
Atveriet.  
Atidarykite.  
Avage.

**2**



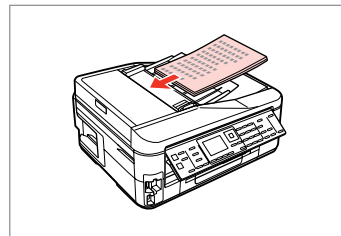
Slide.  
Bīdriet.  
Jstumkite.  
Nihutage.

**3**



Tap to even edges.  
Uzsietiet, lai izlīdzinātu malas.  
Stuktelēdami sulygiuokite kraštus.  
Koputage servad ūhtlaseks.

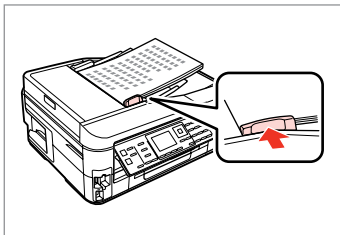
**4**



Insert facing-up.  
Ievietojiet ar tekstu uz augšu.  
Jdēkite geraja puse j viršu.  
Sisestage esikūlg pealpool.



5



Fit.  
Piebidiet.  
Pritaikykite.  
Sobitage.

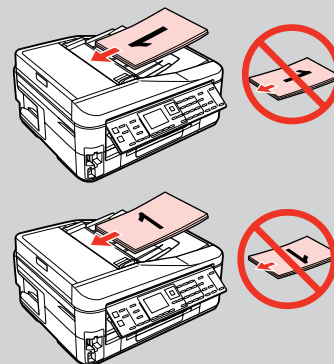


For **2-up Copy** layout, place the originals as shown on the right.

Kopēšanas izkārtojumā **2-up Copy** novietojiet oriģinālus tā, kā parādīts pa labi.

Jeī reikalingas **2-up Copy** išdēstymas, originalus dēkite taip, kaip parodyta dešinėje.

Asetage paigutuse **2-up Copy** korral originaalid nii, nagu on naidatud paremal.



When you use the copy function with the Automatic Document Feeder (ADF), the print settings are fixed at Reduce/Enlarge - **Actual Size**, Paper Type - **Plain Paper**, and Paper Size - **A4**. The print out is cropped if you copy an original larger than A4.

Izmantojot kopēšanas funkciju kopā ar automātisko dokumentu padevi (ADF), tiek fiksēti drukas iestatījumi Reduce/Enlarge – **Actual Size**, Paper Type – **Plain Paper** un Paper Size – **A4**. Kopējot par A4 formātu lielāku oriģinālu, izdrukas malas tiek apgrieztas.

Kai naudojate kopijavimo funkciją ir automatinį dokumentų tiekuvą (ADF), fiksuojami šie spausdinimo nustatymai: Reduce/Enlarge - **Actual Size**, Paper Type - **Plain Paper** ir Paper Size - **A4**. Spaudinys apkarpomas, jei originalas didesnis už A4 formatą.

Kui kasutate paljundamisfunktsiooni koos automaatse dokumendisööturiga (ADF), on prindisätetekks fikseeritult Reduce/Enlarge - **Actual Size**, Paper Type - **Plain Paper** ja Paper Size - **A4**. Kui kopeerite suuremat originaali kui A4, on väljatrükk kärbitud.

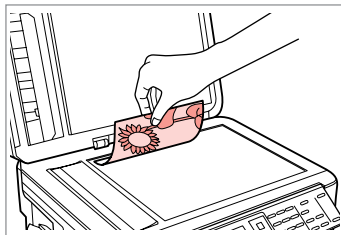
## Document Table

Dokumentu platforma

Dokumentu padēklas

Dokumendialus

1



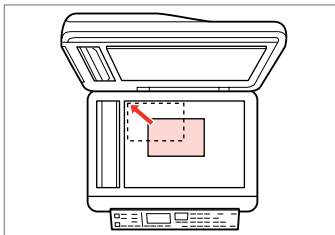
Place face-down horizontally.

Novietojiet horizontāli ar apdrukāto pusi uz leju.

Padēkite spausdinama puse žemyn horizontaliai.

Paigutage dokument horisontaalselt, esikūlg allpool.

2

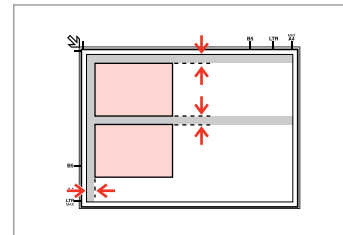


Slide to the corner.

Aizbīdiēt līdz stūrim.

Pastumkite iki kampo.

Lūkake tāpselt nurka.



Place photos 5 mm apart.

Novietojiet fotoattēlus ar 5 mm atstarpī.

Padēkite nuotraukas su 5 mm tarpais.

Paigutage fotod 5 mm vahedega.



You can reprint one photo or multiple photos of different sizes at the same time, as long as they are larger than 30 × 40 mm.

Jūs vienlaicīgi varat atkārtoti drukāt vairākus dažādu izmēru fotoattēlus, ja vien tie ir lielāki par 30 × 40 mm.

Galite vienu metu išspausdinti vieną ar kelias skirtingų dydžių nuotraukas, jei jos didesnės nei 30 × 40 mm.

Saate korrāga printida ūhe vōi mitu erineva suurusega fotot, kui need on suuremad kui 30 × 40 mm.



When there is a document in the Automatic Document Feeder (ADF) and on the document table, priority is given to the document in the Automatic Document Feeder (ADF).

Ja dokuments ir gan automātiskajā dokumentu padēvē (ADF), gan uz dokumentu platformas, prioritāte tiks piešķirta dokumentam automātiskajā dokumentu padēvē (ADF).

Jei ir automatinīame dokumentu tiektuve (ADF), ir ant dokumentu padēklo yra dokuments, pirma apdorojamas automatinīame dokumentu tiektuve (ADF) esantis dokuments.

Kui nii automaatses dokumendisōōturis (ADF) kui dokumendialusel on dokument, siis antakse prioritēet automaatses dokumendisōōturis (ADF) oļevale dokumendile.

Copy Mode  
Copy režims  
Copy režimas  
Režiim Copy



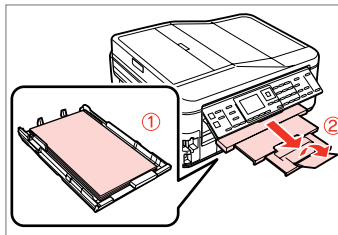
## Copying Documents

Dokumentu kopēšana

Dokumentu kopijavimas

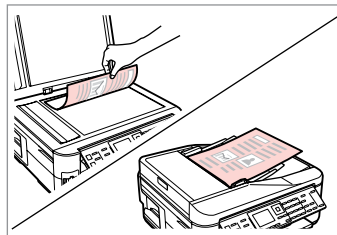
Dokumentide kopeerimine

1  → 26



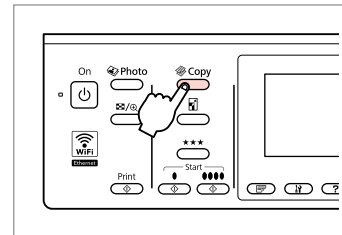
Load paper.  
Ievietojiet papīru.  
Iđēkite popieriaus.  
Laadige paber.

2  → 31



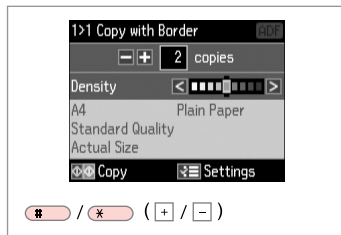
Place original horizontally.  
Oriģinālu novietojiet horizontāli.  
Padēkite oriģinālu horizontāli.  
Asetage oriģināal horisontaalselt.

3



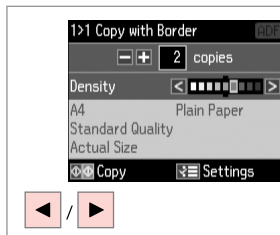
Enter the copy mode.  
Ieslēdziet kopēšanas režīmu.  
Iļjunkte kopijavimo režīmā.  
Valige paljundusrežiim.

4



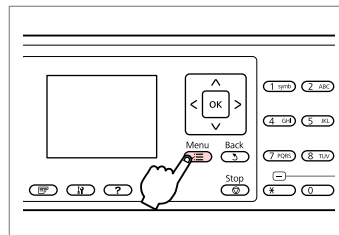
Set the number of copies.  
Iestātiat kopiju skaitu.  
Pasirinkite kopijų skaičių.  
Määrake eksemplaride arv.

5



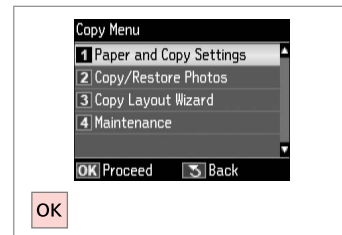
Set the density.  
Iestātiat blīvumu.  
Nustatykite tankį.  
Määrake tihedus.

6



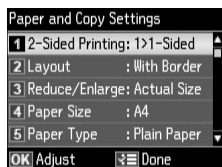
Enter the copy settings menu.  
Atveriet kopēšanas iestatījumu izvēlni.  
Iļjunkte i kopijavimo nustatymų meniu.  
Valige paljundamissātete menüü.

7



Select **Paper and Copy Settings**.  
Atlasiet **Paper and Copy Settings**.  
Pasirinkite **Paper and Copy Settings**.  
Valige **Paper and Copy Settings**.

## 8 41







Select the appropriate copy settings. Izvēlieties nepieciešamos kopēšanas iestatījumus.



Pasirinkite atitinkamus kopijavimo nustatymus.



Valige sobivad paljundamissätted.





When scanning both sides, load the original in the ADF, and select 2>1-Sided or 2>2-Sided. When printing on both sides, select 1>2-Sided or 2>2-Sided. The 2-Sided Printing menu is the same as the menu displayed when you press . Depending on the model, this may not be available.  12



Skenējot abas puses, ievietojiet dokumentu ADF un atlasiet 2>1-Sided vai 2>2-Sided. Drukājot abas puses, atlasiet 1>2-Sided vai 2>2-Sided. Izvēlne 2-Sided Printing ir tāda pati kā izvēlne, kas tiek parādīta, nospiežot . Atkarībā no modeļa tā var nebūt pieejama.  12



Jei norite nuskaityti abi puses, originalą įdėkite į ADF ir pasirinkite 2>1-Sided arba 2>2-Sided. Jei norite spausdinti abiejose pusėse, pasirinkite 1>2-Sided arba 2>2-Sided. Dvipusio spausdinimo meniu yra toks pats, koks rodomas paspaudus . Priklausomai nuo modelio, šios funkcijos gali nebūti.  12

Laadige mõlema külje skannimisel originaal ADF'i ja valige 2>1-Sided või 2>2-Sided. Valige mõlemale küljele printimisel 1>2-Sided või 2>2-Sided. Kahepoolse printimise menüü on samasugune kui menüü, mis kuvatakse siis, kui vajutate . See ei pruugi mudelist sõltuvalt kasutatav olla.  12



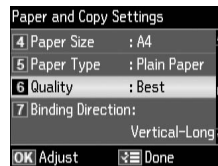
The Reduce/Enlarge menu and the Quality menu are the same as the menus displayed when you press  or .

Izvēlnes Reduce/Enlarge un Quality ir tādas pašas kā izvēlnes, kas tiek parādītas, nospiežot  vai .

Reduce/Enlarge ir Quality meniu yra tokie patys, kokie rodomi paspaudus  arba .

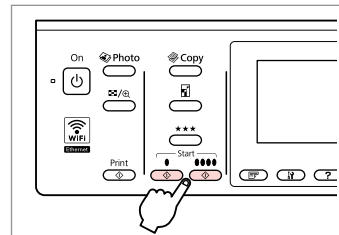
Menüüd Reduce/Enlarge ja Quality on samasugused kui menüüd, mis kuvatakse siis, kui vajutate  või .

## 9



Finish the settings. Apstipriniet iestatījumus. Pabeikite nustatymų pasirinkimus. Kinnitage sätted.

## 10



Start monochrome or color copying. Sāciet melnbaltu vai krāsainu kopēšanu. Pradēkite nespalvotā arba spalvotā kopijavimą. Alustage ühevärvilist või värvilist paljundamist.

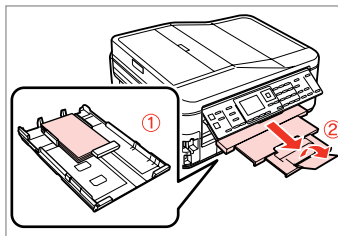
## Copy/Restore Photos

Kopēt/atjaunot  
fotoattēlus

Kopijuoti / atkurti  
nuotraukas

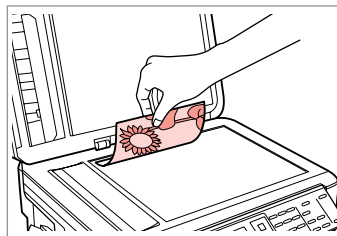
Kopeperi/taasta fotod

1  → 26



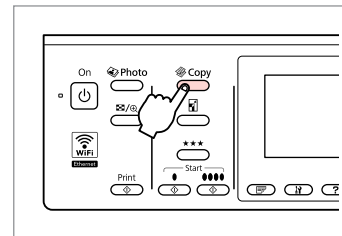
Load paper.  
Ievietojiet papīru.  
Ikdēkite popieriaūs.  
Laadige paber.

2  → 31



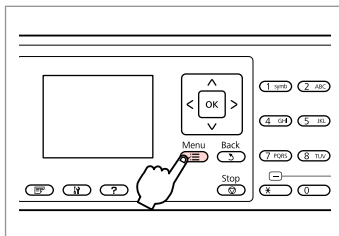
Place original horizontally.  
Oriģinālu novietojiet horizontāli.  
Padēkite oriģinālu horizontāli.  
Asetage oriģināal horisontaalselt.

3



Enter the copy mode.  
Ieslēdziet kopēšanas režīmu.  
Iļjunkite kopijavimo režīmā.  
Valige paljundusrežiim.

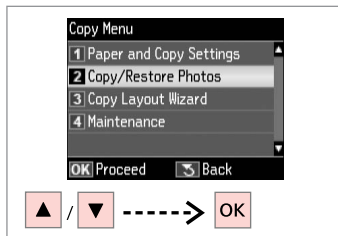
4



Enter the copy settings menu.  
Atveriet kopēšanas iestatījumu  
izvēlni.  
Iļķēkite i kopijavimo  
nustatymu  
menu.

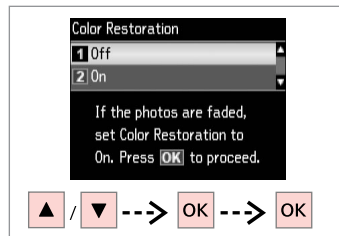
Valige paljundamissātete menūū.

5



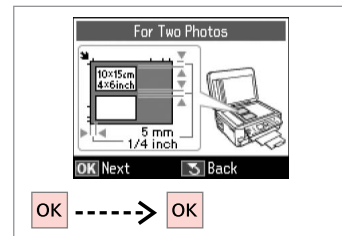
Select **Copy/Restore Photos**.  
Izvēlieties **Copy/Restore Photos**.  
Pasirinkite **Copy/Restore Photos**.  
Valige **Copy/Restore Photos**.

6

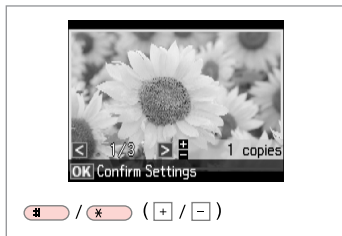


Select on or off.  
Izvēlieties On vai Off.  
Pasirinkite iļjuncti arba išjuncti.  
Valige sees vōi vāļjas.

7



Proceed.  
Turpiniet.  
Tēķkite.  
Jātkake.

**8**

Set the number of copies.  
Iestatiet kopiju skaitu.  
Pasirinkite kopijų skaičių.  
Määrake eksemplaride arv.



If you scanned two photos, repeat step **8** for the second photo.

Ja skenējāt divas fotogrāfijas, atkārtojiet darbību **8**, lai apstrādātu otro fotogrāfiju.

Jei nuskaitēte divi nuotraukas, antrai nuotraukai pakartokite veiksmā **8**.

Kui skannisite kaks fotot, korrake teise fotoga toimingut **8**.

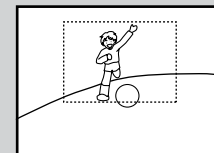
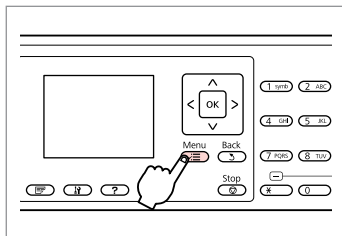


You can crop, enlarge your photo. Press **2**/**3** and make the settings.

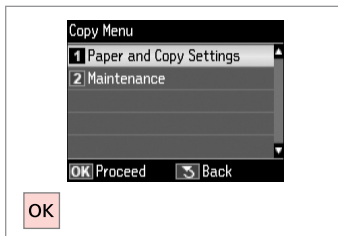
Fotoattēlu var apgriezēt un palielināt. Nospiediet **2**/**3**, ja veiciet izmaiņas.

Nuotraukā galite apkarpyti ir padidinti. Paspauskite **2**/**3**, ir pasirinkite nustatymus.

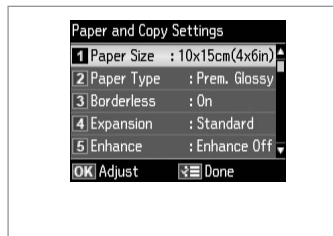
Te saate fotot kārpida vōi suurendada. Vajutage **2**/**3**, ja tehke muudatused.

**9**

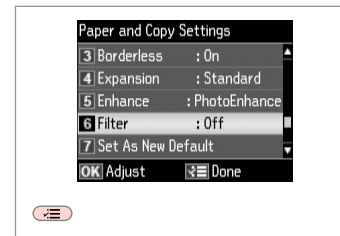
Enter the copy settings menu.  
Atveriet kopēšanas iestatījumu izvēlni.  
Iekļūstiet kopijavimo nustatymų meniu.  
Valige paljundamissātete menūū.

**10**

Select **Paper and Copy Settings**.  
Atlasiet **Paper and Copy Settings**.  
Pasirinkite **Paper and Copy Settings**.  
Valige **Paper and Copy Settings**.

**11**

Select the appropriate print settings.  
Izvēlieties nepieciešamos drukas iestatījumus.  
Pasirinkite tinkamus spausdinimo nustatymus.  
Valige sobivad printdisātted.

**12**

Finish the settings.  
Apstipriniet iestatījumus.  
Pabeikite nustatymų pasirinkimus.  
Kinnitage sātted.



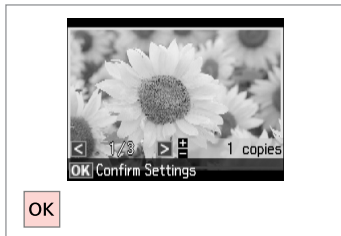
Make sure you set the **Paper Size** and **Paper Type**.

Pārlicinieties, ka iestatāt **Paper Size** un **Paper Type**.

Patikrinkite, ar nepamiršote nustatyti **Paper Size** ir **Paper Type**.

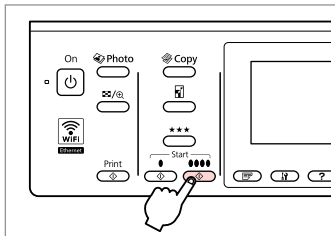
Määrake kindlasti sätteid **Paper Size** ja **Paper Type**.

13



Proceed.  
Turpiniet.  
Tęskite.  
Jätkaake.

14



Start copying.  
Sāciet kopēšanu.  
Pradēkite kopijavimą.  
Alustage kopeerimist.



## Copy Mode Menu List

Kopēšanas režīma  
izvēlņu saraksts

Kopijavimo režīmo  
meniu sąrašas

Paljundusrežiimi  
menüloend

EN  ➔ 41


LV  ➔ 42


LT  ➔ 43

ET  ➔ 44

EN

### Copy Menu

Paper and Copy Settings	2-Sided Printing <sup>*1</sup>	1>1-Sided, 1>2-Sided, 2>1-Sided, 2>2-Sided
	Layout	With Border, Borderless <sup>*4</sup> , 2-up Copy
	Reduce/Enlarge	Custom Size, Actual Size, Auto Fit Page, 10×15cm->A4, A4->10×15cm, 13×18->10×15, 10×15->13×18, A5->A4, A4->A5
	Paper Size	A4, A5, 10×15cm(4×6in), 13×18cm(5×7in)
	Paper Type	Plain Paper, Matte, Prem. Glossy, Ultra Glossy, Glossy, Photo Paper
	Quality	Draft, Standard Quality, Best
	Binding Direction	Vertical-Long, Vertical-Short, Horizontal-Long, Horizontal-Short
	Dry Time <sup>*2</sup>	Standard, Long, Longer
	Expansion <sup>*3</sup>	Standard, Medium, Minimum
	Set As New Default	Yes, No
Copy/Restore Photos	Color Restoration	Off, On
	Paper and Copy Settings	Paper Size, Paper Type, Borderless, Expansion, Enhance <sup>*5</sup> , Filter <sup>*6</sup> , Set As New Default
Copy Layout Wizard	2-Sided Printing <sup>*1</sup> , Layout, Paper Size, Paper Type, Binding Direction	
Maintenance	 ➔ 112	

<sup>\*1</sup> Depending on the model, this function may not be available.  ➔ 12

<sup>\*2</sup> Increase the drying time if ink smears or bleeds through the page especially when performing 2-sided printing.

<sup>\*3</sup> Select the amount the image is expanded when printing **Borderless** photos.

<sup>\*4</sup> Your image is slightly enlarged and cropped to fill the sheet of paper. Print quality may decline in the top and bottom areas of the printout, or the area may be smeared when printing.

<sup>\*5</sup> Select **PhotoEnhance** to automatically adjust the brightness, contrast, and saturation of your photos.

<sup>\*6</sup> You can change the color mode of images to **B&W**.

## ☰ Copy Menu

Paper and Copy Settings	2-Sided Printing * <sup>1</sup>	1>1-Sided, 1>2-Sided, 2>1-Sided, 2>2-Sided
	Layout	With Border, Borderless * <sup>4</sup> , 2-up Copy
	Reduce/Enlarge	Custom Size, Actual Size, Auto Fit Page, 10×15cm->A4, A4->10×15cm, 13×18->10×15, 10×15->13×18, A5->A4, A4->A5
	Paper Size	A4, A5, 10×15cm(4×6in), 13×18cm(5×7in)
	Paper Type	Plain Paper, Matte, Prem. Glossy, Ultra Glossy, Glossy, Photo Paper
	Quality	Draft, Standard Quality, Best
	Binding Direction	Vertical-Long, Vertical-Short, Horizontal-Long, Horizontal-Short
	Dry Time * <sup>2</sup>	Standard, Long, Longer
	Expansion * <sup>3</sup>	Standard, Medium, Minimum
	Set As New Default	Yes, No
Copy/Restore Photos	Color Restoration	Off, On
	Paper and Copy Settings	Paper Size, Paper Type, Borderless, Expansion, Enhance * <sup>5</sup> , Filter * <sup>6</sup> , Set As New Default
Copy Layout Wizard	2-Sided Printing * <sup>1</sup> , Layout, Paper Size, Paper Type, Binding Direction	
Maintenance	📄 ➔ 113	

\*<sup>1</sup> Atkarībā no modeļa šī funkcija var nebūt pieejama. 📄 ➔ 12

\*<sup>2</sup> Ja tinte izsmērējas vai izplūst, īpaši abpusējās drukas laikā, palieliniet žūšanas ilgumu.

\*<sup>3</sup> Izvēlieties, cik daudz attēls tiks paplašināts, drukājot **Borderless** fotoattēlus.

\*<sup>4</sup> Jūsu attēls tiek nedaudz palielināts un apgriezts, lai tas pārklātu visu papīra lapu. Drukas kvalitāte var pazemināties izdrukas augšējā un apakšējā daļā, vai tā drukāšanas laikā var tikt notraipīta.

\*<sup>5</sup> Atlasiet **PhotoEnhance**, lai automātiski regulētu fotoattēlu spilgtumu, kontrastu un piesātinājumu.

\*<sup>6</sup> Attēlu krāsu režīmu var mainīt, iestatot **B&W**.

## ☰ Copy Menu

Paper and Copy Settings	2-Sided Printing * <sup>1</sup>	1>1-Sided, 1>2-Sided, 2>1-Sided, 2>2-Sided
	Layout	With Border, Borderless * <sup>4</sup> , 2-up Copy
	Reduce/Enlarge	Custom Size, Actual Size, Auto Fit Page, 10×15cm->A4, A4->10×15cm, 13×18->10×15, 10×15->13×18, A5->A4, A4->A5
	Paper Size	A4, A5, 10×15cm(4×6in), 13×18cm(5×7in)
	Paper Type	Plain Paper, Matte, Prem. Glossy, Ultra Glossy, Glossy, Photo Paper
	Quality	Draft, Standard Quality, Best
	Binding Direction	Vertical-Long, Vertical-Short, Horizontal-Long, Horizontal-Short
	Dry Time * <sup>2</sup>	Standard, Long, Longer
	Expansion * <sup>3</sup>	Standard, Medium, Minimum
	Set As New Default	Yes, No
Copy/Restore Photos	Color Restoration	Off, On
	Paper and Copy Settings	Paper Size, Paper Type, Borderless, Expansion, Enhance * <sup>5</sup> , Filter * <sup>6</sup> , Set As New Default
Copy Layout Wizard	2-Sided Printing * <sup>1</sup> , Layout, Paper Size, Paper Type, Binding Direction	
Maintenance	🔧 ➔ 113	

\*<sup>1</sup> Priklausomai nuo modelio, šios funkcijos gali nebūti. 🗑 ➔ 12

\*<sup>2</sup> Jei rašalas tepa ar nubėga lape, padidinkite džiūvimo trukmę, ypač kai spausdinate abiejose pusėse.

\*<sup>3</sup> Pasirinkite vaizdo išplėtimo lygį, spausdinant **Borderless** nuotraukas.

\*<sup>4</sup> Vaizdas kiek padidinamas ir apkarpomamas, kad tilptų popieriaus lape. Spausdinimo kokybė viršutinėje ir apatinėje spausdinimo srityse gali pablogėti, arba spausdinimo metu sritis gali būti sutepta.

\*<sup>5</sup> Jei norite automatiškai sureguliuoti nuotraukų spalvų skaištį, kontrastą ir spalvų grynį, pasirinkite **PhotoEnhance**.

\*<sup>6</sup> Vaizdų spalvinį režimą galima pakeisti į **B&W**.

## ☰ Copy Menu

Paper and Copy Settings	2-Sided Printing <sup>*1</sup>	1>1-Sided, 1>2-Sided, 2>1-Sided, 2>2-Sided
	Layout	With Border, Borderless <sup>*4</sup> , 2-up Copy
	Reduce/Enlarge	Custom Size, Actual Size, Auto Fit Page, 10×15cm->A4, A4->10×15cm, 13×18->10×15, 10×15->13×18, A5->A4, A4->A5
	Paper Size	A4, A5, 10×15cm(4×6in), 13×18cm(5×7in)
	Paper Type	Plain Paper, Matte, Prem. Glossy, Ultra Glossy, Glossy, Photo Paper
	Quality	Draft, Standard Quality, Best
	Binding Direction	Vertical-Long, Vertical-Short, Horizontal-Long, Horizontal-Short
	Dry Time <sup>*2</sup>	Standard, Long, Longer
	Expansion <sup>*3</sup>	Standard, Medium, Minimum
	Set As New Default	Yes, No
Copy/Restore Photos	Color Restoration	Off, On
	Paper and Copy Settings	Paper Size, Paper Type, Borderless, Expansion, Enhance <sup>*5</sup> , Filter <sup>*6</sup> , Set As New Default
Copy Layout Wizard	2-Sided Printing <sup>*1</sup> , Layout, Paper Size, Paper Type, Binding Direction	
Maintenance	📄 ➔ 114	

<sup>\*1</sup> See funktsioon ei pruugi mudelist sõltuvalt kasutatav olla. 📄 ➔ 12

<sup>\*2</sup> Suurendage kuivamisega, kui tint määrdub või imbib läbi lehe, eriti kahepoolsel printimisel.

<sup>\*3</sup> Kui olete fotode prindisätteks valinud **Borderless**, määrake, mil määral kujutist suuredatakse.

<sup>\*4</sup> Kujutist suuredatakse ja kärbitakse natuke, et see ulatuks üle kogu paberi. Prindi kvaliteet võib prindi üla- ja alaosas olla halvem või print võib olla ähmane.

<sup>\*5</sup> Valige fotode heleduse, kontrastsuse ja küllastuse automaatseks reguleerimiseks **PhotoEnhance**.

<sup>\*6</sup> Te saate piltide värvirežiimi vahetada **B&W** vastu.

Photo Mode  
Fotoattēlu režīms  
Nuotraukų spausdinimo režimas  
Fotorežiim



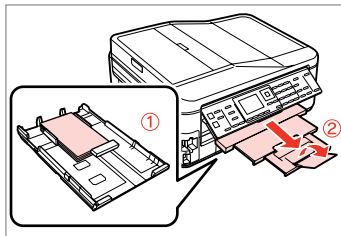
## Printing Photos

Fotoattēlu  
drukāšana

Nuotraukų  
spausdinimas

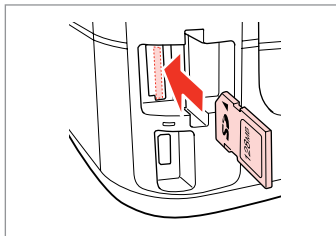
Fotode printimine

1  → 26



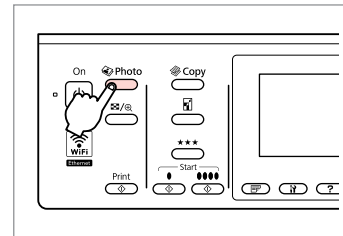
Load photo paper.  
Ievietojiet foto papīru.  
Iļķēkite fotopopieriaus.  
Laadige fotopaber.

2  → 29



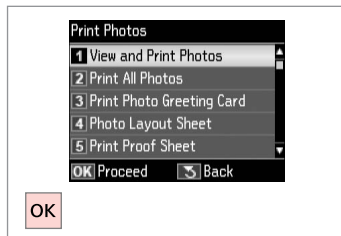
Insert a memory card.  
Ievietojiet atmiņas karti.  
Iļķēkite atminties kortelę.  
Paigaldage mālukaart.

3



Enter the photo mode.  
Ieslēdziet fotoattēlu režīmu.  
Iļķinkite nuotraukų spausdinimo  
režimą.  
Valīge fotorežīim.

4




Select **View and Print Photos**.  
Izvēlieties **View and Print Photos**.  
Pasirinkite **View and Print Photos**.  
Valīge **View and Print Photos**.


5





Select a photo.  
Izvēlieties fotoattēlu.  
Pasirinkite nuotrauką.  
Valīge foto.

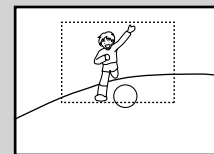


You can crop, enlarge and rotate your photo. Press  and make the settings.

Fotoattēlu var apgriezt, palielināt un rotēt. Nospiediet  un veiciet izmaiņas.

Nuotrauką galima apkarpyti, padidinti ir pasukti. Paspauskite  ir pasirinkite nustatymus.

Te saate fotot kārpicda, suurendada ja pöörata. Vajutage  ja tehke muudatused.





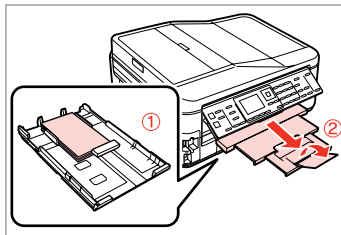
## Printing in Various Layouts

Drukāšana dažādos izkārtojumos

Spausdinimas jvairiais išdēstymais

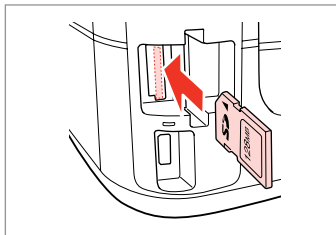
Printimine erineva paigutusega

1  → 26



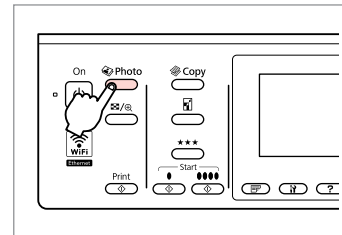
Load paper.  
Ievietojiet papīru.  
Iļķēkite popieriaus.  
Laadige paber.

2  → 29



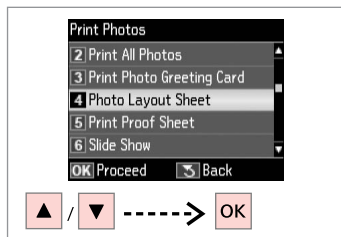
Insert a memory card.  
Ievietojiet atmiņas karti.  
Iļķēkite atminties kortelē.  
Paigaldage mālukaart.

3



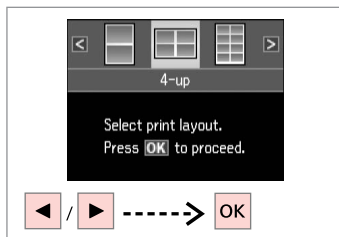
Enter the photo mode.  
Ieslēdziet fotoattēlu režīmu.  
Iļķēkite nuotraukų spausdinimo režīmā.  
Valige fotorežīim.

4



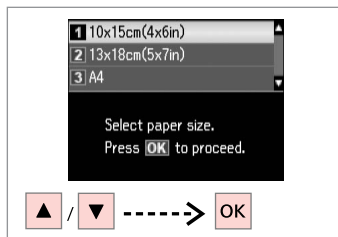
Select **Photo Layout Sheet**.  
Izvēlieties **Photo Layout Sheet**.  
Pasirinkite **Photo Layout Sheet**.  
Valige **Photo Layout Sheet**.

5



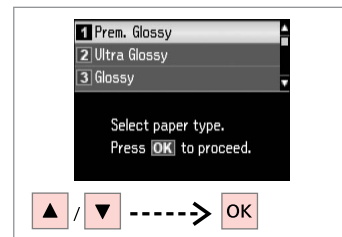
Select a layout.  
Izvēlieties izkārtojumu.  
Pasirinkite išdēstymā.  
Valige paigutus.

6



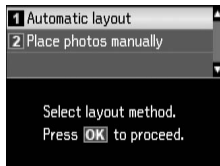
Select paper size.  
Atlasiet papīra izmēru.  
Pasirinkite popieriaus formātā.  
Valige paberu suurus.

7



Select paper type.  
Atlasiet papīra veidu.  
Pasirinkite popieriaus tipā.  
Valige paberu tiūip.



**8**

OK

Select **Automatic layout**.  
Izvēlieties **Automatic layout**.  
Pasirinkite **Automatic layout**.  
Valige **Automatic layout**.

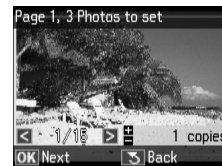


If you select **Place photos manually**, place photos as shown in (1) or leave a blank as shown in (2).

Atlasot **Place photos manually**, novietojiet fotoattēlus, kā tas parādīts (1), vai atstājiet tukšu, kā tas parādīts (2).

Jei pasīrīnkote **Place photos manually**, nuotrauķas dēķite taip, kaip parodyta (1), arba palīķite tuščīā vietā, kaip parodyta (2).

Kui valīte **Place photos manually**, paigutage fotod vastavalt illuστratsioonile (1) vōi jātkte tūhķaks, nagu on nāđatud illuστratsioonil (2).

**(1)****(2)****9**

Select a photo.  
Izvēlieties fotoattēlu.  
Pasirinkite nuotrauķā.  
Valīge foto.



To select more photos, repeat step **9**.

Lai atlasītu vairāķ fotoattēlu, atķārtojiet **9** darbību.

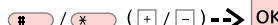
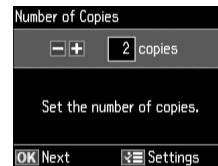
Jeī norīte pasīrīnkīti daugīāu nuotrauķu, kartokīte **9** veīķsmā.

Korrake enamate fotode valīmīseķ punkti **9**.

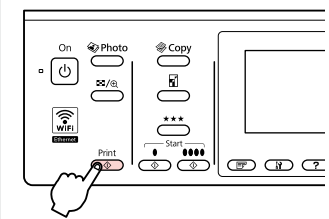
**10**

OK

Finish selecting photos.  
Pabeđdzīet fotoattēlu izvēli.  
Baīķīte nuotrauķu pasīrīnkīmā.  
Lōpetage fotode valīmīne.

**11**

Set the number of copies.  
Iestatīte kopīķu skaitu.  
Pasīrīnkīte kopīķu skaiķīķu.  
Māārake eksemplarde arv.

**12**

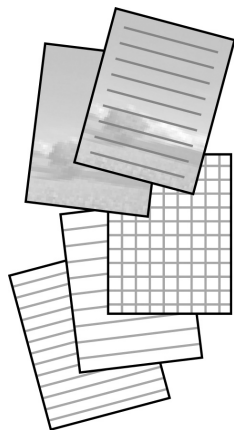
Start printing.  
Sāķīet drukāšanu.  
Pradēķīte spausdīnīmā.  
Aluštage printīmīst.

## Printing Ruled Paper

Drukāšana uz  
līnijpapīra

Līnuotu lapu  
spausdināmas

Joonitūd paberi  
printimē

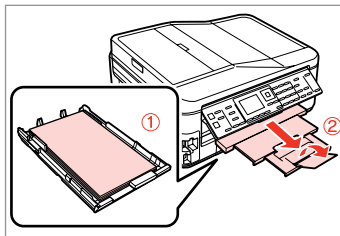


You can print ruled paper or graph paper with or without a photo set as the background.

Var drukāt uz līnijpapīra vai milimetru papīra, vai bez fonā iestatīta fotoattēla. Galima spausdinti līnuotus ar languotus lapus su arba be nuotraukos tipo fonu.

Te saate printida joonitūd paberit vōi millimeetripaberit koos taustaks seatud pildīga vōi ilma selleta.

### 1 → 26



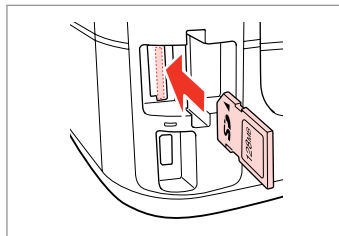
Load A4-size plain paper.

ievietojiet A4 formāta parasto papīru.

Iedēkite A4 formato paprasto popieriaus.

Laadige A4-formaadis tavapaberit.

### 2 → 29



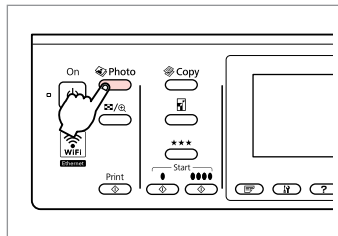
Insert a memory card.

ievietojiet atmiņas karti.

Iedēkite atminties kortelē.

Paigaldage mālukaart.

### 3



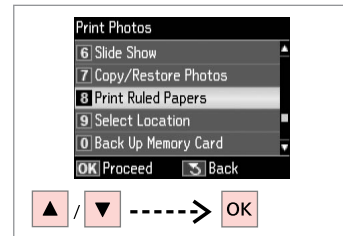
Enter the photo mode.

ieslēdziet fotoattēlu režīmu.

Ijunkite nuotraukų spausdinimo režimā.

Valige fotorežīm.

### 4



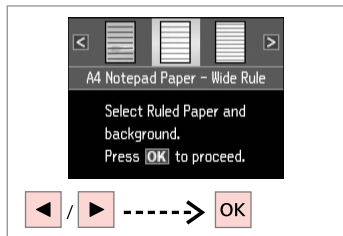
Select **Print Ruled Papers**.

Atlasiet **Print Ruled Papers**.

Pasirinkite **Print Ruled Papers**.

Valige **Print Ruled Papers**.

5   57



Select a type of format.  
Atlasiet formāta veidu.  
Pasirinkite formato tipā.  
Valige voringu tūüp.



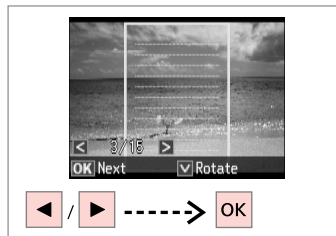
If you select a format without a background image, go to 7.

Atlasot formātu bez fona attēlu, pārejiet uz 7.

Jei pasīrīnkote formātā be fonīnīo vaīzdo, atlīkīte 7 veīksmā.

Kuī valīte taustapīldīta voringu, jātkake pūnkīst 7.

6



Select a photo.  
Izvēlīeties fotoattēlu.  
Pasīrīnkīte nuotrāukā.  
Valīge foto.



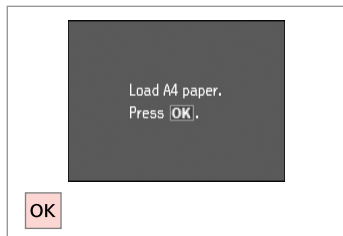
If you want to rotate the frame, press ▼.

Ja vēlaties rotēt rāmi, nospīdīet ▼.

Jēī norīte pasūktī kadrā, spūsukīte ▼.

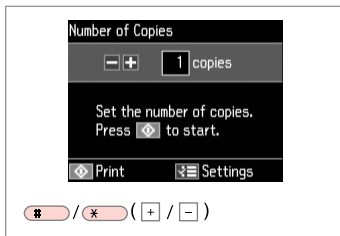
Kuī soovīte raamī pōōrātā, vajūtage nūpule ▼.

7



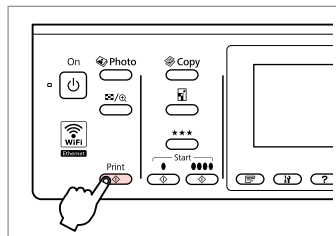
Proceed.  
Turpīnīet.  
Tēskīte.  
Jātkake.

8



Set the number of copies.  
Iestātīet kopīju skaitu.  
Pasīrīnkīte kopīju skāīčīu.  
Māārake eksemplārīde arv.

9



Start printing.  
Sācīet drukāšanu.  
Pradēkīte spūsudīnīmā.  
Alūstage prīntīmīst.

## Printing Photo Greeting Cards

Foto apsveikuma kartīšu drukāšana

Sveikinimo atviruku su nuotrauka spausdinimas

Fotoga tervituskaartide printimine



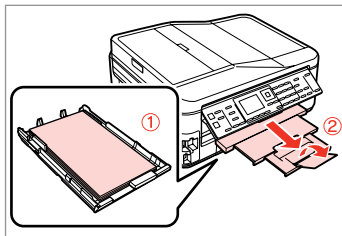
You can create custom cards with handwritten messages by using an A4 template. First print a template, write your message, and then scan the template to print your cards.

Izmantojot A4 formāta veidni, var izveidot pielāgotas kartītes ar ziņojumiem rokrakstā. Vispirms izdrukājat veidni, uzrakstiet ziņojumu, un pēc tam skenējiet veidni, lai izdrukātu kartītes.

Naudojant A4 šablonā, galima sukurti individualizētu atviruku su ranka užrašytu sveikinimu. Pirma išspausdinkite šabloną, užrašykite sveikinimą, tuomet nuskaitykite šabloną, kad galėtumėte spausdinti atvirukus.

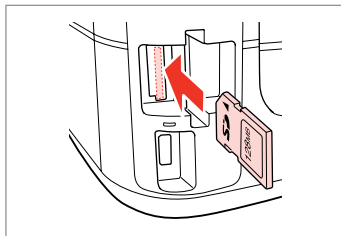
Te saate luua isetehtud kaarte koos käsitsi kirjutatud teadetega, kasutades A4-malli. Printige esmalt mall, kirjutage oma teade ning skaneerige seejärel mall oma kaartide printimiseks.

### 1 → 26



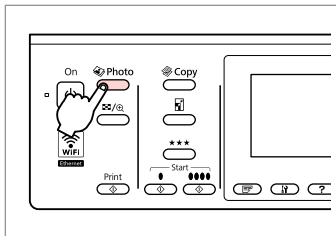
Load A4 plain paper.  
Ievietojiet parasto A4 papīru.  
Iđekite A4 formato paprasto popieriaus.  
Laadige A4-formaadis tavapaber.

### 2 → 29



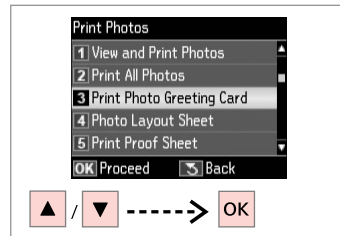
Insert a memory card.  
Ievietojiet atmiņas karti.  
Iđekite atminties kortelę.  
Paigaldage mālukaart.

### 3

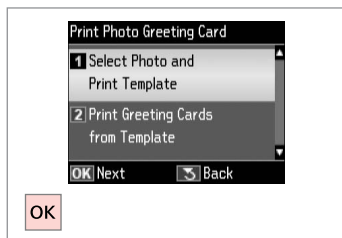


Enter the photo mode.  
Ieslēdziet fotoattēlu režīmu.  
Ijūnkite nuotraukų spausdinimo režimā.  
Valige fotorežiim.

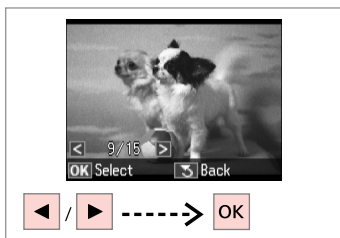
### 4



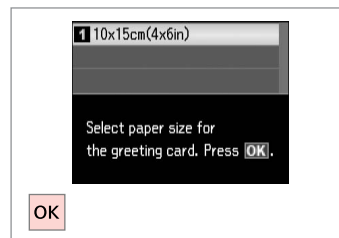
Select **Print Photo Greeting Card**.  
Atlasiet **Print Photo Greeting Card**.  
Pasirinkite **Print Photo Greeting Card**.  
Valige **Print Photo Greeting Card**.

**5**

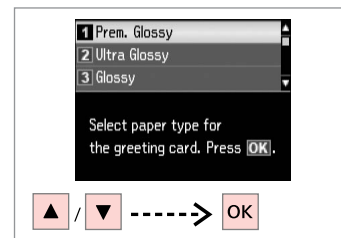
Select upper item.  
Atlasiet augšējo vienumu.  
Pasirinkite viršutinj elementā.  
Valīge ūlemine menūelement.

**6**

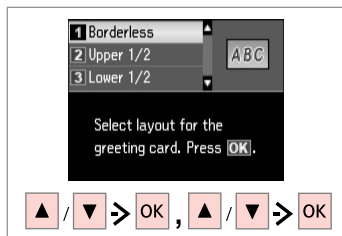
Select a photo.  
Izvēlieties fotoattēlu.  
Pasirinkite nuotraukā.  
Valīge foto.

**7**

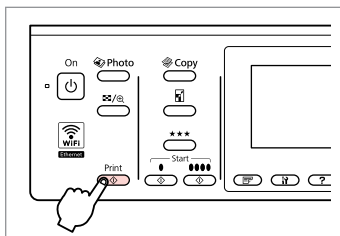
Select paper size.  
Atlasiet papīra izmēru.  
Pasirinkite popieriaus formata.  
Valīge paberu suurus.

**8**

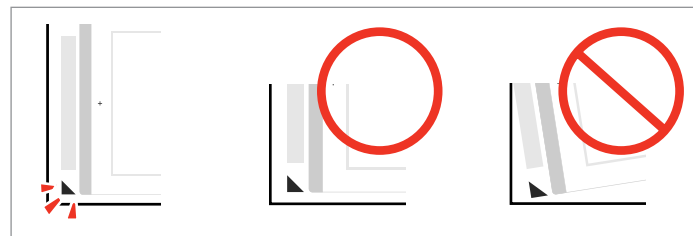
Select paper type.  
Atlasiet papīra veidu.  
Pasirinkite popieriaus tipā.  
Valīge paberu tūip.

**9**

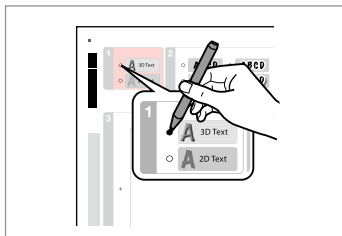
Select the settings and proceed.  
Atlasiet iestatījumus un turpiniet.  
Pasirinkite nustatymus ir tēskite.  
Valīge sātēd ja jātēkake.

**10**

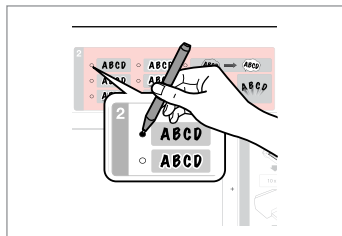
Print the template.  
Izdrukājiet veidni.  
Išspausdinkite šablona.  
Printige mall.

**11**

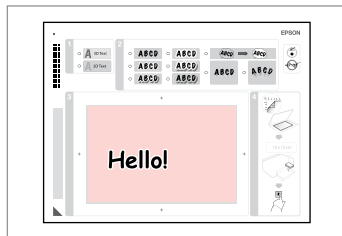
Check ▲ aligns with the corner of the sheet.  
Pārbaudiet atzīmes ▲ lapas stūrī.  
Patikrinkite, ar ▲ sulygiuotas su popieriaus kampu.  
Veenduge, et mārē ▲ joondub lehe nurgaga.

**12**

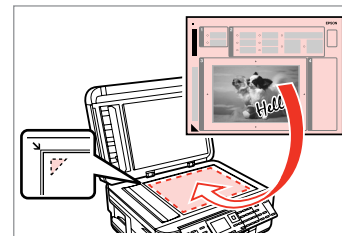
Select the style of the text.  
Atlasiet teksta stilu.  
Pasirinkite teksto stilių.  
Valige teksti stilii.

**13**

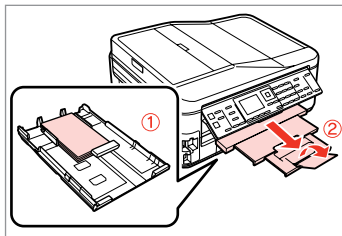
Select the type.  
Atlasiet veidu.  
Pasirinkite šriftą.  
Valige tüüp.

**14**

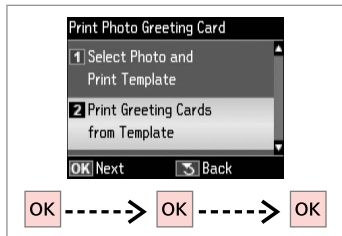
Write a message or drawing.  
Uzrakstiet ziņojumu vai uzzīmējiet.  
Užrašykite tekstą ar nupieškite  
piešinį.  
Kirjutage teade või joonistage.

**15** 

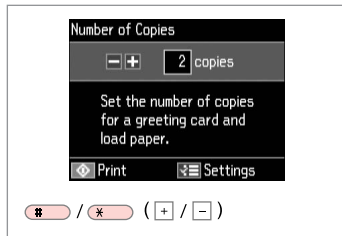
Place the template face-down.  
Novietojiet veidni ar tekstu uz leju.  
Šabloną padėkite gerąja puse į  
apačią.  
Paigutage mall nii, et esikülge oleks  
allpool.

**16** 

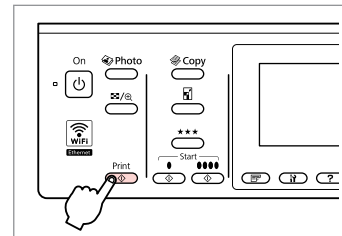
Load 10 × 15 cm photo paper.  
Ievietojiet 10 × 15 cm fotopapīru.  
Įdėkite 10 × 15 cm fotografinio  
popieriaus.  
Laadige 10 × 15 cm fotopaber.

**17**

Select lower item and proceed.  
Atlasiet apakšējo vienumu un  
turpiniet.  
Pasirinkite apatinį elementą ir  
tęskite.  
Valige alumine menüuelement ja  
jātkake.

**18**

Set the number of copies.  
Iestatiet kopiju skaitu.  
Pasirinkite kopijų skaičių.  
Määrake eksemplaride arv.

**19**

Start printing.  
Sāciet drukāšanu.  
Pradėkite spausdinimą.  
Alustage printimist.

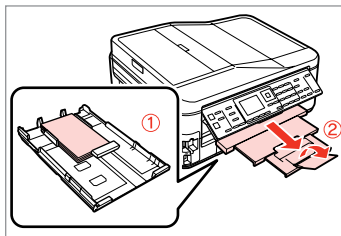
## Printing from an External USB Device

Drukāšana no ārējas USB ierīces

Spausdināmas iš išorinio USB įtaiso

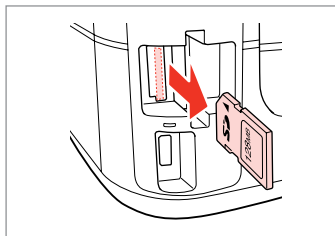
Printimine välisest USB-seadmest

**1**  → 26



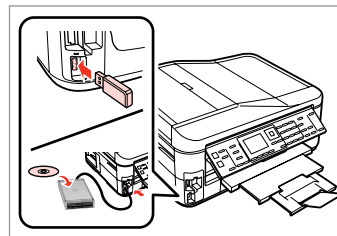
Load photo paper.  
Ievietojiet foto papīru.  
Iedēkite fotopapieriaus.  
Laadige fotopaber.

**2**  → 29



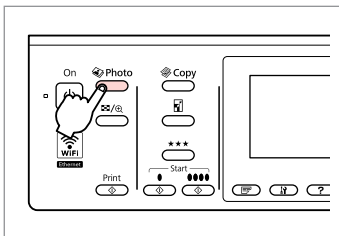
Remove.  
Izņemiet ārā.  
Išimkite.  
Eemaldage.

**3**



Connect an external USB device.  
Pievienojiet ārējo USB ierīci.  
Prijunkite išorinį USB įtaisą.  
Ühendage väline USB-seade.

**4**



Enter the photo mode.

Ieslēdziet fotoattēlu režīmu.


Ijunkite nuotraukų spausdinimo režimą.


Valige fotorežiim.




After step **4**, follow the steps after **5** from memory card printing.

 → 46

Pēc **4** darbības rīkojieties, sākot ar **5** darbību, t.i., atmiņas kartes drukāšana.  → 46

Atlikę **4** veiksmā, vykdykite po **5** veiksmus, nurodytus apibūdinant spausdinimo iš atminties kortelės procedūrą.  → 46

Jārgige pārst punkti **4** punkti **5** toodud juhiseid alates mälukaardilt printimisest.  → 46



The supported photo file format is JPEG. For external USB device specifications, see the online User's Guide.

Atbalstītais fotoattēla faila formāts ir JPEG. Ārējo USB ierīču specifikācijas sk. tiešsaistē – Lietotāja rokasgrāmata.

Tinkamas nuotraukų failų formatas yra JPEG. Išorinio USB įtaiso specifikācijas žr. internetiniame Vartotojo vadovas.

Toetatud foto faili vorming on JPEG. Teavet USB-seadme spetsifikatsioonide kohta leiate veebis olevast Kasutusjuhend.

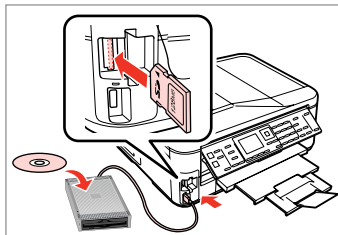
## Backup to External USB Device

Dublējums ārējā USB ierīcē

Atsarginis kopijavimas i išorinj USB iġtaisā

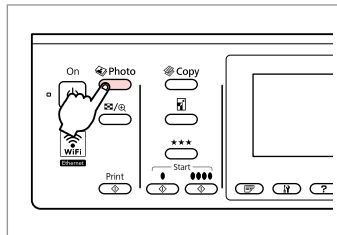
Varundamine vālisese USB-seadmele

1  ➔ 29



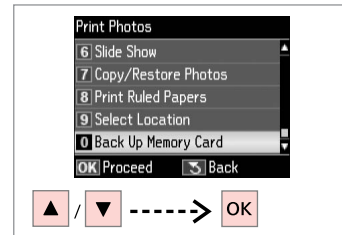
Insert and connect.  
Ievietojiet un pievienojiet.  
Iġstajkite ir prijunkite.  
Sisestage ja ūhendage.

2



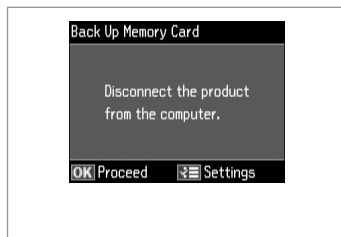
Enter the photo mode.  
Ieslēdziet fotoattēlu režīmu.  
Iġjunkite nuotraukā spausdinamo režīmā.  
Valige fotorežīim.

3



Select **Back Up Memory Card**.  
Atlasiet **Back Up Memory Card**.  
Pasirinkite **Back Up Memory Card**.  
Valige **Back Up Memory Card**.

4



Follow the on-screen instructions.


Izpildiet ekrānā redzamos norādījumus.


Vykdykite ekrane pateikiamas nuorodas.


Jārgige ekranaanile kuvatavaid juhiseid.




To change the writing speed, press , select **Writing Speed** and set.


Lai mainitu rakstīšanas ātrumu, nospiediet , atlasiet **Writing Speed** un iestatiet.


Jeī norite pakeisti iġrašymo greiġiġ, spauskrite , pasirinkite **Writing Speed** ir nustatykite greiġiġ.


Vajutage kirġutuskiiiruse muutmiseks nupule , valige **Writing Speed** ja seadistage.



A folder is automatically created for each backup. You can print photos from the backup external USB device.  ➔ 55

Katram dublējumam automātiski tiek izveidota mape. Fotoattēlus var izdrukāt no dublējumam paredzētās ārējās USB ierīces.  ➔ 55

Kiekvienai atsarginei kopijai automātiskai sukuriamas aplankas. Nuotraukas galima spausdinti iġš atsarginio iġšorinio USB iġtaiso.  ➔ 55

Iġa varunduse jaoks luuakse automaatselt kaust. Te saate varundatud vāliselt USB-seadmelt fotosid printida.  ➔ 55



## Photo Mode Menu List

Fotoattēlu režīma  
izvēlņu saraksts

Nuotrauku  
spausdināmo režīmo  
meniu saraksts

Fotorežīmi  
menüloend

EN  → 57

LV  → 58

LT  → 58


ET  → 59

EN

 Print Photos Mode

View and Print Photos, Print All Photos, Print Photo Greeting Card, Photo Layout Sheet, Print Proof Sheet, Slide Show, Copy/Restore Photos, Print Ruled Papers, Select Location \*1, Back Up Memory Card

 Print Photos Menu

Select Photos	Select All Photos, Select by Date, Cancel Photo Selection
Print Settings	Paper Size, Paper Type, Borderless *3, Quality, Expansion *4, Date, Fit Frame *5, Bidirectional *6, Set As New Default
Photo Adjustments *2	Enhance *7, Scene Detection, Fix Red-Eye *8, Filter *9, Brightness, Contrast, Sharpness, Saturation, Set As New Default
Maintenance	 → 112

\*1 You can reselect a folder or group from the memory card or external USB device.

\*2 These functions only affect your printouts. They do not change your original images.

\*3 When **Borderless** is selected or set to **On**, the image is slightly enlarged and cropped to fill the paper. Print quality may decline in the top and bottom areas, or the area may be smeared when printing.

\*4 Select the amount the image is expanded when printing **Borderless** photos.

\*5 Select **On** to automatically crop your photo to fit inside the space available for the layout you selected. Select **Off** to turn off automatic cropping and leave white space at the edges of the photo.

\*6 Select **On** to increase the print speed. Select **Off** to improve the print quality.

\*7 Select **PhotoEnhance** to adjust the brightness, contrast, and saturation of your photos automatically. Select **P.I.M.** to use your camera's PRINT Image Matching or Exif Print settings.


\*8 Depending on the type of photo, parts of the image other than the eyes may be corrected.

\*9 You can change the image color mode to **Sepia** or **B&W**.

 Print Photos režīms

View and Print Photos, Print All Photos, Print Photo Greeting Card, Photo Layout Sheet, Print Proof Sheet, Slide Show, Copy/Restore Photos, Print Ruled Papers, Select Location \*1, Back Up Memory Card

 Print Photos Menu

Select Photos	Select All Photos, Select by Date, Cancel Photo Selection
Print Settings	Paper Size, Paper Type, Borderless *3, Quality, Expansion *4, Date, Fit Frame *5, Bidirectional *6, Set As New Default
Photo Adjustments *2	Enhance *7, Scene Detection, Fix Red-Eye *8, Filter *9, Brightness, Contrast, Sharpness, Saturation, Set As New Default
Maintenance	 ➔ 113

- \*1 Atmiņas kartē vai ārējā USB ierīcē var atkārtoti izvēlēties mapi vai grupu.
- \*2 Šīs funkcijas ietekmē tikai izdrukas. Tās neizmaina oriģinālos attēlus.
- \*3 Ja atlasīts iestatījums **Borderless** vai tā iestatījums ir **On**, attēls tiek nedaudz palielināts un apgriezts, lai aizpildītu papīru. Drukas kvalitāte augšējā un apakšējā daļā var pasliktināties, vai apgabals drukāšanas laikā var tikt notraipīts.
- \*4 Izvēlieties, cik daudz attēls tiks paplašināts, drukājot **Borderless** fotoattēlus.
- \*5 Izvēlieties **On**, lai automātiski apgrieztu fotoattēlu, un tas ietilptu pieejamajā laukumā Jūsu izvēlētajā izkārtojumā. Izvēlieties **Off**, lai izslēgtu automātisko apgriešanu un atstātu pie fotoattēla malām baltus laukumus.
- \*6 Izvēlieties **On**, lai palielinātu drukas ātrumu. Atlasiet **Off**, lai uzlabotu drukas kvalitāti.
- \*7 Atlasiet **PhotoEnhance**, lai automātiski regulētu fotoattēlu spilgtumu, kontrastu un piesātinājumu. Atlasiet **P.I.M.**, lai izmantotu fotokameras iestatījumus PRINT Image Matching vai Exif Print.
- \*8 Atkarībā no fotoattēla tipa, arī citas attēla daļas, ne tikai acis, var tikt labotas.
- \*9 Var mainīt attēla krāsu režīmu, iestatot **Sepia** vai **B&W**.

 Režimas Print Photos

View and Print Photos, Print All Photos, Print Photo Greeting Card, Photo Layout Sheet, Print Proof Sheet, Slide Show, Copy/Restore Photos, Print Ruled Papers, Select Location \*1, Back Up Memory Card

 Print Photos Menu


Select Photos	Select All Photos, Select by Date, Cancel Photo Selection
Print Settings	Paper Size, Paper Type, Borderless *3, Quality, Expansion *4, Date, Fit Frame *5, Bidirectional *6, Set As New Default
Photo Adjustments *2	Enhance *7, Scene Detection, Fix Red-Eye *8, Filter *9, Brightness, Contrast, Sharpness, Saturation, Set As New Default
Maintenance	 ➔ 113

- \*1 Galima pakartotinai pasirinkti aplanką ar grupę iš atminties kortelės ar išorinio USB įtaiso.
- \*2 Šios funkcijos veikia tik spausdiniam. Jūsų originaliems vaizdams jos įtakos neturės.
- \*3 Kai pasirinktas nustatymas **Borderless** ir parinktis **On**, vaizdas šiek tiek padidinamas ir apkarpomamas, kad užpildytų lapą. Spausdinimo kokybė viršutinėje ir apatinėje srityse gali pablogėti arba spausdinimo metu tos sritys gali būti suteptos.
- \*4 Spausdindami **Borderless** nuotraukas, pasirinkite vaizdo išplėtimo lygį.
- \*5 Pasirinkite **On**, norėdami automatiškai apkarpyti nuotrauką, kad ji tilptų jūsų pasirinkto išdėstymo apribotame plote. Pasirinkite **Off**, norėdami automatinį apkarpyimą išjungti ir palikti ties nuotraukų kraštus baltas paraštas.
- \*6 Pasirinkite **On**, jei norite padidinti spausdinimo greitį. Jei norite pagerinti spausdinimo kokybę, pasirinkite **Off**.
- \*7 Jei norite automatiškai sureguliuoti nuotraukų spalvų skaištį, kontrastą ir spalvų grynį, pasirinkite **PhotoEnhance**. Jei norite naudoti fotoaparato „PRINT Image Matching“ arba „Exif“ spausdinimo nustatymus, pasirinkite **P.I.M.**
- \*8 Priklausomai nuo nuotraukos tipo, gali būti pakoreguoti ne tik akys, bet ir kitos nuotraukos detalės.
- \*9 Vaizdo spalvinį režimą galima pakeisti į **Sepia** arba **B&W**.

 Režiim Print Photos

View and Print Photos, Print All Photos, Print Photo Greeting Card, Photo Layout Sheet, Print Proof Sheet, Slide Show, Copy/Restore Photos, Print Ruled Papers, Select Location \*<sup>1</sup>, Back Up Memory Card

 Print Photos Menu

Select Photos	Select All Photos, Select by Date, Cancel Photo Selection
Print Settings	Paper Size, Paper Type, Borderless * <sup>3</sup> , Quality, Expansion * <sup>4</sup> , Date, Fit Frame * <sup>5</sup> , Bidirectional * <sup>6</sup> , Set As New Default
Photo Adjustments * <sup>2</sup>	Enhance * <sup>7</sup> , Scene Detection, Fix Red-Eye * <sup>8</sup> , Filter * <sup>9</sup> , Brightness, Contrast, Sharpness, Saturation, Set As New Default
Maintenance	 ➔ 114

- \*<sup>1</sup> Te saate mälukaartilt või väliselt USB-seadmelt uuesti kausta või grupi valida.
- \*<sup>2</sup> Need funktsioonid mõjutavad ainult väljaprinte. Need ei muuda originaalpilte.
- \*<sup>3</sup> Kui suvand **Borderless** on valitud või seadistuseks on **On**, suurendatakse ja kärbitakse kujutist paberi täitmiseks veidi. Prindi kvaliteet võib ülemistes ja alumistes osas olla halvem või võib ala olla printimisel määrdunud.
- \*<sup>4</sup> Kui olete fotode prindisätteks valinud **Borderless**, määrake, mil määral kujutist suurendatakse.
- \*<sup>5</sup> Valige **On**, kui soovite fotot automaatselt kärpida nii, et see mahuks valitud paigutuse vabale kohale. Valige **Off**, kui soovite automaatse kärpimise väljalülitada ja jätta foto servadele valge riba.
- \*<sup>6</sup> Printimiskiiruse suurendamiseks valige **On**. Valige prindi kvaliteedi tõstmiseks **Off**.
- \*<sup>7</sup> Valige fotode heleduse, kontrastsuse ja küllastuse automaatseks reguleerimiseks **PhotoEnhance**. Valige **P.I.M.**, et kasutada kaamera sätteid PRINT Image Matching või Exif Print.
- \*<sup>8</sup> Olenevalt foto tüübist võidakse korrigeerida peale silmade ka pildi muid osi.
- \*<sup>9</sup> Te saate valida kujutise värvirežiimiks **Sepia** või **B&W**.



**Fax Mode**  
**Faksa režims**  
**Fakso režimas**  
**Faksirežiim**



## Connecting to a Phone Line

Pieslēgšana tālruņa līnijai

Jungimas j telefono līnijā

Telefonlīnija ūhendamine

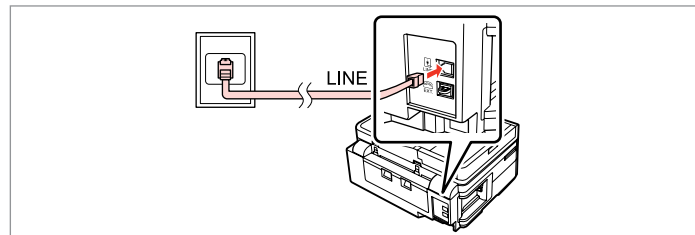
## Using the phone line for fax only

Tālruņa līnijas izmantošana tikai faksam

Telefono līnijas naudojimas tik faksui

Telefonlīnija kasutamine ainult faksu jaoks

1



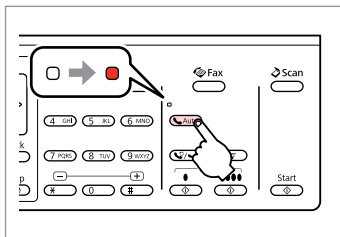
Connect phone cable leading from telephone wall jack to **LINE** port.

Pievienojiet tālruņa kabeli no tālruņa kontaktligzdas portam **LINE**.

Telefono laidā, ateinantj iš telefono sieninio kištukinio lizdo, ijunkite j **LINE** prievadā.

Ūhendage telefoni seinapesast tulev telefonikaabel pordiga **LINE**.

2



Turn on auto answer.

Ieslēdziet automātisko atbildēšanu.

Ijunkite automatinj atsakiklj.

Lūlitage automaatvastaja sisse.



If you do not connect an external telephone to the product, make sure you turn on auto answer. Otherwise, you cannot receive faxes.

Ja ierīcei nepieslēgsit ārējo tālruni, noteikti ieslēdziet automātisko atbildēšanu. Citādi nevarēsiet saņemt faksus.

Je i prie gaminio nejungiate išorinio telefono, būtina i ijunkite automatinj atsakiklj. Priešingu atveju negalēsiete priimti faksogramu.

Kui te ei ūhenda seadmega vālist telefoni, lūlitage automaatvastaja kindlasti sisse. Vastasel juhul ei saa te fakse vastu vōtta.

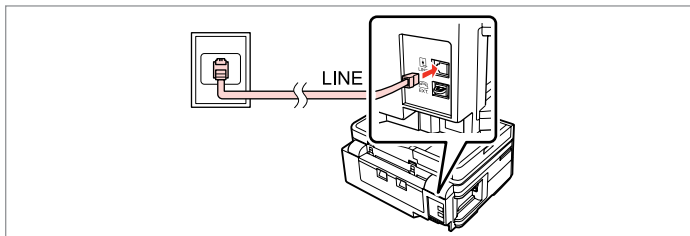
## Sharing line with phone devices

Līnijas koplietošana ar tālruņiem

Linijos naudojimas su telefonais

Liini jagamine telefoniseadmetega

1



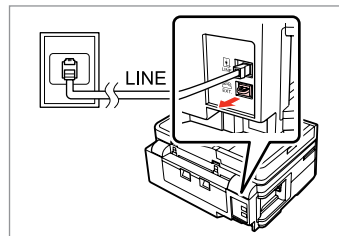
Connect phone cable leading from telephone wall jack to **LINE** port.

Pievienojiet tālruņa kabeli no tālruņa kontaktligzdas portam **LINE**.

Telefono laidā, atenantj iš telefono sieninio kištukinio lizdo, įjunkite į **LINE** prievadą.

Ühendage telefoni seinapesast tulev telefonikaabel pordiga **LINE**.

2



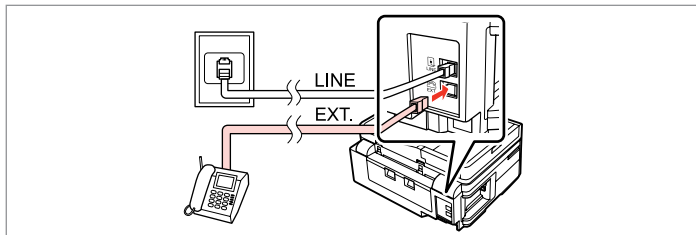
Remove the cap.

Noņemiet vāciņu.

Nuimkite dangtelį.

Eemaldage kate.

3



Connect a phone or answering machine to the **EXT.** port.

Pievienojiet tālruni vai automātisko atbildētāju portam **EXT.**

Telefonā ar atsakiklį prijunkite prie **EXT.** prievado.

Ühendage telefon või telefonivastaja pordiga **EXT.**



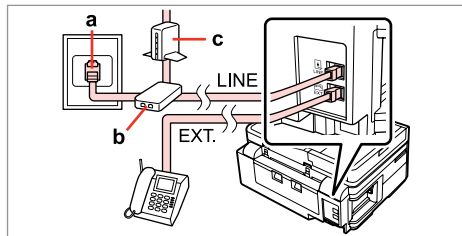
See the following for other connection methods.

Informāciju par citiem pieslēguma veidiem sk. tālāk.

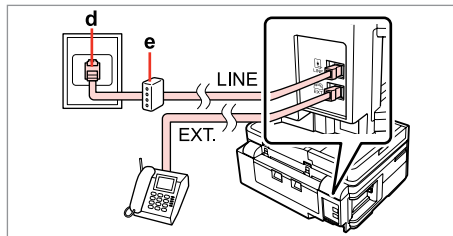
Toliau apibūdinti kiti prijungimo būdai.

Vaadake teiste ühendusmeetodite kohta teabe saamiseks alljärgnevat.

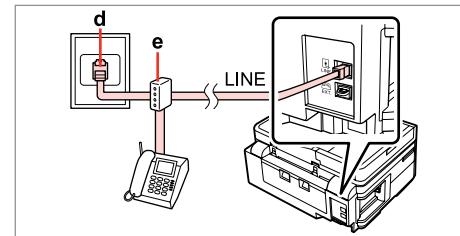
**Connecting to DSL**  
**Pieslēgšana pie DSL**  
**Jungimas ī DSL**  
**DSL-liiniga ūhendamine**



**Connecting to ISDN (one phone number)**  
**Pieslēgšana pie ISDN (viens tālruņa numurs)**  
**Jungimas ī ISDN (vienas telefona numeris)**  
**ISDN-vōrguga ūhendamine (ūks telefoninumber)**



**Connecting to ISDN (two phone numbers)**  
**Pieslēgšana pie ISDN (divi tālruņa numuri)**  
**Jungimas ī ISDN (du telefona numeriai)**  
**ISDN-vōrguga ūhendamine (kaks telefoninumbrit)**



For details, see the documentation that came with your devices.

Papildinformāciju sk. ierīču dokumentācijā.

Smulksnē informācijā žr. su īrenginiais pateiktuose dokumentuose.

Lisateabe saamiseks vaadake seadmetega kaasas olnud dokumentatsiooni.

a	b	c	d	e
Telephone wall jack	Splitter	DSL modem	ISDN wall jack	Terminal adapter or ISDN router
Tālruņa kontaktligzda	Sadalītājs	DSL modems	ISDN kontaktligzda	Termināļa adapters vai ISDN maršrutētājs
Sieninis kištukinis telefono lizdas	Skirstytuvas	DSL modemas	ISDN sieninis kištukinis lizdas	Galinis įrangos adapteris arba ISDN maršrutizatorius
Telefoni seinapasa	Jaotur	DSL-modem	ISDN-seinapasa	Terminali adapter vōi ISDN-marsruuter



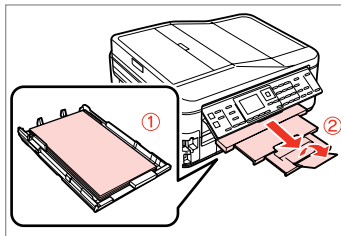
## Checking the fax connection

Faksa pieslēguma pārbaude

Fakso prijungimo tikrinimas

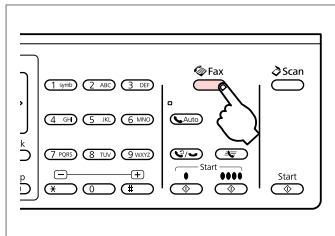
Faksiühenduse kontrollimine

1  ➔ 26



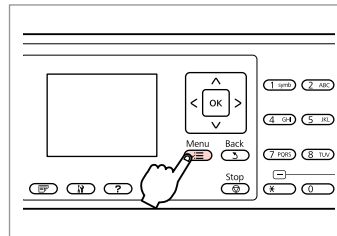
Load A4-size plain paper.  
Ievietojiet parasto A4 formāta papīru.  
Izdēkite A4 formato paprasto popieriaus.  
Laadige A4-formaadis tavapaberit.

2



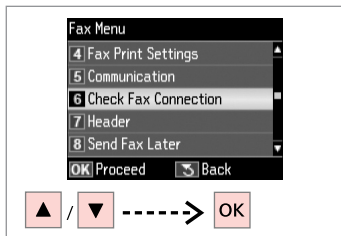
Enter the fax mode.  
Ieslēdziet faksa režīmu.  
Ijūnkite fakso režīmā.  
Valīge faksirežīim.

3



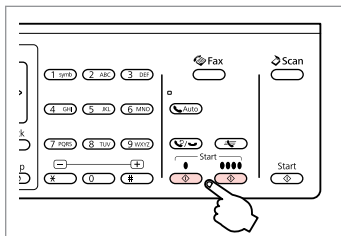
Enter the fax settings menu.  
Atveriet faksa iestatījumu izvēlni.  
Atverkite fakso nustatymų meniu.  
Valīge faksisātete menūū.

4



Select **Check Fax Connection**.  
Atlasiet **Check Fax Connection**.  
Pasirinkite **Check Fax Connection**.  
Valīge **Check Fax Connection**.

5



Print the report.  
Izdrukājiet atskaiti.  
Išspausdinkite atskaitą.  
Printīge aruanne.



If any errors are reported, try the solutions in the report.

Ja ir ziņojumi par kļūdām, mēģiniet atskaitē ieteiktos risinājumus.

Jei pranešama, kad yra klaidų, išbandykite atskaitoje nurodytus sprendimo būdus.

Kui raporteeritakse mis tahes vigadest, proovige aruandes toodud lahendusisi.

## Setting Up Fax Features

Faksa līdzekļu iestatīšana

Fakso funkciju  
nustatymas

Faksifunktsioonide  
seadistamine

### Setting up speed dial entries

Ātrās sastādīšanas ierakstu iestatīšana

Greitojo rinkimo įrašų  
nustatymas

Kiirvalimise kirjete  
seadistamine

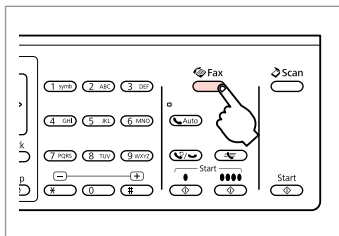
You can create a speed dial list allowing you to select them quickly when faxing. Up to 60 combined speed dial and group dial entries can be registered.

Var izveidot ātrās sastādīšanas sarakstu, kas ļauj ātri izvēlēties vajadzīgo numuru un nosūtīt uz to faksu. Var reģistrēt līdz 60 apvienotiem ātrās sastādīšanas un grupas sastādīšanas ierakstiem.

Galima sukurti greitojo rinkimo numeru sąrašą, kad siunčiant faksogramas būtų galima greitai pasirinkti numerus. Galima įregistruoti iki 60 greitojo rinkimo ir grupės rinkimo įrašų.

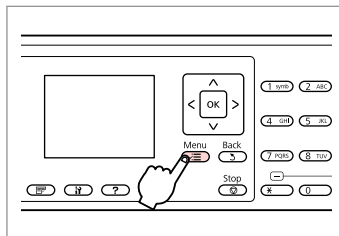
Te saate luua kiirvalimise loendi, mis võimaldab teil rühma liikmeid faksimisel kiiresti valida. Registreerida saab kuni 60 kombineeritud kiirvalimise ja rühmvalimise kirjet.

1



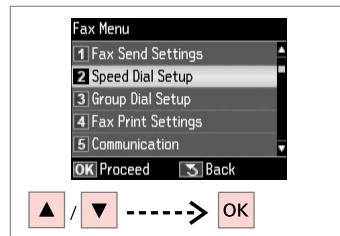
Enter the fax mode.  
Ieslēdziet faksa režīmu.  
Ijunkite fakso režīmā.  
Valīge faksirežīim.

2



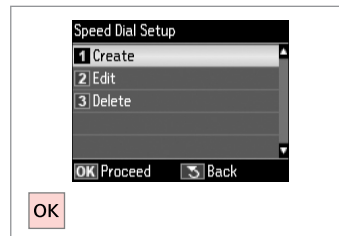
Enter the fax settings menu.  
Atveriet faksa iestatījumu izvēlni.  
Atverkite fakso nustatymų meniu.  
Valīge faksisātete menūū.

3

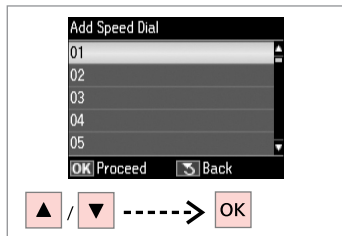


Select **Speed Dial Setup**.  
Atlasiet **Speed Dial Setup**.  
Pasirinkite **Speed Dial Setup**.  
Valīge **Speed Dial Setup**.

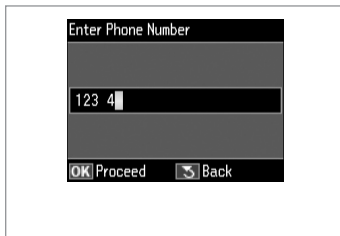
4



Select **Create**.  
Atlasiet **Create**.  
Pasirinkite **Create**.  
Valīge **Create**.

**5**

Select the entry number.  
Atlasiet ieraksta numuru.  
Pasirinkite jrašo eilēs numerj.  
Valige kirje number.

**6**
**13**


Enter a phone number.  
Ievadiet tālruņa numuru.  
Iveskite telefono numerj.  
Sisestage telefoninumber.

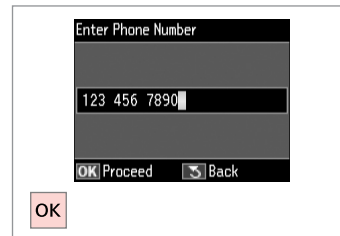


To separate phone numbers, enter a space by pressing **▶**.

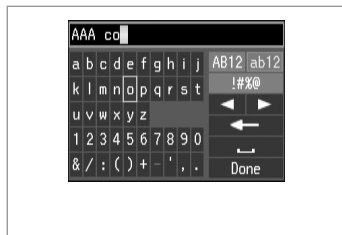
Lai atdalitu tālruņu numurus, ievadiet atstarpi, nospiežot **▶**.

Jei norite atskirti telefono numerius, įveskite tarpa, spausdami **▶**.

Vajutage telefoninumbrite eraldamiseks tūhiku sisestamiseks nupule **▶**.

**7**

Register the number.  
Reģistrējiet numuru.  
Įregistruokite numerj.  
Registreerige number.

**8**
**18**


Enter a name for the entry.  
Ievadiet ieraksta nosaukumu.  
Iveskite jrašo pavadinimā.  
Sisestage kirjele nimi.

**9**

Register the name.  
Reģistrējiet nosaukumu.  
Įregistruokite pavadinimā.  
Registreerige nimi.



To add another entry, repeat steps **4** through **9**.

Lai pievienotu nākamo ierakstu, atkārtojiet **4**–**9** darbību.

Jei norite pridėti dar vienā jrašā, pakartokite veiksmus nuo **4** iki **9**.

Korrake jārgmīse kirje lisamīseks juhīseid **4** kuni **9**.



To edit or delete existing entries, select **Edit** or **Delete** in step **4**.

Lai redīgētu vai dzēstu ierakstus, **4** darbībā atlasiet **Edit** vai **Delete**.

Jei norite redaguoti ar ištrinti esamus jrašus, pasirinkite **Edit** arba **Delete**, atlikdami **4** veiksmā.

Valige olemasolevate kirjete kustutamīseks **Edit** vōi **Delete**, kui olete punktis **4**.

## Setting up group dial entries

### Grupās sastādīšanas ierakstu iestatīšana

### Grupēs rinkimo jrašu nustatymas

### Rūhmvalimise kirjete seadistamine

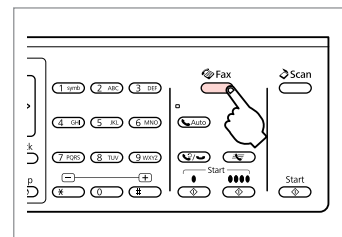
You can add speed dial entries to a group, allowing you to send a fax to multiple recipients at the same time. Up to 60 combined speed dial and group dial entries can be entered.

Grupai var pievienot ātrās sastādīšanas ierakstus, kas ļauj nosūtīt faksu vairākiem saņēmējiem vienlaikus. Var ievadīt līdz 60 apvienotiem ātrās sastādīšanas un grupas sastādīšanas ierakstiem.

Greitojo rinkimo jrašus galima pridēti prie grupēs, todēl vienu metu faksogramā galima išsiųsti keliems gavējams. Galima įvesti iki 60 greitojo rinkimo ir grupēs rinkimo jrašų.

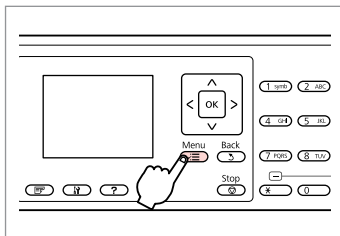
Te saate lisada rūhma kiirvalimise kirjeid, mis vōimaldab teil saata faksi ūheaegselt mitmele vastuvōtjale. Sisestada saab kuni 60 kombineeritud kiirvalimise ja rūhmvalimise kirjet.

1



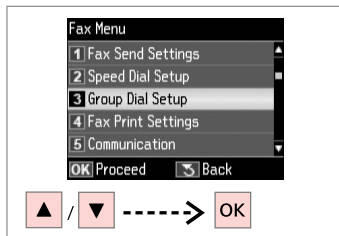
Enter the fax mode.  
Ieslēdziet faksu režīmu.  
Ijunkite fakso režīmā.  
Valīge faksirežīim.

2



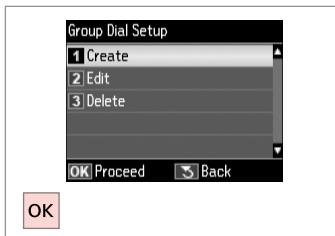
Enter the fax settings menu.  
Atveriet faksu iestatījumu izvēlni.  
Atverkite fakso nustatymų meniu.  
Valīge faksisātete menūi.

3



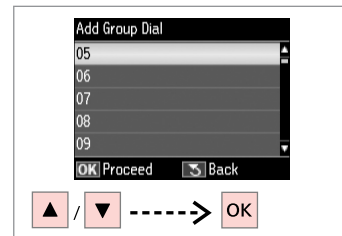
Select **Group Dial Setup**.  
Atlasiet **Group Dial Setup**.  
Pasirinkite **Group Dial Setup**.  
Valīge **Group Dial Setup**.

4



Select **Create**.  
Atlasiet **Create**.  
Pasirinkite **Create**.  
Valīge **Create**.

5



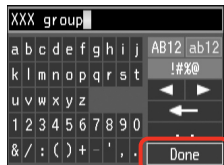
Select the entry number.  
Atlasiet ieraksta numuru.  
Pasirinkite jrašo eiēsē numerj.  
Valīge kirje number.

6  → 18



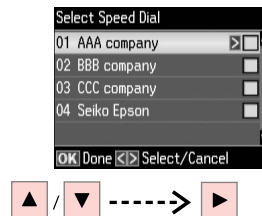
Enter a name for the entry.  
Ievadiet ieraksta nosaukumu.  
Īveskite jrašo pavadinimā.  
Sisestage kirjele nīmi.

7



Register the name.  
Reģistrējiet nosaukumu.  
Īregistruokite pavadinimā.  
Registreerige nīmi.

8



Select the entries to register.  
Atlasiet reģistrējamos ierakstus.  
Pasīrīkīte jrašus, kuriuos norīte  
īregistruoti.  
Valīge registreerīmīseks kīrjete.



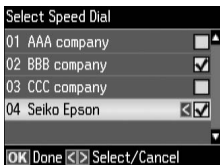
You can register up to 30 entries to a group dial list.

Grupās sastādīšanas sarakstā var reģistrēt līdz 30 ierakstiem.

Grupēs rīnkīmo sārāše galīma īregistruoti īkī 30 īrāšū.

Saate rūhmvalīmīse loendīsse registreerīda kuni 30 kīrjete.

9



Finish.  
Apstīprīnīet.  
Užbākīte.  
Lōpetage.



To create another group, repeat steps 4 through 9.

Lai īzīveidotu citu grupu, atkārtojīet 4–9 darbību.

Jeī norīte sukurti dar vīenā grupē, pakartokīte veīksmus nuo 4 īkī 9. Korrake jārgmīse rūhma loomīseks juhīseīd 4 kuni 9.



To edit or delete existing entries, select **Edit** or **Delete** in step 4.

Lai redīgētū vai dzēstu īerakstus, 4 darbībā atlasīet **Edit** vai **Delete**.

Jeī norīte redaguoti ar īštrīnti esamus jrašus, pasīrīnkīte **Edit** arba **Delete**, atlīkdāmī 4 veīksmā.

Valīge olemasolevate kīrjete kustutamīseks **Edit** vōī **Delete**, kui olete punktīs 4.

## Creating header information

### Galvenes datu reģistrēšana

### Antraštēs informācijas sukūrimas

### Pāise informatsiooni loomine

You can create a fax header by adding information such as your phone number or name.

Var izveidot faksa galveni, norādot tajā informāciju, piemēram, savu tālruna numuru vai vārdu, uzvārdu.

Galima sukurti fakso antraštē pridedant tokiā informaciā, kaip telefono numeris ar vardas.

Te saate luua faksi pāise, mis sisaldab informatsiooni, nagu nāiteks teie telefoninumber ja nimi.



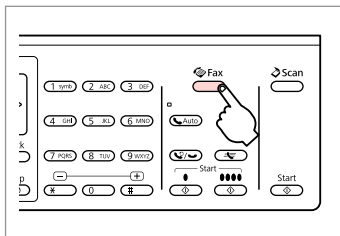
Make sure you have set the time correctly. ☑ ➔ 108

Pārliecinieties, vai ir pareizi iestatīts laiks. ☑ ➔ 108

Patikrinkite, ar teisingai nustatēte laikā. ☑ ➔ 108

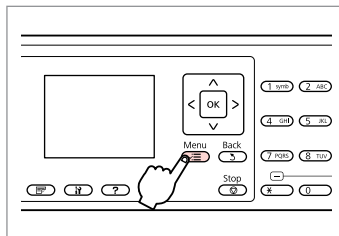
Kontrollige, kas olete kellaaja õigesti seadistanud. ☑ ➔ 108

1



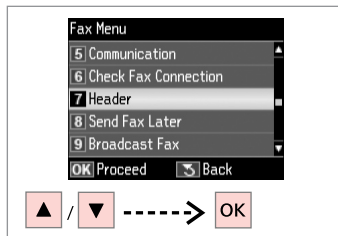
Enter the fax mode.  
Ieslēdziet faksa režīmu.  
Ijunkite fakso režimā.  
Valīge faksirežīm.

2



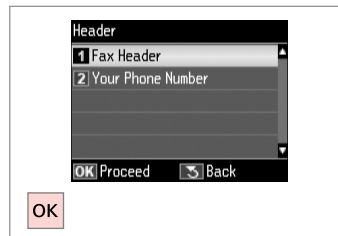
Enter the fax settings menu.  
Atveriet faksa iestatījumu izvēlni.  
Atverkite fakso nustatymų meniu.  
Valīge faksisātete menū.

3



Select **Header**.  
Atlasiet **Header**.  
Pasirinkite **Header**.  
Valīge **Header**.

4



Select **Fax Header**.  
Atlasiet **Fax Header**.  
Pasirinkite **Fax Header**.  
Valīge **Fax Header**.

5 → 18



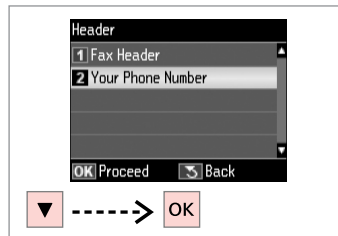
Enter your fax header.  
Ievadiet faksa galveni.  
Īveskite fakso antrašņē.  
Sisestage oma faksi pāis.

6



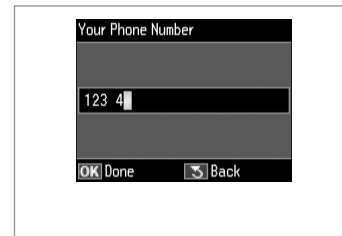
Register.  
Reģistrējiet.  
Īregistruokite.  
Salvestage.

7



Select **Your Phone Number**.  
Atlasiet **Your Phone Number**.  
Pasirinkite **Your Phone Number**.  
Valige **Your Phone Number**.

8 → 13



Enter the phone number.  
Ievadiet tālruņa numuru.  
Īveskite telefono numerj.  
Sisestage telefoninumber.



Press ► to enter a space, and press ◀ to delete.

Nospiediet ►, lai ievadītu atstarpī, un nospiediet ◀, lai dzēstu.

Jeī norite Īvesti tarpa, spauskite ►, jeī norite īštrinti – ◀.

Vajutage tūhiku sisestamīseks nupule ► ja kustutamīseks nupule ◀.



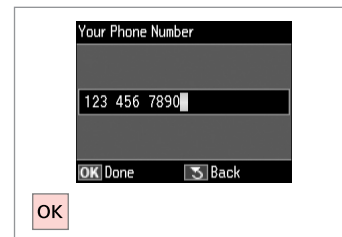
Press the “#” button to enter a plus sign (+) which represents the international call prefix. Note that the \* and buttons do not work.

Nospiediet pogu “#”, lai ievadītu plus zīmī (+), kas apzīmē starptautiskā numura prefīksu. Ievērojiet, ka pogas \* un nedarbojas.

Paspausdami “#” mygtukā Īveskite pluso ženklā (+), reiškiantj tarptautinio skambučio prefīksā. Atkreipkite dēmesj, kad \* ir mygtukai neveikia.

Vajutage rahvusvahelise kōne prefīksina kasutatava plusmārgi (+) sisestamīseks nupule “#”. Pōōrake tāhelepanu sellele, et nupud \* ja ei tōōta.

9



Register.  
Reģistrējiet.  
Īregistruokite.  
Salvestage.

Sending Faxes  
Faksu sūtīšana  
Faksogramu  
siuntimas  
Faksīde saatmine

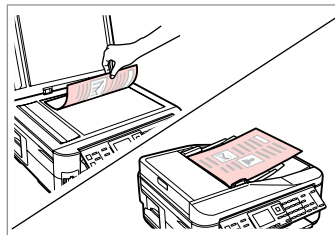
Entering or redialing a  
fax number

Faksa numura  
ievadīšana vai  
atkārtota sastādīšana

Fakso numerio  
īvedimas arba  
perrinkimas

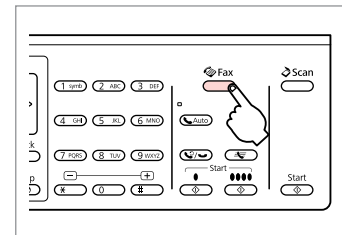
Faksinumbri  
sisestamine vōi  
valimine

1  → 31



Place your original.  
Novietojiet oriģinālu.  
Padēkite oriģinālu.  
Asetage originaal.

2




Enter the fax mode.  
Ieslēdziet faksa režīmu.  
Iļķukite fakso režīmā.  
Valige faksirežīim.


3  → 13





Enter a fax number.  
Ievadiet faksa numuru.  
Iļveskite fakso numerī.  
Sisestage faksinumber.




To separate phone numbers, enter a space by pressing .


Lai atdalītu tālrunu numurus, ievadiet atstarpī, nospiežot .


Jeī norite atskirti telefono numerius, iļveskite tarpā, pawsdami .


Vajutage telefoninumbrite eraldamīseks tūhiku sisestamīseks nupule .





To display the last fax number you used, press .



Lai parādītu pēdējo izmantoto faksa numuru, nospiediet .



Jeī norite, kad būtū parodytas paskutinis naudotas fakso numeris, spawskite .



Vajutage viimati kasutatud faksinumbri kuvamīseks nupule .



Press  and select **Fax Send Settings** to change the settings.  → 89

Lai mainītu iestātījumus, nospiediet  un atlasiet **Fax Send Settings**.  → 90

Jeī norite pakeisti nustatījumus, spawskite  ir pasirinkite **Fax Send Settings**.  → 91

Vajutage sātete muutmīseks nupule  ja valige **Fax Send Settings**.  → 92





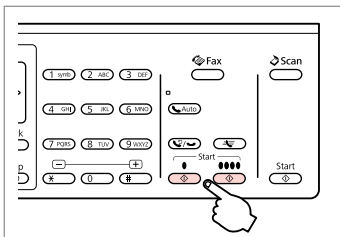
To scan and fax both sides of your original, load the original in the ADF. After step ③, press and then select **On**, or press and select **Fax Send Settings - 2-Sided Scanning - On**. Depending on the model, this function may not be available. ➔ 12

Lai skenētu un sūtītu faksā abas oriģinālā dokumenta puses, ievietojiet dokumentu ADF. Pēc ③ darbības nospiediet un pēc tam atlasiet **On** vai nospiediet un atlasiet **Fax Send Settings - 2-Sided Scanning - On**. Atkarībā no modeļa šī funkcija var nebūt pieejama. ➔ 12

Jeī norite nuskaityti ir nusiųsti abiejų originalo pusių faksogramas, įdėkite originalą į ADF. Atlikę ③ veiksmą, spauskite ir pasirinkite **On** arba spauskite ir pasirinkite **Fax Send Settings - 2-Sided Scanning - On**. Priklausomai nuo modelio, šios funkcijos gali nebūti. ➔ 12

Laadige originaali mõlema külje skannimiseks ja faksimiseks originaal ADF'i. Vajutage pärast punkti ③ nupule ja valige seejärel **On**, või vajutage nupule ja valige **Fax Send Settings - 2-Sided Scanning - On**. See funktsioon ei pruugi mudelist sõltuvalt kasutatav olla. ➔ 12

4



Start sending.  
Sāciet sūtīšanu.  
Pradēkite siųsti.  
Alustage saatmist.



If the fax number is busy or there is some problem, this product redials after one minute. Press to redial immediately.

Ja faksa numurs ir aizņemts vai radusies cita problēma, pēc minūtes iekārta sastāda numuru atkārtoti. Lai uzreiz atkārtoti sastādītu numuru, nospiediet .

Jeī fakso numeris užimtas arba iškykla kitų problemų, šis įrenginys po minutės surenka numerį iš naujo. Jeī norite perrinkti numerį iš karto, spauskite .

Kui faksinumber on kinni või esineb mõni probleem, valib see seade numbri ühe minuti pärast uuesti. Vajutage koheselt uuesti valimiseks nupule .

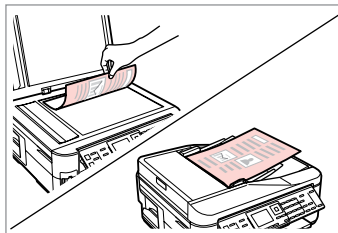
Using speed dial/  
group dial

Ātrās sastādīšanas/  
grupas sastādīšanas  
lietošana

Greitājo rīnkimo  
/ grupēs rīnkimo  
naudojīmas

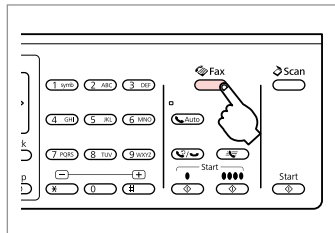
Kīirvalīmīse/  
rūhmvalīmīse  
kasutamīne

1  → 31



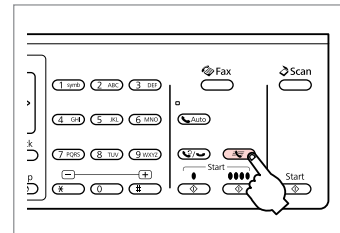
Place your original.  
Novīetojīet orīgīnālu.  
Padēkīte orīgīnālā.  
Asetage orīgīnāal.

2





Enter the fax mode.  
Ieslēdzīet faksa režīmū.  
Ijūnkīte fakso režīmā.  
Valīge faksirežīmī.

3







Select speed dial or group dial list.  
Atlasīet ātrās sastādīšanas vai grupas  
sastādīšanas sarakstu.  
Pasīrīnkīte greītojo rīnkimo ar grupēs  
rīnkimo sārāšā.  
Valīge kīirvalīmīse vōi rūhmvalīmīse  
loend.



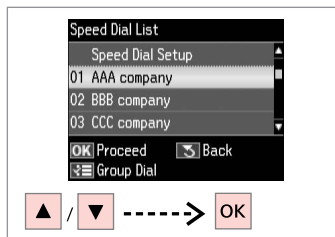
Press  to switch the list. Select **Speed Dial Setup** or **Group Dial Setup** if you need to create/edit/delete the entries.  → 66

Nospīedīet vēlreiz , lai pārslēgtos starp sarakstīem. Ja īr jāzīveido/  
jāredīgē/jādzēš īerakstī, atlasīet **Speed Dial Setup** vai **Group Dial Setup**.  
 → 66

Sārāšas perjūngīamas spaudzīant . Jē ī norīte sukurtī / redaguotī / īštrīntī  
īrāšus, pasīrīnkīte **Speed Dial Setup** arba **Group Dial Setup**.  → 66



Vajutage loendī vahetamīseks nupule . Valīge **Speed Dial Setup** vōi  
**Group Dial Setup**, kui soovīte kīrjēid luua/muuta/kustutada.  → 66



4







Select the entry number to send.  
Atlasīet īeraksta numuru, kam jāšūta  
fakss.  
Pasīrīnkīte īrāšo, kurīam norīte sīstī  
faksogramā, numerī.  
Valīge saatmīseks kīrje number.



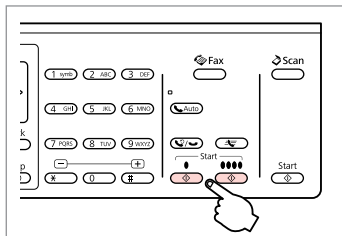
Press  and select **Fax Send Settings** to change the settings.  
 → 89

Lai mainītu īestatījūmus,  
nospīedīet  un atlasīet **Fax Send Settings**.  → 90

Jē ī norīte pakeīstī nustatījūms,  
spauskīte  īr pasīrīnkīte **Fax Send Settings**.  → 91

Vajutage sātete muutmīseks  
nupule  ja valīge **Fax Send Settings**.  → 92

5



Start sending.  
Sāciet sūtīšanu.  
Pradēkite siūsti.  
Alustage saatmist.



To scan and fax both sides of your original, load the original in the ADF. After step 4, press and then select **On**, or press and select **Fax Send Settings - 2-Sided Scanning - On**. Depending on the model, this function may not be available. → 12

Lai skenētu un sūtītu faksā abas oriģinālā dokumenta puses, ievietojiet dokumentu ADF. Pēc 4 darbības nospiediet un pēc tam atlasiet **On** vai nospiediet un atlasiet **Fax Send Settings - 2-Sided Scanning - On**. Atkarībā no modeļa šī funkcija var nebūt pieejama. → 12

Jei norīte nuskaityti ir nusiūsti abieju originalo pusių faksogramas, įdēkite originalą į ADF. Atlīķē 4 veiksmā, spauskīte ir pasīrīnkīte **On** arba spauskīte ir pasīrīnkīte **Fax Send Settings - 2-Sided Scanning - On**. Priklausomai nuo modelio, šios funkcijos gali nebūti. → 12

Laadīge oriģināli mōlema kūļje skannīmiseks ja faksīmīseks oriģināal ADFī. Vajutage pārast punkti 4 nupule ja valīge seejārel **On**, vōi vajutage nupule ja valīge **Fax Send Settings - 2-Sided Scanning - On**. See funktsiōon ei pruugi mudelist sōltuvalt kasutatav olla. → 12

## Broadcast fax sending

Apraides faksa sūtīšana

Faksogramas transliavimas

Levifaksi saatmine

Broadcast allows you to easily send the same fax to multiple numbers (up to 30) using speed dial/group dial, or by entering a fax number.

Apraide ļauj viegli nosūtīt vienu faksu vairākiem numuriem (līdz 30), izmantojot ātrās sastādīšanas/grupas sastādīšanas funkciju vai ievadot faksa numuru.

Transliavimo būdu vieną faksogramą lengva nusiūsti keliems numeriams (iki 30), tam naudojamas greitis / grupės rinkimas arba įvedamas fakso numeris.

Levifaksis võimaldab teil kiirvalimise/rühmvalimise kasutamise või faksinumbri sisestamisega hõpsalt saata sama faksi mitmele numbrile (kuni 30).



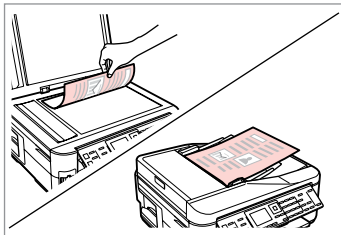
You can only send B&W faxes.

Var nosūtīt tikai melnbaltus faksus.

Galima siūsti tik B&W faksogramas.

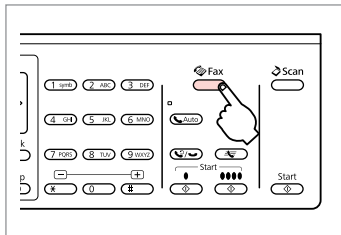
Te saate saata ainult mustvalgeid fakse.

1 ➔ 31



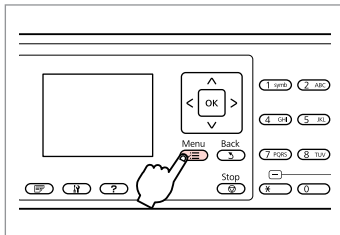
Place your original.  
Novietojiet oriģinālu.  
Padēķite oriģinālā.  
Asetage originaal.

2



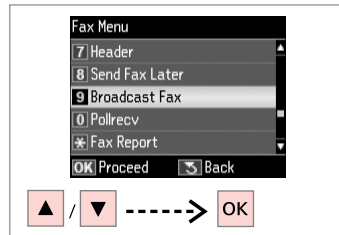
Enter the fax mode.  
Ieslēdziet faksa režīmu.  
Ijunkite fakso režīmā.  
Valige faksirežiim.

3



Enter the fax settings menu.  
Atveriet faksa iestatījumu izvēlni.  
Atverkite fakso nustatymų meniu.  
Valige faksisātete menūi.

4



Select **Broadcast Fax**.  
Atlasiet **Broadcast Fax**.  
Pasirinkite **Broadcast Fax**.  
Valige **Broadcast Fax**.



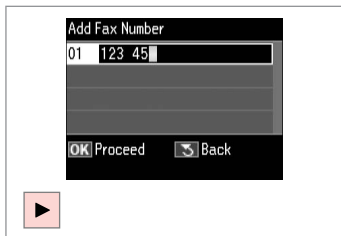
To select recipients from a speed or group dial list, go to 7.

Lai ātrās sastādīšanas vai grupas sastādīšanas sarakstā atlasītu saņēmējus, pāreĳiet uz 7.

Jei norite gavējus pasirinkti iš greitojo ar grupės rinkimo sąrašo, atlikite 7 veiksmā.

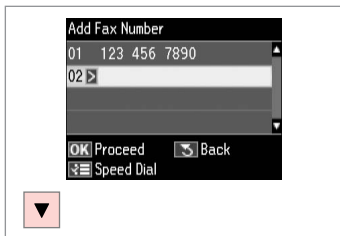
Vaadake kiirvalimise vōi rūhmvalimise loendist vastuvōjtāte valimiseks punkti 7.

5 ➔ 13



Enter a fax number.  
Ievadiet faksa numuru.  
Iveskite fakso numerĳ.  
Sisestage faksinumber.

6



Add the fax number.  
Pievienojiet faksa numuru.  
Pridēķite fakso numerĳ.  
Lisage faksinumber.



To add another number, repeat steps 5 and 6.

Lai pievienotu nākamo numuru, atkārtojiet 5 un 6 darbību.

Jei norite pridēķti dar vienaĳ numerĳ, pakartokite 5 ir 6 veiksmus.

Korraķe jārgmīse numbrī līsamīseks juhīseid 5 ja 6.



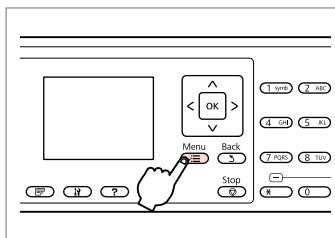
If you do not need to add recipients from the speed dial/group dial lists, press **OK** and go to 9.

Ja saņēmēji no ātrās sastādīšanas/grupas sastādīšanas sarakstiem nav jāpievieno, nospiediet **OK** un pāreiet uz 9.

Jei nenorīte pridēti gavējū īš greitojo / grupēs rinkimo sārāšo, spauskīte **OK** īr atlikīte 9 veīksmā.

Kui te ei sooī kiirvalīmīse/rūhmvalīmīse loendītest vastuvōtjaid īlisada, vajutage **OK** ja jātkeke punkstī 9.

7



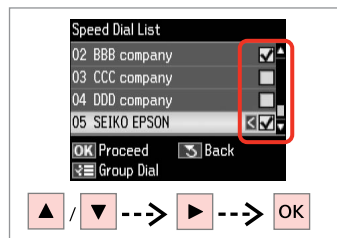
Select speed dial or group dial list.

Atlasiet ātrās sastādīšanas vai grupas sastādīšanas sarakstu.

Pasīrīnkīte greītojo rīnkīmo ar grupēs rīnkīmo sārāšā.

Valīge kiirvalīmīse vōī rūhmvalīmīse loend.

8



Select entries from the list.

Atlasiet īerakstus sarakstā.

Pasīrīnkīte sārāšo īrāšus.

Valīge loendīst kīrjed.



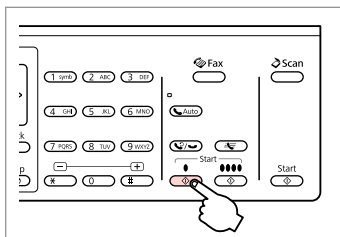
Press **≡** and select **Fax Send Settings** to change the settings. **☑** ➔ 89

Lai mainītu īestatījīmus, nospīedīte **≡** un atlasīte **Fax Send Settings**. **☑** ➔ 90

Jeī norīte pakeīstī nūstatījīmus, spauskīte **≡** īr pasīrīnkīte **Fax Send Settings**. **☑** ➔ 91

Vajutage sātete mūtīmīseks nupule **≡** ja valīge **Fax Send Settings**. **☑** ➔ 92

9



Confirm and send fax.

Apstīprīnīet un sūtīet faksu.

Patvīrtīnkīte īr sījškīte faksogramā.

Kīnnītage ja saatke faks.

Sending a fax at a specified time

Faksa nosūtīšana norādītā laikā

Faksogramas siuntimas nurodytu laiku

Faksi saatmine määratud kellaajal



Make sure you have set the time correctly. ➔ 108

Pārlicinieties, vai ir pareizi iestatīts laiks. ➔ 108

Patikrinkite, ar teisingai nustatēte laika. ➔ 108

Kontrollige, kas olete kellaaja õigesti seadistanud. ➔ 108



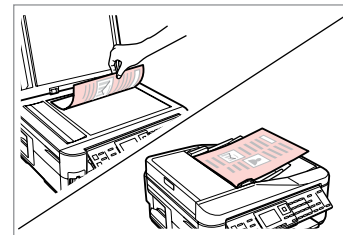
You can only send B&W faxes.

Var nosūtīt tikai melnbaltus faksus.

Galima siųsti tik B&W faksogramas.

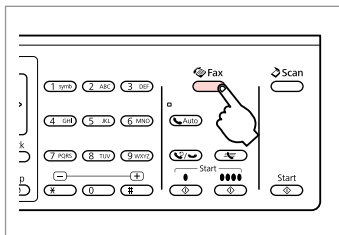
Te saate saata ainult mustvalgeid fakse.

1 ➔ 31



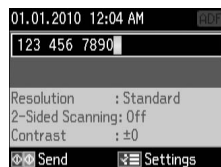
Place your original.  
Novietojiet oriģinālu.  
Padēkrite oriģināļā.  
Asetage originaal.

2



Enter the fax mode.  
Ieslēdziet faksa režīmu.  
Ijunkite fakso režīmā.  
Valīge faksirežiim.

3 ➔ 13



Enter a fax number.  
Ievadiet faksa numuru.  
Iveskite fakso numerj.  
Sisestage faksinumber.



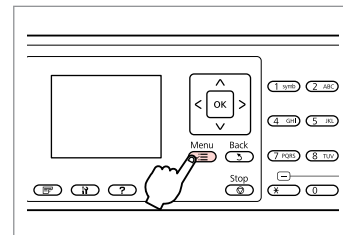
Press / to redial or to enter a registered fax number.

Nospiediet / , lai atkārtoti sastādītu numuru, vai , lai ievadītu reģistrētu faksa numuru.

Jei norite perrinkti numerj, spauskite / , o jei norite įvesti įregistruotą fakso numerj – .

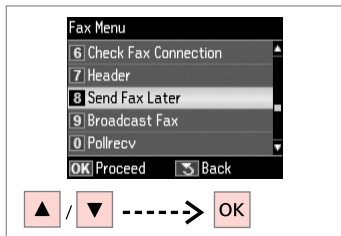
Vajutage uvesti valimiseks nupule / vōi registreeritud faksinumbri sisestamiseks nupule .

4



Enter the fax settings menu.  
Atveriet faksa iestatījumu izvēlni.  
Atverkite fakso nustatymų meniu.  
Valīge faksisātete menūū.

5



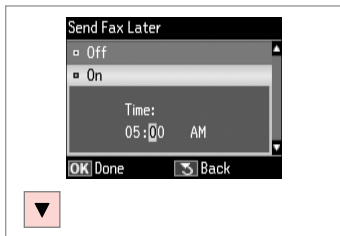
Select **Send Fax Later**.

Atlasiet **Send Fax Later**.

Pasirinkite **Send Fax Later**.

Valige **Send Fax Later**.

6



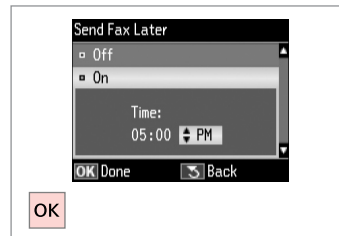
Select **On** and set the time.

Atlasiet **On** un iestatiet laiku.

Pasirinkite **On** ir nustatykite laiką.

Valige **On** ja määraake kellaageg.

7



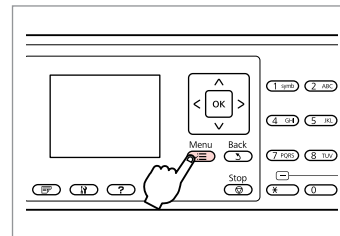
Proceed.

Turpiniet.

Teškite.

Jātkake.

8



Return to the fax send screen.

Atgriezieties faksa sūtīšanas ekrānā.

Grijķkite ģ faksogramas siuntimo rodiņj.

Naaske faksi saatmise ekrānile.



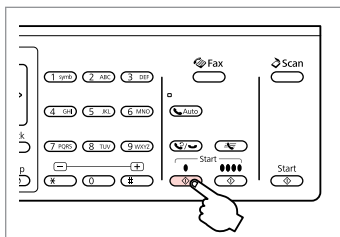
Press  $\equiv$  and select **Fax Send Settings** to change the settings.  
 $\square \rightarrow 89$

Lai mainītu iestatījumus, nospiediet  $\equiv$  un atlasiet **Fax Send Settings**.  $\square \rightarrow 90$

Jeī norite pakeisti nustatymus, spauskite  $\equiv$  ir pasirinkite **Fax Send Settings**.  $\square \rightarrow 91$

Vajutage sātete muutmiseks nupule  $\equiv$  ja valige **Fax Send Settings**.  $\square \rightarrow 92$

9



Start scanning to send later.

Sāciet skenēt faksu, kas jānosūtīta vēlāk.

Pradēkite nuskaityti, kad galētumēte siųsti vēlesniu laiku.

Alustage hiljem saatmiseks skannimist.



Scanned data is sent at the specified time. Until then, you cannot send another fax.

Skenētie dati tiks nosūtīti norādītajā laikā. Līdz tam citu faksu nosūtīt nav iespējams.

Nuskaityti duomenys bus nusiųsti nustatytu laiku. Iki to laiko negalima siųsti kitos faksogramas.

Skannitūd andmed saadetakse kindlaksmāāratūd ajal. Selle hetkeni ei saa te teist faksi saata.

## Fax from a connected phone

## Fakss no pievienota tālruņa

## Faksogramu siuntīmas iš prijungto telefono

## Faksimīne ūhendatud telefonist

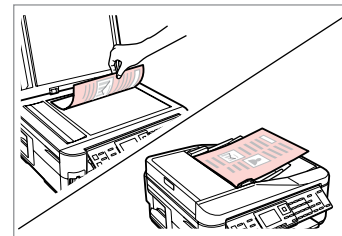
If the recipient has the same number for both phone and fax, you can send a fax after talking over the phone without hanging up.

Ja saņēmējs gan tālrunim, gan faksam izmanto vienu numuru, faksu var nosūtīt pēc tālruņa sarunas, nenoliekot tālruņa klausuli.

Jei gavējo ir telefono, ir faksu numeris tas pats, faksogramā galite siūsti pakalbējē telefonu ir nepadējē ragelio.

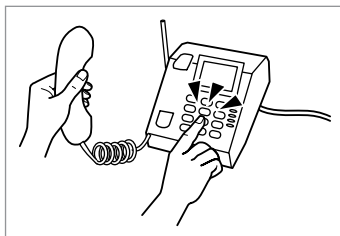
Kui vastuvōtjā on sama number nii telefoni kui faksi jaoks, saate faksi saata ilma ūhendust katkestamata.

1   31



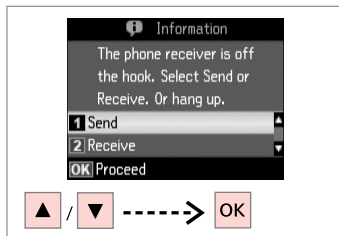
Place your original.  
Novietojiet oriģinālu.  
Padēkite oriģinālu.  
Asetage originaal.

2



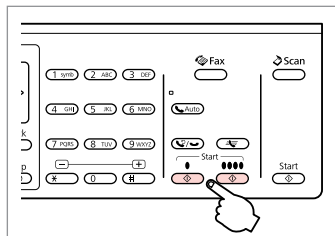
Dial the number from the phone.  
Sastādiet numuru tālrunī.  
Telefonu surinkite numerj.  
Valige telefonist number.

3



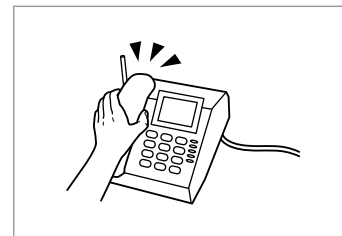
Select **Send**.  
Atlasiet **Send**.  
Pasirinkite **Send**.  
Valige **Send**.

4



Start sending.  
Sāciet sūtīšanu.  
Pradēkite siūsti.  
Alustage saatmist.

5



Hang up the phone.  
Nolieciet tālruņa klausuli.  
Padēkite telefono ragelj.  
Asetage telefonitoru tagasi hargile.



## Receiving Faxes

### Faksu saņemšana

### Faksogramu priemimas

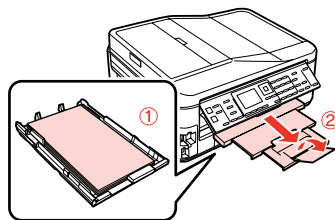
### Faksīde vastuvõtmīne

Before receiving a fax, load A4-size plain paper into the cassette. ☐ ➔ 26

Pirms faksa saņemšanas ievietojiet kasetē parasto A4 formāta papīru. ☐ ➔ 26

Prieš priimdami faksogramu, j kasetē iedēkite A4 formato papraso popieriaus.  
☐ ➔ 26

Laadige enne faksi vastuvõtmist kasseti A4-formaadis tavapaberit. ☐ ➔ 26



You can change the ring alert settings (DRD). ☐ ➔ 89

Var mainīt zvana signāla iestatījumus (DRD). ☐ ➔ 90

Galima pakeisti skambučio nustatymus (DRD). ☐ ➔ 91

Te saate muuta kutsungi sätteid (DRD). ☐ ➔ 92

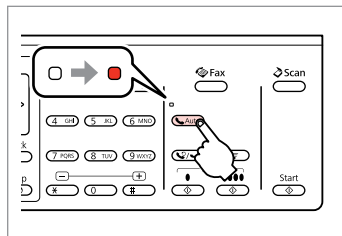
## Receiving faxes automatically

### Faksu automātiska saņemšana

### Automatinis faksogramu priemimas

### Faksīde automaatne vastuvõtmīne

1



Turn on auto answer.

Ieslēdziet automātisko atbildēšanu.

Junkite automatinį atsakiklį.

Lülitage automaatvastaja sisse.



When an answering machine is connected directly to this product, make sure you set **Rings to Answer** correctly using the following procedure.

Ja automātiskais atbildētājs ir pieslēgts tieši iekārtai, pārliecinieties, vai pareizi un atbilstoši turpmākajai instrukcijai ir iestatīts **Rings to Answer**.

Kai atsakiklis prijungtas tiesiai prie šio iřreņinio, būtina tinkamai aktyvuoti nustatymą **Rings to Answer**, vadovaujantis pateikta procedūra.

Kui telefonivastaja on selle seadmega otse ühendatud, seadistage **Rings to Answer** nõuetekohaselt alljärgnevaid juhiseid järgides.



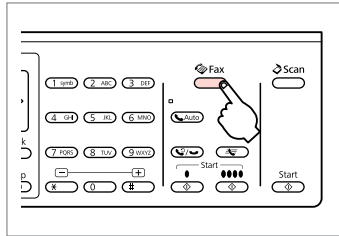
Depending on the region, **Rings to Answer** may be unavailable.

Atkarībā no reģiona funkcija **Rings to Answer** var nebūt pieejama.

Atsižvelgiant į reģionā, nustatymo **Rings to Answer** gali nebūti.

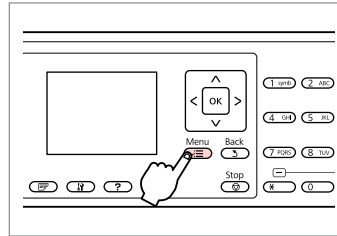
**Rings to Answer** ei prauģi reģionist sōltuvalt kasutatav olla.

2



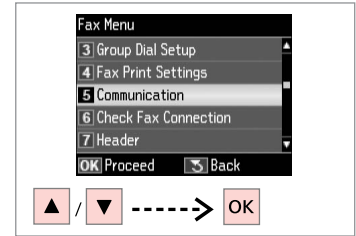
Enter the fax mode.  
Ieslēdziet faksa režīmu.  
Ijunkite fakso režīmā.  
Valģie faksireģiim.

3



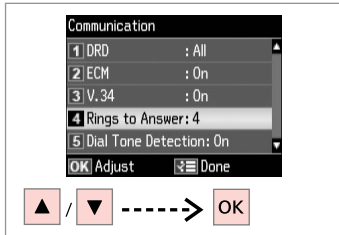
Enter the fax settings menu.  
Atveriet faksa iestatģjumu izvēlni.  
Atverķite fakso nustatģjģmģ menģi.  
Valģie faksisģtete menģģ.

4



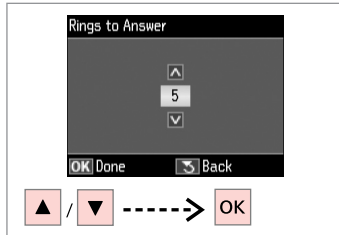
Select **Communication**.  
Atlasiet **Communication**.  
Pasirķinkite **Communication**.  
Valģie **Communication**.

5



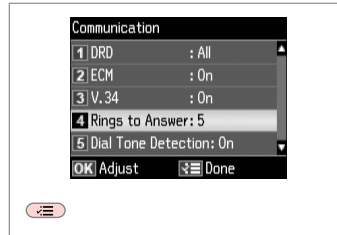
Select **Rings to Answer**.  
Atlasiet **Rings to Answer**.  
Pasirķinkite **Rings to Answer**.  
Valģie **Rings to Answer**.

6



Select the number of rings.  
Atlasiet zvanu skaitģ.  
Pasirķinkite skambuģio signalģ skaiģģģ.  
Valģie kutsungģte arv.

7



Finish the setting.  
Apstģpģriniet iestatģģģģ.  
Uģbaķķģte nustatģģģ parķnkģģ.  
Lģpetage seadģstamģne.



Select more rings than needed for the answering machine to pick up. If it is set to pick up on the fourth ring, set the product to pick up on the fifth ring or later. Otherwise the answering machine cannot receive voice calls.

Iestatiet vairāk signālu kā vajadzīgs, lai atbildētu automātiskais atbildētājs. Ja iestatīta atbilde pēc ceturta signāla, iestatiet iekārtu, lai tā atbildētu pēc piektā signāla vai vēlāk. Citādi automātiskais atbildētājs nevarēs saņemt balsis zvanus.

Pasirinkite daugiau skambučio signalų, nei jų reikia atsiliiepti atsakikliui. Jeigu nustatyta atsiliiepti po ketvirto skambučio signalo, įrenginį nustatykite taip, kad jis atsiliieptų po penkto ar vėlesnio skambučio signalo. Priešingu atveju atsakiklis negalės priimti pokalbio skambučių.

Valige rohkem kutsungeid, kui on vaja telefoni automaatselt vastu võtta. Kui see on seatud vastama neljandal kutsungil, seadistage printeri aktiveerimisajaks viies või hilisem kutsung. Vastasel juhul ei saa telefoni automaatselt vastu võtta.



When you receive a call and the other party is a fax, the product receives the fax automatically even if the answering machine picks up the call. If you pick up the phone, wait until the LCD screen displays a message saying that a connection has been made before you hang up. If the other party is a caller, the phone can be used as normal or a message can be left on the answering machine.

Saņemot zvanu no faksā, iekārta automātiski saņems faksu pat tad, ja uz zvanu atbild automātiskais atbildētājs. Ja paceļat klausuli, nogaidiet, līdz LCD ekrānā tiek parādīts ziņojums par savienojuma izveidi, un tikai pēc tam nolieciet klausuli. Ja zvana cilvēks, tālruni var izmantot kā parasti vai arī automātiskajā atbildētājā var atstāt ziņu.

Kai jums paskambina ir tai yra faksas, gaminys automatiškai priima faksogramą net ir tuo atveju, jei atsiliepia atsakiklis. Jei pakėlėte telefono ragelį, prieš jį padėdami laukite, kol skystųjų kristalų ekrane pasirodys pranešimas, kad sujungta. Jei skambina žmogus, galima įprastai naudoti telefoną arba galima palikti žinutę atsakiklyje.

Kui teile helistatakse ja tegu on faksiga, võtab seade faksi automaatselt vastu ka siis, kui telefoni automaatselt vastu võetakse kõnele. Kui tõstate telefonitoru, oodake enne toru hargile asetamist, kuni LCD-ekraanile kuvatakse teade, mis annab teada, et ühendus on loodud. Kui tegu on telefonikõnega, saab telefoni tavapäraselt kasutada või telefoni automaatselt vastu võtta.

## Receiving faxes manually

Faksu manuāla saņemšana

Faksogramu priēmimas rankomis

Faksīde kāsīti vastuvōtmīne

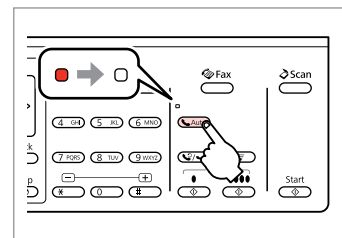
If your phone is connected to this product, you can receive a fax after a connection is made.

Ja iekārtai ir pieslēgts tālrunis, faksu var saņemt pēc tam, kad ir izveidots savienojums.

Jei telefona prijūngtas prie šio jrenginio, kai sujungīama, galīma priimti faksogramā.

Kui seadmega on ūhendatud telefon, saate faksī vastu vōtta pārast ūhenduse loomīst.

1



Turn off auto answer.

Izslēdziet automātisko atbildētāju.

Išjūnkīte automatinī atsakīklī.

Lūlītage automaatvastajā vāljā.

2



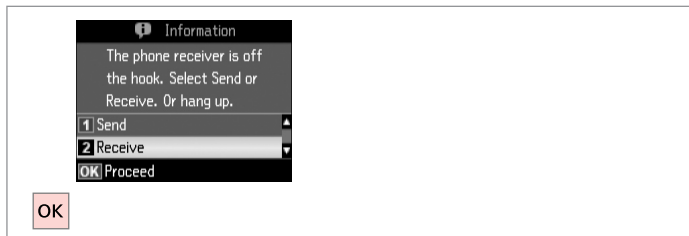
Pick up the phone when it rings.

Kad pienāk zvans – paceliet klausuli.

Suskambus telefono signalui, atsīliepkīte.

Tōstke kutsungi korral telefonītoru.

3



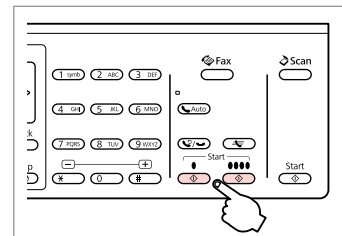
When you hear a fax tone, select **Receive**.

Izdzīrdot faksā signālu, atlasīet **Receive**.

Kai išgīrstate faksō signāļā, pasīrīnkīte **Receive**.

Valīge **Receive**, kui kuulete faksīsīgnāalī.

4



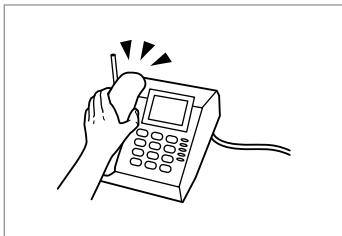
Start receiving.

Sācīet saņemšanu.

Pradēkīte priimti.

Alustage vastuvōttu.

5



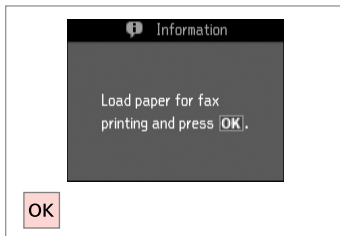
Hang up the phone.

Nolieciet tālruņa klausuli.

Padēkite telefono ragelī.

Asetage telefonitoru tagasi hargile.

6



Print the received fax.

Izdrukājiet saņemto faksu.

Išspausdinkite gautā faksogramā.

Printige vastuvōetud faks.

## Polling to receive a fax

### Faksa saņemšanas aptauja

### Apklausa priimti faksogramā

### Faksi vastuvōtmise pollimine

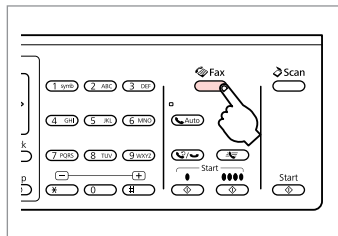
This allows you to receive a fax from the fax information service you have called.

Šī funkcija ļauj saņemt faksu no faksa informācijas dienesta, kuram esat piezvanījies.

Šī funkcija leidžia priimti faksogramā iš fakso informacinēs tarnybos, kuriai paskambinote.

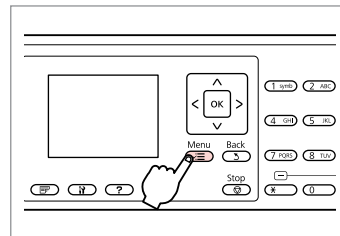
See vōimaldab teil faksi vōtta vastu faksi infoteenuste pakkujalt, kellele olete helistanud.

1



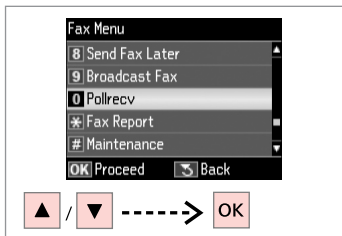
Enter the fax mode.  
Ieslēdziet faksa režīmu.  
Ijunkite fakso režīmā.  
Valīge faksirežiim.

2



Enter the fax settings menu.  
Atveriet faksa iestatījumu izvēlni.  
Atverkite fakso nustatymų menu.  
Valīge faksisātete menūū.

3



Select **Pollrecv**.  
Atlasiet **Pollrecv**.  
Pasirinkite **Pollrecv**.  
Valīge **Pollrecv**.

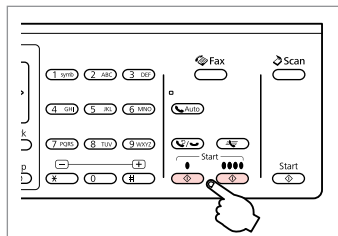
4

13



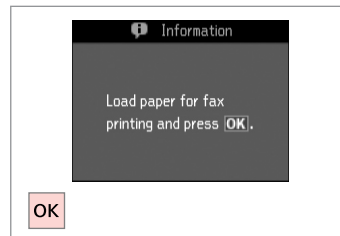
Enter the fax number.  
Ievadiet faksa numuru.  
Iveskite fakso numerj.  
Sisestage faksinumber.

5



Start receiving.  
Sāciet saņemšanu.  
Pradēkite priimti.  
Alustage vastuvōttu.

6



Print the received fax.  
Izdrukājiet saņemto faksu.  
Išspausdinkite gautā faksogramā.  
Printīge vastuvōtetud faks.

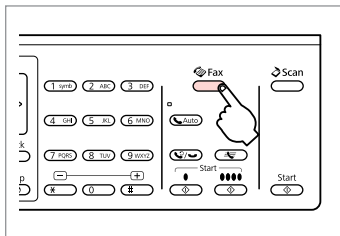
# Printing Reports

## Atskaīšu drukāšana

### Ataskaitu spausdināmas

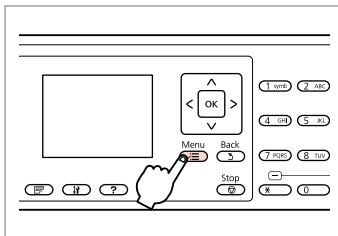
### Aruannete printimīne

1



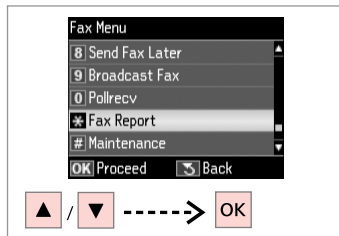
Enter the fax mode.  
Ieslēdziet faksa režīmu.  
Junkite fakso režīmā.  
Valīge faksirežīm.

2



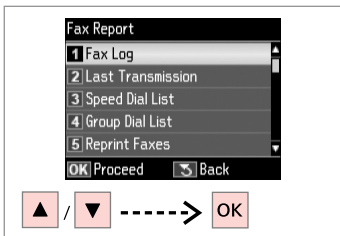
Enter the fax settings menu.  
Atveriet faksa iestatījumu izvēlni.  
Atverkite fakso nustatymų meniu.  
Valīge faksisātete menū.

3



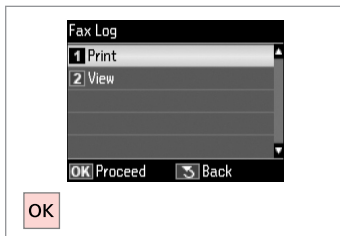
Select **Fax Report**.  
Atlasiet **Fax Report**.  
Pasirinkite **Fax Report**.  
Valīge **Fax Report**.

4 ➔ 89



Select an item.  
Izvēlieties vienumu.  
Pasirinkite elementā.  
Valīge menūelement.

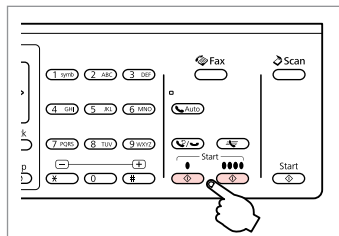
5



Proceed.  
Turpiniet.  
Tęskite.  
Jātkake.

Only **Fax Log** can be viewed on the screen. ➔ 89  
Ekrānā var skatīt tikai **Fax Log**.  
 ➔ 90  
Ekrane galima peržiūrėti tik **Fax Log** informacijā. ➔ 91  
Ekrānīl on vaadatav ūksnes **Fax Log**. ➔ 92

6



Print.  
Drukājiet.  
Spausdinkite.  
Printīge.

Faxing from a PC

Faksa nosūtīšana no datora

Faksogramas siuntimas iš AK

Faksimine arvutist

The fax software that came with the software disc allows you to send faxes from your computer, create a phone book, and provides you other useful features. For details, see the Fax Utility online help. Run the utility in the following procedure.

Click the start button (Windows 7 and Vista) or click **Start** (Windows XP), point to **All Programs**, select **Epson Software**, and then click **Fax Utility**.

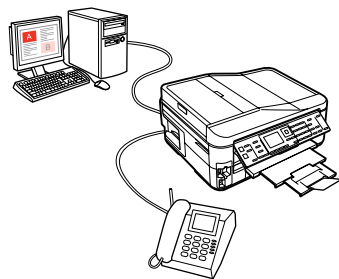
Programmatūras diskā iekļautā faksa programma ļauj nosūtīt faksus no datora, izveidot tālrunu grāmatu un piedāvā vēl citus noderīgus līdzekļus. Sīkāku informāciju sk. Fax Utility palīdzības failos. Lai palaistu utilitprogrammu, rīkojieties, kā norādīts tālāk.

Noklikšķiniet uz sākšanas pogas (Windows 7 un Vista) vai noklikšķiniet uz **Sākt** (Windows XP), norādiet uz **Visas programmas**, atlasiet **Epson Software** un pēc tam noklikšķiniet uz **Fax Utility**.

Naudojantis j kompaktinij diskā iekļautā fakso programine ierīgā, galima siūsti faksogramas iš kompiuterio, sukurti telefonų knyga ir naudoti kitas naudingas funkcijas. Išsamią informaciją žr. internetiniame žinyne Fax Utility. Paleiskite priemonę pagal nurodytą procedūrą.

Spustelēkite pradžios mygtukā (Windows 7 ir Vista) arba **Pradžia** mygtukā (Windows XP), pasirinkite **Visos programos**, **Epson Software** ir spustelēkite **Fax Utility**.

Tarkvaraplaadil olev faksitarkvara võimaldab teil saata fakse arvutist, luua telefoniraamatut ja pakub teile teisi kasulikke funktsioone. Vaadake lisateabe saamiseks sisespikrit Fax Utility kohta. Käivitage utiliid järgnevaid juhiseid järgides. Klõpsake nupul Start (Windows 7 ja Vista) või klõpsake **Start** (Windows XP), osutage suvandile **Kõik programmid**, valige **Epson Software** ja klõpsake seejärel **Fax Utility**.





## Fax Mode Menu List

Faksa režīma izvēlņu saraksts

Fakso režīmo meniu sarakšas

Faksirežīmi menüloend

EN  → 89

LV  → 90




LT  → 91


ET  → 92

EN

Menu items and values may differ depending on the region.

### Fax Menu

Fax Send Settings	Resolution, Contrast, 2-Sided Scanning * <sup>1</sup> , Set As New Default
Speed Dial Setup	Create, Edit, Delete
Group Dial Setup	Create, Edit, Delete
Fax Print Settings	Auto Reduction * <sup>2</sup> , Last Transmission Report * <sup>3</sup>
Communication	Dial Mode * <sup>4</sup> , DRD * <sup>5</sup> , ECM * <sup>6</sup> , V.34 * <sup>7</sup> , Rings to Answer * <sup>8</sup> , Dial Tone Detection * <sup>9</sup>
Check Fax Connection	
Header	Fax Header, Your Phone Number
Send Fax Later	Off, On
Broadcast Fax	 → 75
Pollrecv	 → 86
Fax Report	Fax Log * <sup>10</sup> , Last Transmission * <sup>11</sup> , Speed Dial List, Group Dial List, Reprint Faxes * <sup>12</sup> , Protocol Trace * <sup>13</sup>
Maintenance	 → 112

- \*1 Depending on the model, this function may not be available.  → 12
- \*2 Indicates whether or not to reduce received faxes larger than A4-size to A4, or prints them at their original size on multiple sheets.
- \*3 Indicates whether or not to print a report for the previous transmitted fax. Select **On Error** to print reports only when an error occurs. Select **On Send** to print reports for every fax.
- \*4 Indicates the type of phone system to which this product is connected. Depending on the region, this menu may not be displayed.
- \*5 Indicates the type of answer ring pattern you want to use to receive faxes. To select an option other than **All** (or **Off**), you must set up your phone system to use different ring patterns. This option may be **On** or **Off** depending on the region.
- \*6 Indicates whether or not to use Error Correction mode to automatically correct fax data sent/received with errors due to the line or any other problems. Color faxes cannot be sent/received when ECM is off.
- \*7 Indicates the speed at which you transmit and receive faxes. **On** is 33.6 kbps and **Off** is 14.4 kbps.
- \*8 Depending on the region, this setting may not be displayed.
- \*9 When this is set to **On**, the product starts dialing after it detects a dial tone. It may not be able to detect a dial tone when a PBX (Private Branch Exchange) or a TA (Terminal Adapter) is connected. In that case, set to **Off**. However, doing so may drop the first digit of a fax number and send the fax to the wrong number.
- \*10 Prints or displays the communication log.
- \*11 Prints a communication log for the previous transmission or the previous polling results received.
- \*12 Reprints from the latest fax received. When the memory is full, the oldest faxes are erased first.
- \*13 Prints the protocol for the latest communication.

Izvēlnes vienumi un vērtības var mainīties atkarībā no reģiona.

## ☰ Fax Menu

Fax Send Settings	Resolution, Contrast, 2-Sided Scanning * <sup>1</sup> , Set As New Default
Speed Dial Setup	Create, Edit, Delete
Group Dial Setup	Create, Edit, Delete
Fax Print Settings	Auto Reduction * <sup>2</sup> , Last Transmission Report * <sup>3</sup>
Communication	Dial Mode * <sup>4</sup> , DRD * <sup>5</sup> , ECM * <sup>6</sup> , V.34 * <sup>7</sup> , Rings to Answer * <sup>8</sup> , Dial Tone Detection * <sup>9</sup>
Check Fax Connection	
Header	Fax Header, Your Phone Number
Send Fax Later	Off, On
Broadcast Fax	☑ ➔ 75
Pollrecv	☑ ➔ 86
Fax Report	Fax Log * <sup>10</sup> , Last Transmission * <sup>11</sup> , Speed Dial List, Group Dial List, Reprint Faxes * <sup>12</sup> , Protocol Trace * <sup>13</sup>
Maintenance	☑ ➔ 113

\*1 Atkarībā no modeļa šī funkcija var nebūt pieejama. ☑ ➔ 12

\*2 Norāda, vai saņemtie faksi, kas ir lielāki par A4 formātu, jāsamazina līdz A4 formātam vai arī jāizdrukā oriģinālajā izmērā uz vairākām lapām.

\*3 Norāda, vai drukāt atskaiti par iepriekš nosūtīto faksu. Atlasiet **On Error**, lai drukātu atskaites tikai kļūdas gadījumā. Atlasiet **On Send**, lai drukātu atskaites katram faksam.

\*4 Norāda, kāda veida tālruņa sistēmai iekārta ir pieslēgta. Atkarībā no reģiona šī izvēlne var nebūt parādīta.

\*5 Norāda atbildes zvana signāla veidu, ko vēlaties izmantot faksa saņemšanai. Lai atlasītu nevis opciju **All** (vai **Off**), bet citu, tālruņa sistēmā jāiestata atšķirīgu zvana signālu izmantošana. Atkarībā no reģiona šīs opcijas iestatījums var būt **On** vai **Off**.

\*6 Norāda, vai jāizmanto kļūdu labošanas režīms, lai automātiski izlabotu faksa datus, kas tiek nosūtīti/saņemti ar kļūdām sliktas līnijas vai citu problēmu dēļ. Ja ECM ir izslēgts, krāsainus faksus nevar saņemt.

\*7 Norāda faksa pārsūtīšanas un saņemšanas ātrumu. **On** ir 33,6 kb/s un **Off** ir 14,4 kb/s.

\*8 Atkarībā no reģiona šīs iestatījums var nebūt parādīts.

\*9 Ja iestatījums ir **On**, iekārta sāk sastādīšanu pēc numura sastādīšanas signāla uztveršanas. Iekārta var neuztvert numura sastādīšanas signālu, ja ir pieslēgta PBX (Privātā atzara centrāle) vai TA (Termināļa adapters). Šādā gadījumā iestatiet **Off**. Taču tādā gadījumā var tikt atmests faksa numura pirmais cipars un fakss var tikt nosūtīts uz nepareizu numuru.

\*10 Izdrukā vai parāda saziņas žurnālu.

\*11 Izdrukā iepriekšējo nosūtīšanu saziņas žurnālu vai iepriekšējos saņemtos aptaujas rezultātus.

\*12 Atkārtoti izdrukā pēdējo saņemto faksu. Ja atmiņa ir pilna, pirmie tiek dzēsti senākie faksi.

\*13 Izdrukā pēdējās saziņas protokolu.

Atsižvelgiant į regioną, meniu elementai ir reikšmės gali skirtis.

## ☰ Fax Menu

Fax Send Settings	Resolution, Contrast, 2-Sided Scanning * <sup>1</sup> , Set As New Default
Speed Dial Setup	Create, Edit, Delete
Group Dial Setup	Create, Edit, Delete
Fax Print Settings	Auto Reduction * <sup>2</sup> , Last Transmission Report * <sup>3</sup>
Communication	Dial Mode * <sup>4</sup> , DRD * <sup>5</sup> , ECM * <sup>6</sup> , V.34 * <sup>7</sup> , Rings to Answer * <sup>8</sup> , Dial Tone Detection * <sup>9</sup>
Check Fax Connection	
Header	Fax Header, Your Phone Number
Send Fax Later	Off, On
Broadcast Fax	☑ ➔ 75
Pollrecv	☑ ➔ 86
Fax Report	Fax Log * <sup>10</sup> , Last Transmission * <sup>11</sup> , Speed Dial List, Group Dial List, Reprint Faxes * <sup>12</sup> , Protocol Trace * <sup>13</sup>
Maintenance	☑ ➔ 113

\*1 Priklausomai nuo modelio, šios funkcijos gali nebūti. ☑ ➔ 12

\*2 Nurodo, ar sumažinti, ar nesumažinti gautų didesnio nei A4 formato faksogramų iki A4 formato, arba atspausdina originalaus formato faksogramas keliuose lapuose.

\*3 Nurodo, ar spausdinti, ar nespausdinti anksčiau išsiųstos faksogramos ataskaitos. Pasirinkite **On Error**, jei ataskaitas norite spausdinti tik įvykus klaidai. Pasirinkite **On Send**, jei norite spausdinti kiekvienos faksogramos ataskaitas.

\*4 Nurodo telefono sistemos, į kurią įjungtas šis įrenginys, tipą. Atsižvelgiant į regioną, šio meniu elemento gali nebūti.

\*5 Nurodo atsiliepimo signalo šablono tipą, kurį norite naudoti faksogramoms priimti. Jei norite pasirinkti kurią nors kitą parinktį, o ne **All** (ar **Off**), telefono sistemą reikia nustatyti taip, kad būtų galima naudoti skirtingus skambučių šablonus. Priklausomai nuo regiono, ši parinktis gali būti **On** arba **Off**.

\*6 Nurodo, ar naudoti, ar nenaudoti klaidų taisymo režimo, kuris automatiškai koreguoja dėl linijos ar dėl kitų problemų su klaidomis nusiųstos ar priimtos faksogramos duomenis. Kai išjungtas ECM, negalima siųsti ir priimti spalvotų faksogramų.

\*7 Nurodo faksogramų siuntimo ir priėmimo greitį. **On** atitinka 33,6 kbps, o **Off** – 14,4 kbps.

\*8 Atsižvelgiant į regioną, šio nustatymo gali nebūti.

\*9 Kai nustatyta **On**, įrenginys, aptikęs laisvos linijos signalą, pradeda rinkti numerį. Jei prijungta žinybinė telefonų stotis (PBX) ar galinės įrangos adapteris (TA), gaminytis gali neaptikti laisvos linijos signalo. Tokiu atveju nustatykite **Off**. Vis dėlto taip padarius gali prapulti pirmas fakso numerio skaitmuo ir faksograma gali būti nusiųsta ne tuo numeriu.

\*10 Spausdina arba parodo ryšių žurnalą.

\*11 Spausdina ankstesnio perdavimo arba gautų ankstesnės apklausos rezultatų ryšių žurnalą.

\*12 Pakartotinai spausdina vėliausiai priimtą faksogramą. Kai atmintis užpildyta, pirmiausiai ištrinamos seniausios faksogramos.

\*13 Spausdina paskutinio ryšio protokolą.

Menüüelemendid ja väärtused võivad regioonist sõltuvalt erineda.

## ☰ Fax Menu

Fax Send Settings	Resolution, Contrast, 2-Sided Scanning * <sup>1</sup> , Set As New Default
Speed Dial Setup	Create, Edit, Delete
Group Dial Setup	Create, Edit, Delete
Fax Print Settings	Auto Reduction * <sup>2</sup> , Last Transmission Report * <sup>3</sup>
Communication	Dial Mode * <sup>4</sup> , DRD * <sup>5</sup> , ECM * <sup>6</sup> , V.34 * <sup>7</sup> , Rings to Answer * <sup>8</sup> , Dial Tone Detection * <sup>9</sup>
Check Fax Connection	
Header	Fax Header, Your Phone Number
Send Fax Later	Off, On
Broadcast Fax	☐ ➔ 75
Pollrecv	☐ ➔ 86
Fax Report	Fax Log * <sup>10</sup> , Last Transmission * <sup>11</sup> , Speed Dial List, Group Dial List, Reprint Faxes * <sup>12</sup> , Protocol Trace * <sup>13</sup>
Maintenance	☐ ➔ 114

\*1 See funktsioon ei pruugi mudelist sõltuvalt kasutatav olla.

☐ ➔ 12

\*2 Osutab sellele, kas vähendada A4-formaadist suuremaid vastuvõetud fakse A4-formaadile või printida need originaalsuuruses mitmele lehele.

\*3 Osutab sellele, kas printida eelmisena edastatud faksi kohta aruanne või mitte. Valige **On Error**, et printida aruandeid ainult siis, kui esineb viga. Valige kõigi fakside jaoks aruannete printimiseks **On Send**.

\*4 Näitab telefonisüsteemi tüüpi, millega toode on ühendatud. See menüü ei pruugi regioonist sõltuvalt kuvatud olla.

\*5 Osutab kutsungisignaali mustrit tüübile, mida soovite fakside vastuvõtmisel kasutada. Valikust **All** (või **Off**) erineva valiku tegemiseks peate seadistama oma telefonisüsteemi erinevate kutsungimustrite kasutamiseks. Selleks valikuks võib regioonist sõltuvalt olla **On** või **Off**.

\*6 Osutab sellele, kas kasutada liini või mis tahes teiste probleemide tõttu vigadega saadetud/vastuvõetud faksiandmete automaatseks korrigeerimiseks veaparandusrežiimi või mitte. Värvilisi fakse ei saa saata ega vastu võtta, kui ECM on välja lülitatud.

\*7 Osutab kiirusele, millega fakse edastate ja vastu võtate. **On** on 33,6 kilobitti sekundis ja **Off** on 14,4 kilobitti sekundis.

\*8 See säte ei pruugi regioonist sõltuvalt kuvatud olla.

\*9 Kui selleks seadistuseks on **On**, alustab seade valimist pärast valimissignaali tuvastamist. Kui ühendatud on kodukeskjaam (PBX) või terminali adapter (TA), ei pruugi seadmel valimissignaali tuvastamine õnnestuda. Valige sellisel juhul seadistuseks **Off**. Sellisel juhul võidakse aga faksinumbri esimene number ära jätta ning faks saadetakse valele numbrile.

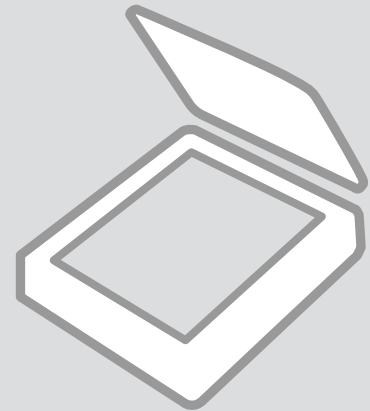
\*10 Prindib või kuvab sidelogi.

\*11 Prindib eelmise edastuse või vastuvõetud eelmise pollimise tulemuste sidelogi.

\*12 Prindib viimase vastuvõetud faksi uuesti. Kui mälu on täis, kustutatakse esimesena vanimad faksid.

\*13 Prindib viimase sidetoingu protokollid.

**Scan Mode**  
**Skenēšanas režīms**  
**Nuskaitymo režīmas**  
**Skannimisrežiim**



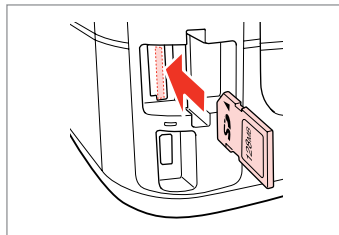
## Scanning to a Memory Card

Skenēšana uz atmiņas karti

Nuskaitymas j atminties kortelē

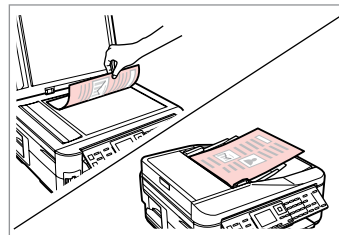
Skannimine mālukaardile

1  → 29



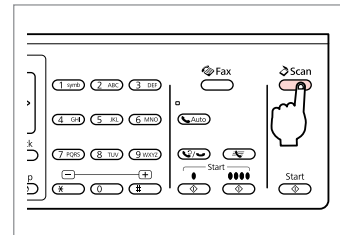
Insert a memory card.  
Ievietojiet atmiņas karti.  
Iedēkite atminties kortelē.  
Paigaldage mālukaart.

2  → 31



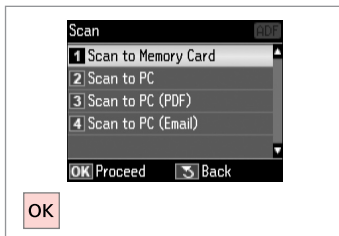
Place original horizontally.  
Oriģinālu novietojiet horizontāli.  
Padēkite oriģinālu horizontāli.  
Asetage originaal horisontaalselt.

3



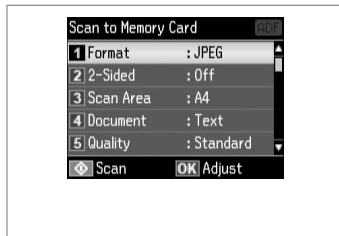
Enter the scan mode.  
Ieslēdziet skenēšanas režīmu.  
Iļķunkite nuskaitymo režīmā.  
Valige skannimisrežiimā.

4



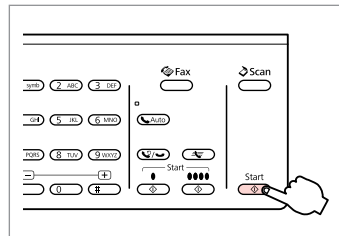
Select **Scan to Memory Card**.  
Atlasiet **Scan to Memory Card**.  
Pasirinkite **Scan to Memory Card**.  
Valige **Scan to Memory Card**.

5  → 98



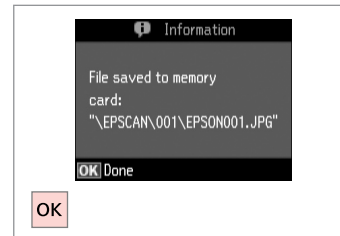
Select settings.  
Atlasiet iestatījumus.  
Pasirinkite nustatymus.  
Valige sätted.

6



Start scanning.  
Sāciet skenēšanu.  
Pradēkite nuskaitymā.  
Alustage skannimist.

7



Check the message on the screen.  
Pārbaudiet paziņojumus ekrānā.  
Perskaitykite ekrane rodomā pranešimā.  
Kontrollige ekraanile kuvatavat teadet.





If the edges of the photo are faint, change the **Scan Area** in ⑤.



Ja fotoattēla malas ir neskaidras, mainiet darbības ⑤ iestatījumu **Scan Area**.



Jei nuotraukos kraštai blankūs, **Scan Area** nustatymą pakeiskite atlikdami ⑤ veiksmą.



Kui foto servad on hāgused, muutke punktis ⑤ **Scan Area** sātteid.



When scanning both sides of an original, load the original in the ADF in step ② and make 2-Sided settings in step ⑤. The 2-Sided menu is the same as the menu displayed when you press . Depending on the model, this may not be available.  ➔ 12

Skenējot abas oriģināla puses, ② darbībā ievietojiet dokumentu ADF un ⑤ darbībā iestatiet 2-Sided. Izvēlne 2-Sided ir tāda pati kā izvēlne, kas tiek parādīta, nospiežot . Atkarībā no modeļa tā var nebūt pieejama.  ➔ 12

Jei norite nuskaityti abi originalo puses, įdėkite originalą į ADF ② veiksmė ir nustatykite 2-Sided nustatymus ⑤ veiksmė. 2-Sided meniu yra toks pats, koks rodomas paspaudus . Priklausomai nuo modelio, šios funkcijos gali nebūti.  ➔ 12

Kui skannite originaali mõlemat külge, laadige originaal ADF'i punktis ② ja valige sätteks 2-Sided punktis ⑤. Menüü 2-Sided on samasugune kui menüü, mis kuvatakse siis, kui vajutate . See ei pruugi mudelist sõltuvalt kasutatav olla.  ➔ 12

## Scanning to a Computer

### Skenēšana uz datoru

### Skānāvīmas j kompiuterī

### Arvutisse skānīmine



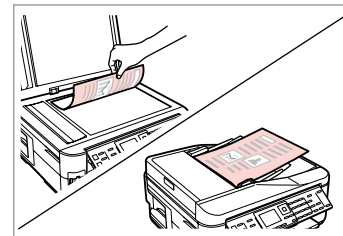
Make sure you have installed software for this printer on your computer and connected following the instructions on the Start Here poster.

Pārlicinieties, ka esat instalējis šī printera programmatūru savā datorā un pievienojis to atbilstoši instrukcijām Sāciet šeit plakātā.

Istītkinkite, ar kompiuterīje jdiegta šiam spausdintuvuī skīrta programīnē jīranga ir ar jīs yra prijungtas pagal nurodymus, pateiktus lankstinuke Prādēkite čīa.

Veenduge, et olete selle printeri tarkvara arvutisse installinud ja selle ūhendanud vastavalt juhtnōōridele lehel Alusta siit.

1 31



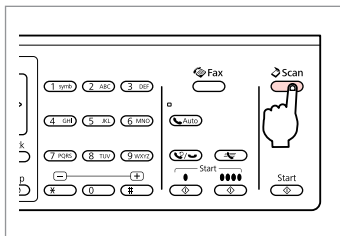
Place original horizontally.

Orīginālu novietojiet horizontāli.

Padēkite oriģinālu horizontāli.

Asetage oriģināla horisontaalselt.

2



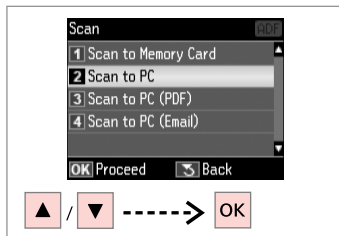
Enter the scan mode.

Ieslēdziet skānēšanas režīmu.

Ijūnkite nuskaītymo režīmā.

Valīge skānīmisrežīim.

3



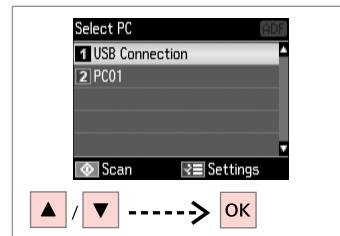
Select an item.

Izvēlieties elementu.

Pasīrīnkīte elementā.

Valīge sāte.

4



Select your pc.

Atlasīet savu datoru.

Pasīrīnkīte kompiuterī.

Valīge oma arvuti.





When scanning both sides of an original, load the original in the ADF in step ①, press to make 2-Sided settings as **Scan settings** in step ④. The 2-Sided menu is the same as the menu displayed when you press . Depending on the model, this may not be available. ➔ 12

Skenējot abas oriģināla puses, ① darbībā ievietojiet dokumentu ADF un ④ darbībā nospiediet , lai iestatītu 2-Sided iestatījumus kā **Scan settings**. Izvēlne 2-Sided ir tāda pati kā izvēlne, kas tiek parādīta, nospiežot . Atkarībā no modeļa tā var nebūt pieejama. ➔ 12

Jei norite nuskaityti abi originalo puses, originalā iedēkīte ī ADF, atlikdami ① veiksmā, nuspauskite , kad galētumēte parinkti 2-Sided nustatymus, kaip **Scan settings**, atlikdami ④ veiksmā. 2-Sided menu yra toks pats, koks rodomas nuspaudus . Priklausomai nuo modelio, šios funkcijos gali nebūti. ➔ 12

Kui skannite originaali mõlemat külge, laadige originaal ADF'i punktis ① ning vajutage , et valida sätteks 2-Sided sarnaselt sätetele **Scan settings** punktis ④. Menüü 2-Sided on samasugune kui menüü, mis kuvatakse siis, kui vajutate . See ei pruugi mudelist sõltuvalt kasutatav olla. ➔ 12



After selecting a PC, your computer's scanning software automatically starts scanning. For details, see the online User's Guide.

Pēc datora izvēlēšanās jūsu datora skenēšanas programmatūra automātiski sāks skenēt. Plašāku informāciju skatiet Lietotāja rokasgrāmata.

Pasirinkus kompiuterį, jūsų kompiuterio nuskaitymo programinė įranga automatiškai pradės nuskaitymą. Dėl išsamesnės informacijos žr. Vartotojo vadovas internete.

Pärast arvuti valimist alustab teie arvuti skannimistarkvara automaatselt skannimist. Lisateavet lugege veebis olevast Kasutusjuhend.

## Scan Mode Menu List

Skenēšanas režīma  
izvēlņu saraksts

Nuskaitymo režīmo  
meniu saraksts

Skannimisrežīmi  
menüloend

EN  → 98

LV  → 99


LT  → 99

ET  → 100


EN


### Scan Mode


Scan to Memory Card	Format	JPEG, PDF
	2-Sided *	Off, On
	Scan Area	A4, Auto Cropping, Max Area
	Document	Text, Photograph
	Quality	Standard, Best
	Binding Direction	Vertical-Long, Vertical-Short, Horizontal-Long, Horizontal-Short
Set As New Default		
Scan to PC		
Scan to PC (PDF)		
Scan to PC (Email)		

\* Depending on the model, this function may not be available.  → 12


### Scan Menu


Scan settings *	2-Sided	Off, On
	Set As New Default	
Maintenance	 → 112	


\* This setting is only available for models with the 2-sided scanning function.  → 12

 Scan režīms


Scan to Memory Card	Format	JPEG, PDF
	2-Sided *	Off, On
	Scan Area	A4, Auto Cropping, Max Area
	Document	Text, Photograph
	Quality	Standard, Best
	Binding Direction	Vertical-Long, Vertical-Short, Horizontal-Long, Horizontal-Short
	Set As New Default	
Scan to PC		
Scan to PC (PDF)		
Scan to PC (Email)		

\* Atkarībā no modeļa šī funkcija var nebūt pieejama.  ➔ 12


 Scan Menu

Scan settings *	2-Sided	Off, On
	Set As New Default	
Maintenance	 ➔ 113	


\* Šis iestatījums ir pieejams tikai modeļiem ar abpusējās skenēšanas funkciju.  ➔ 12


 Scan režīmas


Scan to Memory Card	Format	JPEG, PDF
	2-Sided *	Off, On
	Scan Area	A4, Auto Cropping, Max Area
	Document	Text, Photograph
	Quality	Standard, Best
	Binding Direction	Vertical-Long, Vertical-Short, Horizontal-Long, Horizontal-Short
	Set As New Default	
Scan to PC		
Scan to PC (PDF)		
Scan to PC (Email)		

\* Priklausomai nuo modelio, šios funkcijos gali nebūti.  ➔ 12

 Scan Menu

Scan settings *	2-Sided	Off, On
	Set As New Default	
Maintenance	 ➔ 113	


\* Šis nustatymas yra tik tuose modeliuose, kuriuose yra dvipusio nuskaitymo funkcija.  ➔ 12


 Režiim Scan

Scan to Memory Card	Format	JPEG, PDF
	2-Sided *	Off, On
	Scan Area	A4, Auto Cropping, Max Area
	Document	Text, Photograph
	Quality	Standard, Best
	Binding Direction	Vertical-Long, Vertical-Short, Horizontal-Long, Horizontal-Short
	Set As New Default	
Scan to PC		
Scan to PC (PDF)		
Scan to PC (Email)		

\* See funktsioon ei pruugi mudelist sõltuvalt kasutatav olla.  ➔ 12

 Scan Menu

Scan settings *	2-Sided	Off, On
	Set As New Default	
Maintenance	 ➔ 114	

\* See säte on kasutatav ainult kahepoolse skannimisfunktsiooniga mudelitel.  ➔ 12

**Setup Mode (Maintenance)**  
**Setup režīms (Apkope)**  
**Setup režīmas (priekziūra)**  
**Režiim Setup (Hooldus)**



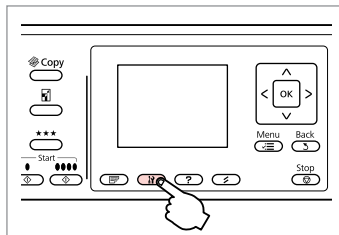
## Checking the Ink Cartridge Status

Tintes kasetnes statusa pārbaude

Rašalo kasetēs būsēnos tikrinimas

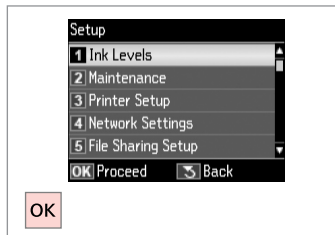
Tindikasettīde seisukorra kontrollimine

1



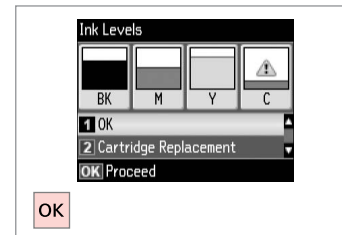
Enter the Setup mode.  
Ieslēdziet iestatīšanas režīmu.  
Ijūnkite sārānkos režīmā.  
Valīge seadistussežīm.

2



Select **Ink Levels**.  
Izvēlieties **Ink Levels**.  
Pasirinkite **Ink Levels**.  
Valīge **Ink Levels**.

3



Finish.  
Apstipriniet.  
Užbaikite.  
Lōpetage.

BK	M	Y	C	⚠
Black	Magenta	Yellow	Cyan	Ink is low.
Melns	Purpurs	Dzeltens	Gaišzils	Tinte gandrīz beigusies.
Juoda	Purpurinē	Geltona	Žydra	Mažai rašalo.
Must	Magenta	Kollane	Tsūaan	Tinti on vāhe.



On the screen in step ③, you can select to replace ink cartridges even if they are not expended. You can also start this operation by pressing the button. Press the button, select **Maintenance**, and then **Ink Cartridge Replacement**. For instructions on replacing the cartridge, see ➔ 120.

Ekrānā redzamajā darbībā ③, iespējams nomainīt tintes kasetnes pat tad, ja tās nav tukšas. Šo darbību var sākt arī, nospiežot pogu . Nospiediet pogu , atlasiet **Maintenance**, un pēc tam – **Ink Cartridge Replacement**. Kasetnes nomaiņas instrukcijas skatiet ➔ 120.

Ekrānē veiksme ③ galite pasirinkti pakeisti rašalo kasetes, net jei jos ir nėra pasibaigusios. Šią operaciją taip galite pradėti spausdami mygtuką. Spauskite mygtuką, pasirinkite **Maintenance**, tuomet – **Ink Cartridge Replacement**. Instrukcijų apie kasečių keitimą žr. ➔ 120.

Toimingu ③ kuval saate valida tindikassettide vahetamise ka enne nende tühjenemist. Te saate selle toimingu alustamiseks vajutada ka nupule . Vajutage nupule , valige **Maintenance** ja seejärel **Ink Cartridge Replacement**. Kasseti vahetamise juhthööre lugege ➔ 120.



Epson cannot guarantee the quality or reliability of non-genuine ink. If non-genuine ink cartridges are installed, the ink cartridge status may not be displayed.

Epson negarantē neoriģinālas tintes kvalitāti un uzticamību. Ja tiek uzstādīta neoriģinālas tintes kasetnes, tintes kasetnes statuss var netikt parādīts.

„Epson“ negali garantuoti neoriginalaus rašalo kokybės ar patikimumo. Jei naudojamus neoriginalios kasetės, rašalo kasetės būseną gali nebūti rodoma.

Teiste tootjate tindile ei anna Epson mingit garantiid. Kui paigaldate teiste tootjate kassette, võib juhtuda, et tindikassettide seisukorda ei kuvata.



If an ink cartridge is running low, prepare a new ink cartridge.

Ja tintes kasetnē ir zems tintes līmenis, sagatavojiet jaunu kasetni.

Jei rašalo kasetē baigjasi, paruoškite naujā rašalo kasetē.

Kui tindikassett hakkab tühjaks saama, pange valmis uus kassett.

## Checking/Cleaning the Print Head

Drukas galviņas pārbaude/tīrīšana

Spausdinimo galvutės tikrinimas ir valymas

Prindipea kontrollimine/puhastamine



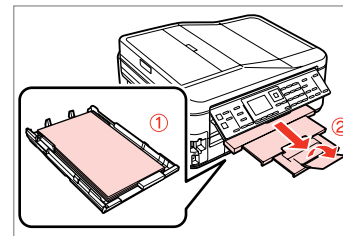
Print head cleaning uses some ink from some cartridges. Use **Nozzle Check** to identify defective color(s) so you can select appropriate color(s) to clean. Black ink may be used in color images.

Drukas galviņu tīrīšanai izmanto nedaudz tintes no dažām kasetnēm. Lai noteiktu, ar kurām krāsām ir problēmas, un tīrīšanai atlasītu tikai vajadzīgās krāsas, izmantojiet funkciju **Nozzle Check**. Krāsainos attēlos var tikt izmantota melnā tinte.

Spausdinimo galvutės valymas naudoja kai kurių kasečių rašalą. Naudokite **Nozzle Check**, kad nustatytumėte netinkamą (-as) spalvą (-as), tada galite pasirinkti valyti reikiamą (-as) spalvą (-as). Spalvotuose vaizduose gali būti naudojamas juodas rašalas.

Prindipea puhastamine kasutab vähesel määral kassetis olevat tinti. Kasutage defektse(te) värv(i)de kindlaks tegemiseks funktsiooni **Nozzle Check**, nii et teil oleks võimalik valida puhastamiseks õige(d) värv(id). Värvipiltidel võidakse kasutada musta tinti.

1 → 26

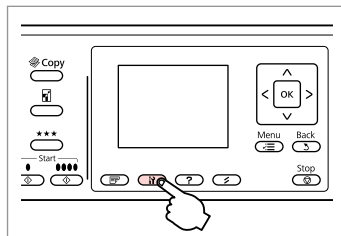


Load a A4-size plain paper.  
Ievietojiet parasto A4 formāta papīru.

Iđēkite A4 formāto paprasto popieriaus.

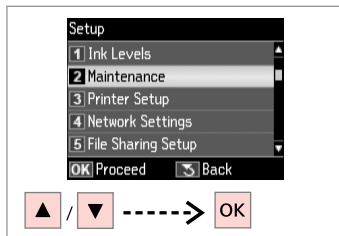
Laadige A4-formaadis tavapaberit.

2



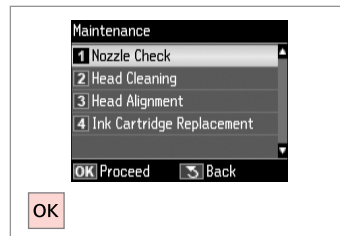
Enter the Setup mode.  
Ieslēdziet iestatīšanas režīmu.  
Ijunkite sārānkos režīmā.  
Valige seadistusrežiim.

3



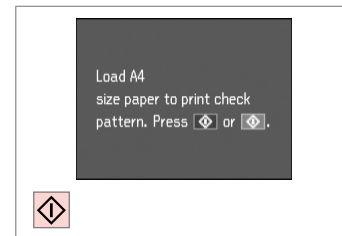
Select **Maintenance**.  
Izvēlieties **Maintenance**.  
Pasirinkite **Maintenance**.  
Valige **Maintenance**.

4



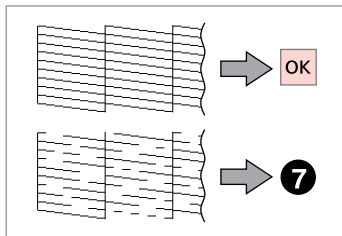
Select **Nozzle Check**.  
Izvēlieties **Nozzle Check**.  
Pasirinkite **Nozzle Check**.  
Valige **Nozzle Check**.

5

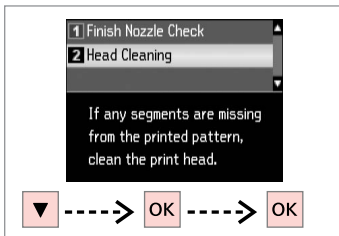


Print the nozzle check pattern.  
Izdrukājiēt sprauslu pārbaudes paraugu.  
Išspausdinkite purkštukų tikrinimo šabloną.  
Printige dūūside kontrollmuster.

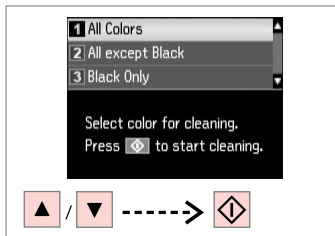


**6**

Check the pattern.  
Pārbaudiet paraugu.  
Patikrinkite schema.  
Kontrollīge mustrit.

**7**

Select **Head Cleaning**.  
Atlasiet **Head Cleaning**.  
Pasirinkite **Head Cleaning**.  
Valīge **Head Cleaning**.

**8**

Select an item and start cleaning.  
Atlasiet vienu un sāciet tīrīšanu.  
Pasirinkite elementu ir pradēkite valīmā.  
Valīge element ning alustage puhastamist.

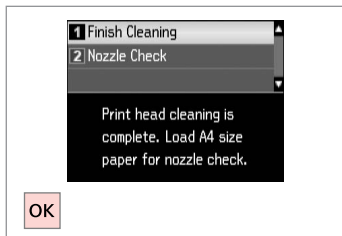


Select the color that shows a defect in the nozzle check result.

Atlasiet krāsu, kas spauslu pārbaudē uzrādīja problēmas.

Pasirinkite spalvā, kurai purkštuku patīkra parodē defektā.

Valīge vārv, mīllel dūīside kontrollī tuvastas defekti.

**9**

Select **Finish Cleaning**.  
Atlasiet **Finish Cleaning**.  
Pasirinkite **Finish Cleaning**.  
Valīge **Finish Cleaning**.



If print quality does not improve, make sure you selected the appropriate color in step **8** according to the nozzle check result. If quality does not improve after cleaning four times, leave the printer on for at least six hours. Then try cleaning the print head again. If quality still does not improve, contact Epson support.

Ja izdrukas kvalitāte neuzlabojas, pārlīcīnīeties vai solī **8**, atkarībā no spauslu pārbaudes rezultātā, atlasījāt pareīzo krāsu. Ja pēc cetrām tīrīšanas reizēm kvalitāte neuzlabojas, neizmantojīet printerī vismaz sešas stundas. Tad mēģīnīet drukas galvīņu tīrīt vėlreiz. Ja kvalitāte joprojām neuzlabojas, sazīnīeties ar Epson atbalsta centru.

Jeī spausdīnīmo kokybē nepagerēja, īsītīkīnkīte, ar veīksme **8** pasīrīnkīte tīnkāmā spalvā pagal purkštuku patīkros rezultātā. Jeī kokybē nepagerēja īšvalīus keturis kartus, palīkīte spausdīntuvā jījungtā mažiausiai šešīs valandas. Tada bandyķite valyķtī spausdīnīmo galvutē dar kartā. Jeī kokybē nepagerēja, kreīpkītēs j„Epson“ tehnīnēs pagalbos skyŗīu.

Kuī prīndīkvalīteet eī parane, sīis kontrollīge ūle, kas te valīsīte sammus **8** dūīside kontrollī tulemuste alusel ōģe vārvī. Kuī kvalīteet eī parane pārast nelja puhastust, jātķe printer vāhemalt kuueks tunnīks sīsselūlītatuks. Seejārel proovīge prīndīpead uesti puhastada. Kuī kvalīteet sīiski eī parane, vōtķe ūhendust Epsonī klīendītoega.

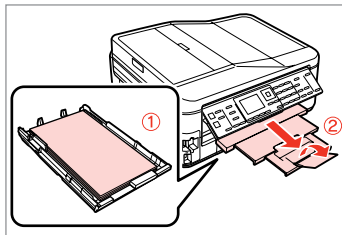
## Aligning the Print Head

Drukas galviņas  
nolīdzināšana

Spausdinimo  
galvutēs išlygiavimas

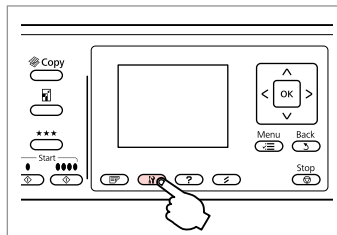
Prindipea  
joondamine

1  → 26



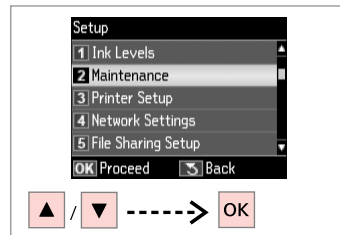
Load a A4-size plain paper.  
Ievietojiet parasto A4 formāta  
papīru.  
Iđkrite A4 formato paprasto  
popieriaus.  
Laadige A4-formaadis tavapaberit.

2



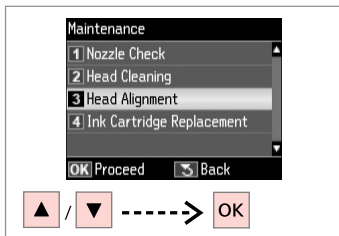
Enter the Setup mode.  
Ieslēdziet iestatīšanas režīmu.  
Iļjunkite sārankos režīmā.  
Valige seadistusrežim.

3



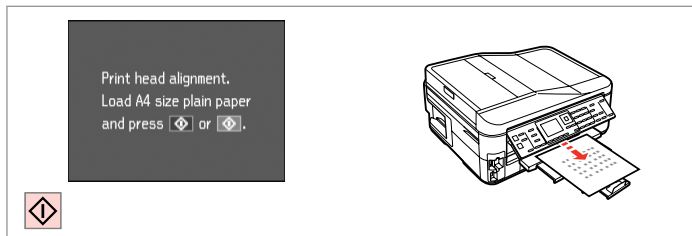
Select **Maintenance**.  
Izvēlieties **Maintenance**.  
Pasirinkite **Maintenance**.  
Valige **Maintenance**.

4



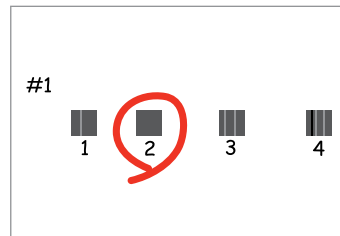
Select **Head Alignment**.  
Izvēlieties **Head Alignment**.  
Pasirinkite **Head Alignment**.  
Valige **Head Alignment**.

5



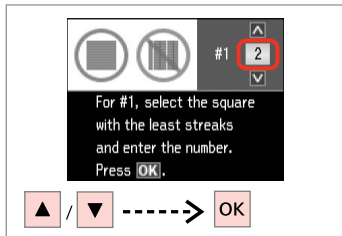
Print patterns.  
Izdrukājiet paraugus.  
Išspausdinkite schemas.  
Printinge kontrollmustrid.

6



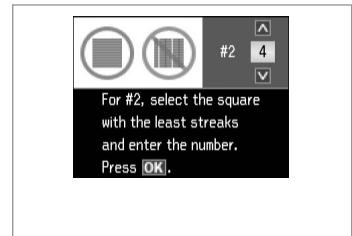
Select the most solid pattern.  
Izvēlieties blīvāko paraugu.  
Pasirinkite ryškiausią schemā.  
Valige kōige ūhtlasem muster.

7



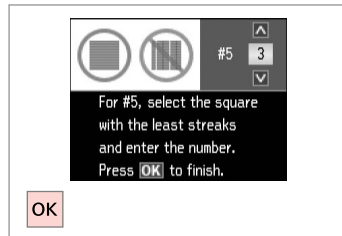
Enter the pattern number for #1.  
Ievadiet #1 izvēlēto parauga numuru.  
Iveskite schemas numerj, skirtą #1.  
Valige #1 jaoks mustri number.

8



Repeat 7 for all patterns.  
Atkārtojiet darbību 7 visiem paraugiem.  
Pakartokite 7 visoms schemoms.  
Korrake 7 kōikide mustrite puhul.

9



Finish aligning the print head.  
Beidziet drukas galviņas nolīdzināšanu.  
Baikite spausdinimo galvutēs išlygiavimą.  
Lōpetage prindipea joondamine.



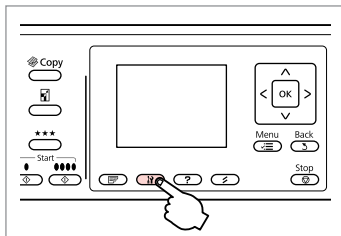
## Setting/Changing Time and Region

Laika un reģiona iestatīšana/  
mainīšana

Laiko ir reģiono  
nustatymas bei  
keitimas

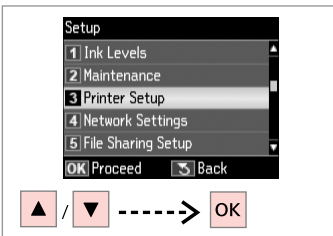
Aja ja reģiooni  
seadistamine/  
muutmise

1



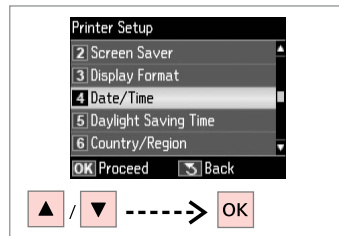
Enter the Setup mode.  
Ieslēdziet iestatīšanas režīmu.  
Ijunkite sārankos režīmā.  
Valīge seadistusrežīim.

2



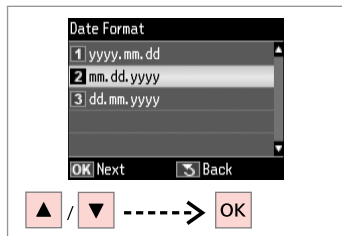
Select **Printer Setup**.  
Atlasiet **Printer Setup**.  
Pasirinkite **Printer Setup**.  
Valīge **Printer Setup**.

3



Select **Date/Time**.  
Atlasiet **Date/Time**.  
Pasirinkite **Date/Time**.  
Valīge **Date/Time**.

4



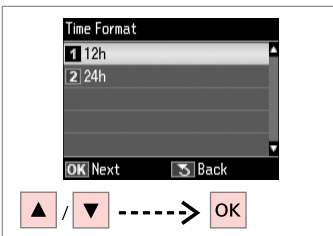
Select the date format.  
Atlasiet datuma formātu.  
Pasirinkite datos formatā.  
Valīge kuupāeva vorming.

5



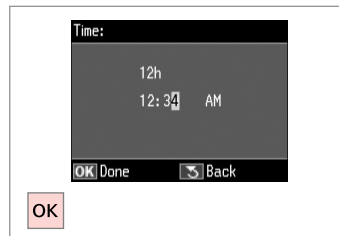
Set the date.  
Iestatiet datumu.  
Nustatykite datą.  
Määrake kuupäev.

6



Select the time format.  
Atlasiet laika formātu.  
Pasirinkite laiko formatą.  
Valīge ajavorming.

7



Set the time.  
Iestatiet laiku.  
Nustatykite laiką.  
Määrake kuupäev.



Use ▲ or ▼ to select **AM** or **PM**.

Izmantojiet ▲ vai ▼, lai atlasītu **AM** vai **PM**.

Naudodamiesi ▲ arba ▼, pasīrīnkite **AM** ar **PM**.

Kasutage nuppe ▲ vōi ▼, et valīda **AM** vōi **PM**.



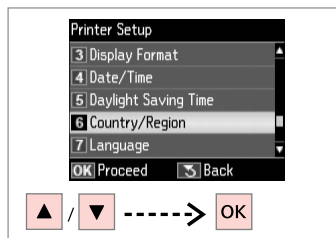
To select daylight saving time, set **Daylight Saving Time** to **On**.  
☞ ➔ 112

Lai atlasītu vasaras laiku, iestatiet **Daylight Saving Time** iespēju **On**.  
☞ ➔ 113

Jei norīte pasīrīnkīti vasaras laikā, **Daylight Saving Time** nustatykite **On**. ☞ ➔ 113

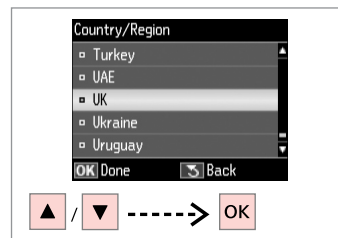
Valīge suveaja valīmīseks suvandi **Daylight Saving Time** seadīstuseks **On**. ☞ ➔ 114

8



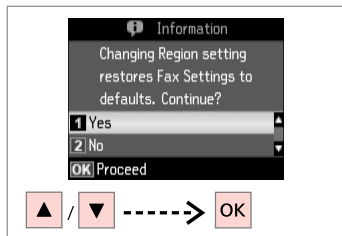
Select **Country/Region**.  
Atlasiet **Country/Region**.  
Pasīrīnkite **Country/Region**.  
Valīge **Country/Region**.

9



Select the region.  
Atlasiet reģionu.  
Pasīrīnkite reģionā.  
Valīge reģion.

10



Select **Yes**.  
Atlasiet **Yes**.  
Pasīrīnkite **Yes**.  
Valīge **Yes**.



The incorrect time may be displayed especially after a power failure.

Var tīkt rādīts nepareīzs laiks īt sevišķī pēc strāvas pārtraukuma.

Po elektros dīngīmo galī būti rodomas neteīsingas laikas.

Seade vōīb kuvada nāiteks pārast elektrīkatkestust valet kellaaeģa.

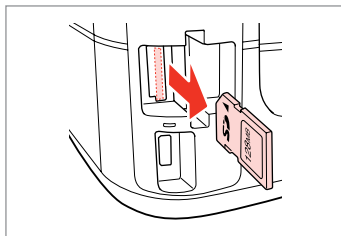
Printing from a Digital Camera

Drukāšana no digitālās fotokameras

Spausdināšana iš skaitmeninio fotoaparato

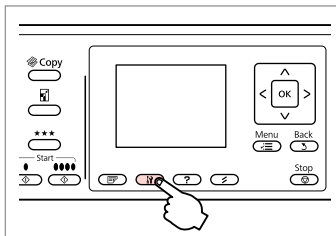
Printimine digitaalkamerast

1  → 29



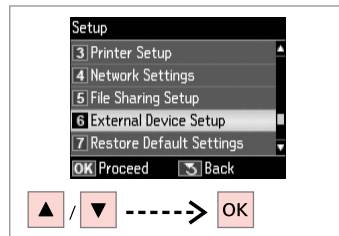
Remove.  
Izņemiet ārā.  
Išimkite.  
Eemaldage.

2



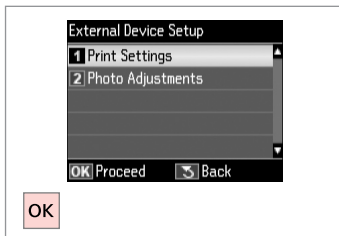
Enter the Setup mode.  
Ieslēdziet iestatīšanas režīmu.  
Ijūnkite sārānkos režīmā.  
Valige seadistusrežim.

3



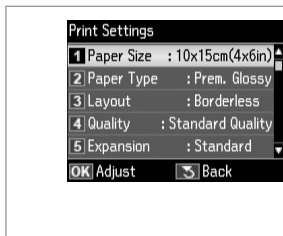
Select **External Device Setup**.  
Atlasiet **External Device Setup**.  
Pasirinkite **External Device Setup**.  
Valige **External Device Setup**.

4



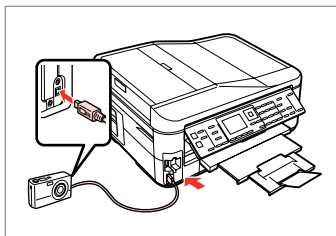
Select **Print Settings**.  
Izvēlieties **Print Settings**.  
Pasirinkite **Print Settings**.  
Valige **Print Settings**.

5  → 112



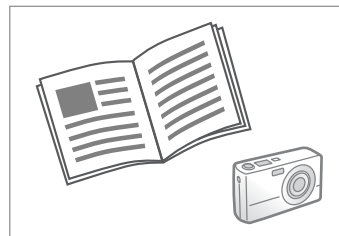
Select the appropriate print settings.  
Izvēlieties nepieciešamos drukas iestatījumus.  
Pasirinkite tinkamus spausdināšanas iestatījumus.  
Valige sobivad printdisätted.

6



Connect and turn on the camera.  
Pievienojiet un ieslēdziet fotokameru.  
Prijūnkite ir ijūnkite fotoaparātā.  
Ūhendage kaamera ja lūlitage see sisse.

7



See your camera's guide to print.  
Lai drukātu, sk. fotokameras rokasgrāmatu.  
Kaip spausdinti, žr. fotoaparato vadove.  
Vaadake printimiseks kaamera juhendit.

Compatibility	PictBridge
File Format	JPEG
Image size	80 × 80 pixels to 9200 × 9200 pixels

Saderība	PictBridge
Faila formāts	JPEG
Attēla izmērs	80 × 80 pikseli līdz 9200 × 9200 pikseli

Suderinamumas	PictBridge
Failo formāts	JPEG
Vaiždo dydis	nuo 80 × 80 iki 9200 × 9200 pikselių

Ühilduvus	PictBridge
Faili vorming	JPEG
Pildi suurus	80 × 80 pikslit kuni 9200 × 9200 pikslit



Depending on the settings on this printer and the digital camera, some combinations of paper type, size, and layout may not be supported.

Atkarībā no šī printera un digitālās fotokameras iestatījumiem dažas papīra veidu, izmēru un izkārtojuma kombinācijas netiek atbalstītas.

Atsižvelgiant į šio spausdintuvo ir skaitmeninio fotoaparato nustatymus, tam tikri popieriaus tipo, formato ir išdėstymo deriniai gali būti nepalaikomi.

Osad paberi tüübi, suuruse ja paigutuse kombinatsioonid ei pruugi selle printeri ja digitaalkaamera sätetest sõltuvalt olla toetatud.



Some of the settings on your digital camera may not be reflected in the output.

Daži digitālās fotokameras iestatījumi izvadē var nebūt atspoguļoti.

Spaudiniuose gali neatspindėti tam tikri skaitmeninio fotoaparato nustatymai.

Osad teie digitaalkaamera sätted ei pruugi väljatrükiil kajastuda.

## Setup Menu List

Iestatīšanas izvēlnes saraksts

Šarankos menu sarakšas

Seadistusmenü loend

EN  ➔ 112


LV  ➔ 113

LT  ➔ 113

ET  ➔ 114


EN


### Setup Mode

Ink Levels		
Maintenance	Nozzle Check	
	Head Cleaning	
	Head Alignment	
	Ink Cartridge Replacement	
Printer Setup	Sound	
	Screen Saver	
	Display Format *	
	Date/Time	
	Daylight Saving Time	
	Country/Region	
	Language	
	Network Settings	For details on the setting items, see the online Network Guide.
File Sharing Setup		
External Device Setup	Print Settings	For details on the setting items, see the Print Settings for Print Photos Mode.  ➔ 57
	Photo Adjustments	
Restore Default Settings	Reset Fax Send/Receive Settings, Reset Fax Data Settings, Reset Network Settings, Reset All except Network & Fax Settings, Reset All Settings	


\* You can select the LCD screen display format from 1-up with Info, 1-up without Info, and View Thumbnail Images.





 Setup režīms

Ink Levels		
Maintenance	Nozzle Check	
	Head Cleaning	
	Head Alignment	
	Ink Cartridge Replacement	
Printer Setup	Sound	
	Screen Saver	
	Display Format *	
	Date/Time	
	Daylight Saving Time	
	Country/Region	
	Language	
Network Settings	Papildinformāciju par vienumu iestatīšanu sk. tiešsaistē –	
File Sharing Setup	Tikla vednis.	
External Device Setup	Print Settings	Papildinformāciju par vienumu iestatīšanu sk. Print Settings režīmā
	Photo Adjustments	Print Photos.  ➔ 57
Restore Default Settings	Reset Fax Send/Receive Settings, Reset Fax Data Settings, Reset Network Settings, Reset All except Network & Fax Settings, Reset All Settings	


\* Jūs varat izvēlēties LCD ekrāna displeja formātu no 1-up with Info, 1-up without Info, un View Thumbnail Images.

 Setup režīmas

Ink Levels		
Maintenance	Nozzle Check	
	Head Cleaning	
	Head Alignment	
	Ink Cartridge Replacement	
Printer Setup	Sound	
	Screen Saver	
	Display Format *	
	Date/Time	
	Daylight Saving Time	
	Country/Region	
	Language	
Network Settings	Išsamesnē informāciju apie elementų nustatymą žr. internetiniame Tinklo vadovas.	
File Sharing Setup	internetiniame Tinklo vadovas.	
External Device Setup	Print Settings	Išsamesnē informāciju apie elementų nustatymą žr. Print Settings nustatymo (Print Photos režīmas) apraše.  ➔ 57
	Photo Adjustments	Settings nustatymo (Print Photos režīmas) apraše.  ➔ 57
Restore Default Settings	Reset Fax Send/Receive Settings, Reset Fax Data Settings, Reset Network Settings, Reset All Settings	

\* Galite pasirinkti ekrano rodinio formatą iš 1-up with Info, 1-up without Info ir View Thumbnail Images.

## Režiim Setup

Ink Levels		
Maintenance	Nozzle Check	
	Head Cleaning	
	Head Alignment	
	Ink Cartridge Replacement	
Printer Setup	Sound	
	Screen Saver	
	Display Format *	
	Date/Time	
	Daylight Saving Time	
	Country/Region	
	Language	
Network Settings	Vaadake seadistusmenüü elementide kohta lisateabe saamiseks veebis olevat Võrgujuhend.	
File Sharing Setup		
External Device Setup	Print Settings	Vaadake seadistusmenüü elementide kohta lisateabe saamiseks printisätteid Print Settings režiimis Print Photos.  ➔ 57
	Photo Adjustments	
Restore Default Settings	Reset Fax Send/Receive Settings, Reset Fax Data Settings, Reset Network Settings, Reset All except Network & Fax Settings, Reset All Settings	

\* Saate LCD-ekraanikuva vormingu sätete 1-up with Info, 1-up without Info ja View Thumbnail Images hulgast.

**Solving Problems**  
**Problēmu risināšana**  
**Problemų sprendimas**  
**Probleemide lahendamine**



## Error Messages

Kļūdu paziņojumi

Kļaidų pranešimai

Veateated












EN  ➔ 116












LV  ➔ 117












LT  ➔ 118












ET  ➔ 119

EN

Error Messages	Solution
Paper jam inside or back side of the product. Press  to see how to remove the paper.	 ➔ 124
Paper out or paper jam. Load paper or remove the jammed paper and press  .	Load some paper or clear the jammed paper. Otherwise, make sure the number of sheets does not exceed the limit specified for the type of media you are using.  ➔ 24
Paper jam. Open the scanner unit to remove paper. Press  to see how to open it.	 ➔ 128
Cannot recognize photos. Make sure photos are placed correctly. See your documentation.	 ➔ 34
Paper jam in the Automatic Document Feeder (ADF). Remove the jammed paper.	 ➔ 129
Paper feed error or jam. Remove the paper and reload paper correctly. See your documentation.	 ➔ 130
Communication error. Make sure the computer is connected, then try again.	Make sure the computer is connected correctly. If the error message still appears, make sure that scanning software is installed on your computer and that the software settings are correct.
Printer error. Turn power off and then on again. For details, see your documentation.	Turn the printer off and then back on. Make sure that no paper is still in the printer. If the error message still appears, contact Epson support.
The printer's ink pads are nearing the end of their service life. Please contact Epson Support.	Contact Epson support to replace ink pads before the end of their service life. When the ink pads are saturated, the printer stops and Epson support is required to continue printing.
The printer's ink pads are at the end of their service life. Please contact Epson Support.	Contact Epson support to replace ink pads.
Backup Error. Error Code xxxxxxxx	A problem occurred and backup was canceled. Make a note of the error code and contact Epson support.
No dial tone detected. Try Check Fax Connection.	Make sure the phone cable is connected correctly and the phone line works.  ➔ 62 If you connected the product to a PBX (Private Branch Exchange) phone line or Terminal Adapter, turn off the <b>Dial Tone Detection</b> .  ➔ 89
The combination of IP address and subnet mask is invalid. See your documentation.	Refer the online Network Guide.

Kļūdu paziņojumi	Risinājums
Paper jam inside or back side of the product. Press  to see how to remove the paper.	 ➔ 124
Paper out or paper jam. Load paper or remove the jammed paper and press  .	Ievietojiet papīru vai izņemiet iestrēgušo papīru. Pretējā gadījumā pārliecinieties, vai ievietoto lapu skaits nepārsniedz jūsu datu nesēja veidam noteikto maksimāli pieļaujamo skaitu.  ➔ 24
Paper jam. Open the scanner unit to remove paper. Press  to see how to open it.	 ➔ 128
Cannot recognize photos. Make sure photos are placed correctly. See your documentation.	 ➔ 34
Paper jam in the Automatic Document Feeder (ADF). Remove the jammed paper.	 ➔ 129
Paper feed error or jam. Remove the paper and reload paper correctly. See your documentation.	 ➔ 130
Communication error. Make sure the computer is connected, then try again.	Pārbaudiet, vai savienojums ar datoru ir izveidots pareizi. Ja kļūdas ziņojums joprojām tiek rādīts, pārbaudiet, vai datorā ir instalēta skenēšanas programmatūra un vai programmatūras iestatījumi ir pareizi.
Printer error. Turn power off and then on again. For details, see your documentation.	Izslēdziet printeri un tad to atkal ieslēdziet. Pārliecinieties, ka printeri ir vēl papīrs. Ja kļūdas paziņojums parādās atkal, sazinieties ar Epson atbalstu.
The printer's ink pads are nearing the end of their service life. Please contact Epson Support.	Sazinieties ar Epson atbalstu, lai nomainītu tintes paliktnus pirms to apkopes laika beigām. Kad tintes paliktņi ir piesūkušies ar tinti, printeris pārtrauc darbību un, lai turpinātu drukāt, ir nepieciešams Epson atbalsts.
The printer's ink pads are at the end of their service life. Please contact Epson Support.	Sazinieties ar Epson atbalstu, lai nomainītu tintes paliktnus.
Backup Error. Error Code xxxxxxxx	Radusies problēma un dublēšana ir atcelta. Pierakstiet kļūdas kodu un sazinieties ar atbalsta centru.
No dial tone detected. Try Check Fax Connection.	Pārliecinieties, vai tālruņa kabelis ir pievienots pareizi un tālruņa līnija darbojas.  ➔ 62 Ja iekārta ir pieslēgta PBX (Privātā atzara centrāle) tālruņa līnijai vai termināļa adapterim, izslēdziet <b>Dial Tone Detection</b> .  ➔ 90
The combination of IP address and subnet mask is invalid. See your documentation.	Skatiet tiešaistes Tīkla vednis.

Klaidų pranešimai	Sprendimas
Paper jam inside or back side of the product. Press  to see how to remove the paper.	 ➔ 124
Paper out or paper jam. Load paper or remove the jammed paper and press  .	Įdėkite šiek tiek popieriaus arba ištraukite užstrigusį popierių. Priešingu atveju įsitikinkite, ar lapų skaičius neviršija naudojamai spausdinimo medžiagai nustatytos leidžiamos ribos.  ➔ 24
Paper jam. Open the scanner unit to remove paper. Press  to see how to open it.	 ➔ 128
Cannot recognize photos. Make sure photos are placed correctly. See your documentation.	 ➔ 34
Paper jam in the Automatic Document Feeder (ADF). Remove the jammed paper.	 ➔ 129
Paper feed error or jam. Remove the paper and reload paper correctly. See your documentation.	 ➔ 130
Communication error. Make sure the computer is connected, then try again.	Patikrinkite, ar kompiuteris prijungtas teisingai. Jei klaidos pranešimas vis dar rodomas, įsitikinkite, ar kompiuteryje įdiegta nuskaitymo programinė įranga ir ar programinės įrangos nustatymai yra tinkami.
Printer error. Turn power off and then on again. For details, see your documentation.	Išjunkite spausdintuvą ir vėl jį įjunkite. Įsitikinkite, ar spausdintuve nėra popieriaus. Jei klaidos pranešimas vis vien rodomas, kreipkitės į „Epson“ techninės pagalbos skyrių.
The printer's ink pads are nearing the end of their service life. Please contact Epson Support.	Kreipkitės į „Epson“ palaikymo tarnybą pakeisti rašalo padėkliukus prieš pasibaigiant jų eksploatacijos laikotarpiui. Kai rašalo padėkliukai prisigeria, spausdintuvas sustoja, ir norint spausdinti toliau, reikia kreiptis į „Epson“ palaikymo tarnybą.
The printer's ink pads are at the end of their service life. Please contact Epson Support.	Kreipkitės į „Epson“ palaikymo tarnybą pakeisti rašalo padėkliukus.
Backup Error. Error Code xxxxxxxx	Įvyko klaida ir buvo nutrauktas atsarginis kopijavimas. Pasižymėkite klaidos kodą ir kreipkitės į „Epson“ techninės pagalbos tarnybą.
No dial tone detected. Try Check Fax Connection.	Įsitikinkite, ar telefono laidas yra tinkamai prijungtas ir ar veikia telefono linija.  ➔ 62 Jei įrenginį prijungėte prie žinybinės telefonų stoties (PBX) telefono linijos ar galinio įrenginio adapterio, išjunkite <b>Dial Tone Detection</b> .  ➔ 91
The combination of IP address and subnet mask is invalid. See your documentation.	Žr. internetinį Tinklo vadovą.

Veateated	Lahendused
Paper jam inside or back side of the product. Press  to see how to remove the paper.	 ➔ 124
Paper out or paper jam. Load paper or remove the jammed paper and press  .	Sisestage seadmesse uus paber ning eemaldage kinnijäänud paber. Veenduge, et lehtede arv ei ületa teie poolt kasutatavale kandjale seatud piirarvu.  ➔ 24
Paper jam. Open the scanner unit to remove paper. Press  to see how to open it.	 ➔ 128
Cannot recognize photos. Make sure photos are placed correctly. See your documentation.	 ➔ 34
Paper jam in the Automatic Document Feeder (ADF). Remove the jammed paper.	 ➔ 129
Paper feed error or jam. Remove the paper and reload paper correctly. See your documentation.	 ➔ 130
Communication error. Make sure the computer is connected, then try again.	Kontrollige, et arvuti oleks õigesti ühendatud. Kui veateade püsib, veenduge, et skannimistarkvara on arvutisse installitud ning tarkvarasätted õiged.
Printer error. Turn power off and then on again. For details, see your documentation.	Lülitage printer välja ja uuesti sisse. Veenduge, et printeris ei ole paberit. Kui veateade püsib, võtke ühendust Epsoni klienditoega.
The printer's ink pads are nearing the end of their service life. Please contact Epson Support.	Pöörduge Epsoni klienditoe poole, et asendada tindipadjad enne kasutusaja lõppu. Kui tindipadjad on küllastunud, siis printer lõpetab töö ja printimise jätkamiseks vajab printer Epsoni hooldusteenust.
The printer's ink pads are at the end of their service life. Please contact Epson Support.	Pöörduge tindipadjade asendamiseks Epsoni klienditoe poole.
Backup Error. Error Code xxxxxxxx	Esines tõrge ja varundamine katkestati. Märkige veakood üles ja võtke ühendust Epsoni klienditoega.
No dial tone detected. Try Check Fax Connection.	Veenduge, et telefoni kaabel on korralikult ühendatud ja telefoniliin töötab.  ➔ 62 Kui ühendasite seadme kodukeskjaama (PBX) telefoniliiniga või terminali adapteriga, lülitage <b>Dial Tone Detection</b> välja.  ➔ 92
The combination of IP address and subnet mask is invalid. See your documentation.	Tutvuge online Võrgujuhend.

## Replacing Ink Cartridges

### Tintes kasetņu nomaiņa

### Rašalo kasečļu keitimas

### Tindikassettide vahetamine



#### Ink Cartridge Handling Precautions


- Never move the print head by hand.
- Some ink is consumed from some cartridges during the following operations: print head cleaning and ink charging when an ink cartridge is installed.
- For maximum ink efficiency, only remove an ink cartridge when you are ready to replace it. Ink cartridges with low ink status may not be used when reinserted.
- Epson recommends the use of genuine Epson ink cartridges. Epson cannot guarantee the quality or reliability of non-genuine ink. The use of non-genuine ink may cause damage that is not covered by Epson's warranties, and under certain circumstances, may cause erratic printer behavior. Information about non-genuine ink levels may not be displayed, and use of non-genuine ink is recorded for possible use in service support.
- Make sure you have a new ink cartridge before you begin replacement. Once you start replacing a cartridge, you must complete all the steps in one session.
- Leave the expended cartridge installed until you have obtained a replacement. Otherwise the ink remaining in the print head nozzles may dry out.
- Do not open the ink cartridge package until you are ready to install it in the printer. The cartridge is vacuum packed to maintain its reliability.
- Other products not manufactured by Epson may cause damage that is not covered by Epson's warranties, and under certain circumstances, may cause erratic printer behavior.
- Do not turn off the printer during ink charging as this will waste ink.




#### Drošības pasākumi darbam ar tintes kasetni

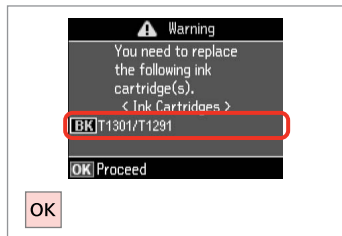
- Nekad nekustiniet drukas galviņu ar roku.
- Tālāk uzskaitīto darbību laikā no dažām kasetnēm tiek patērēts neliels daudzums tintes: drukāšanas galviņas tīrīšana un tintes uzpilde, kad tiek uzstādīta tintes kasetne.
- Maksimālam tintes efektīgumam izņemiet tintes kasetni tikai, kad gatavojaties to nomainīt. Gandrīz tukšas tintes kasetnes pēc atkārtotas ievietošanas nevar izmantot.
- Epson rekomendē izmantot oriģinālas Epson tintes kasetnes. Epson negarantē neoriģinālas tintes kvalitāti un uzticamību. Neoriģinālas tintes izmantošana var radīt bojājumus, kurus Epson garantijas nesedz, kā arī dažos gadījumos var izraisīt kļūdainu printera darbību. Informācija par neoriģinālu tintes kasetņu tintes daudzumu nav iespējams attēlot, un neoriģinālas tintes izmantošana ir pieļaujama tika servisā.
- Pirms nomainīšanas uzsākšanas, pārliecinieties, ka jums ir jauna tintes kasetne. Tiklīdz jūs sākat kasetnes nomaiņu, jums jāveic visi šeit aprakstītie soļi.
- Atstājiet tukšu kasetni printerī, kamēr neesat iegādājies nomaīņu. Pretējā gadījumā drukas galviņas sprauslās esoša tinte var izžūt.
- Neatveriet tintes kasetnes iepakojumu, kamēr negatavojieties to ievietot printerī. Kasetne ir iepakota vakuumā, lai nodrošinātu tās uzticamību.
- Citi produkti, kuru ražotājs nav Epson, var izraisīt bojājumus, kurus Epson garantijas nesedz, kā arī dažos gadījumos var izraisīt kļūdainu printera darbību.
- Tintes nomainīšanas laikā neizslēdziet printeri, jo tas var radīt tintes zudumus.



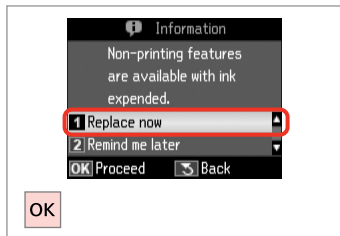
-  Ispējimai dirbant su rašalo kasetēmis
- Niekada ranka nejudinkite spausdinimo galvutēs.
- Šiek tiek rašalo sunaudojama iš kai kurių kasečių atliekant šias operacijas: spausdinimo galvutės valymas ir rašalo įpylimas, kai įdedama rašalo kasetė.
- Siekdami didžiausio efektyvumo, išimkite rašalo kasetę tik tada, kai esate pasirėngę ją pakeisti. Pakartotinai įdėjus rašalo kasetę, kurioje mažai rašalo, ji gali nebūti naudojama.
- „Epson“ rekomenduoja naudoti originalias „Epson“ rašalo kasetes. „Epson“ negali garantuoti neoriginalaus rašalo kokybės ar patikimumo. Naudodami neoriginalų rašalą galite sugadinti spausdintuvą, ir „Epson“ garantija nebus taikoma, kai kuriais atvejais tai gali sukelti padriką spausdinimą. Informacija apie neoriginalaus rašalo lygį gali būti nerodoma, o neoriginalaus rašalo naudojimas įrašomas galimam techniniam aptarnavimui.
- Prieš pradėdami keitimą įsitinkite, kad turite naują rašalo kasetę. Pradėję keisti kasetę turite atlikti visus veiksmus per vieną kartą.
- Palikite išėikvotą kasetę įdėtą tol, kol įsigysite kasetę pakeitimui. Priešingu atveju likęs rašalas spausdinimo galvutės purkštukuose gali išdžiūti.
- Neatidarykite rašalo kasetės įpakavimo, kol nesate pasirėngę įdėti jos į spausdintuvą. Siekiant užtikrinti patikimumą kasetė supakuota vakuume.
- Kiti, ne „Epson“ pagaminti produktai, gali sukelti pažeidimus, kuriems netaikoma „Epson“ garantija, ir, tam tikromis sąlygomis, spausdintuvą gali veikti netinkamai.
- Neišjunkite spausdintuvo rašalo įkrovimo metu, nes tai eikvos rašalą.

-  Tindikassettidega seotud ettevaatusabinōud
- Ārge liigutage prindipead kāsitsi.
- Mōnedest kassettidest kasutatakse teatud hulk tinti āra jārgmistel juhtudel: prindipea puhastamine ning tindi laadimine tindikasseti paigaldamisel.
- Tindi suurima efektiivsuse tagamiseks eemaldage tindikassett alles siis, kui olete valmis seda asendama. Kui tindikassett, milles on vāhe tinti, uuesti paigaldada, siis ei saa seda kasutada.
- Epson soovitab kasutada Epsoni originaalkassette. Teiste tootjate tindile ei anna Epson mingit garantii. Teiste tootjate tindikassettide kasutamine vōib pōhjustada rikkeid, mis ei kuulu Epsoni garantii alla ning mis vōivad teatud tingimustel printeri tōos tōrkeid tekitada. Kui te ei kasuta originaaltinti, ei kuvata tindikassettide olekut puudutavat teavet ning teiste tootjate tindi kasutamine registreeritakse hooldusteeninduse jaoks.
- Enne kasseti vahetamist veenduge, et teil on uus tindikassett olemas. Kui alustate kasseti vahetamist, peate kōik toimingud jārjest lābi tegema.
- Jātke tūhi tindikassett seniks seadmesse, kuni vahetuskassett on olemas. Muidu vōib prindipea dūūsidesse jāānud tint kuivada.
- Ārge avage kasseti pakendit enne, kui olete valmis kassetti printerisse paigaldama. Tōōkindluse tagamiseks on kassett vaakumpakendis.
- Muude kui Epsoni toodete kasutamine vōib pōhjustada rikkeid, mis ei kuulu Epsoni garantii alla ning mis vōivad teatud tingimustel printeri tōos tōrkeid tekitada.
- Ārge tindi laadimise ajal printerit vālja lūlitage; see raiskab tinti.

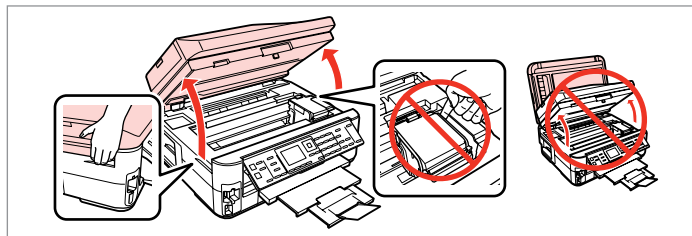


**1**

Check the color to replace.  
Pārbaudiet, kuru krāsu jānomaina.  
Patikrinkite spalvā, kuriā keičiāte.  
Kontrolligē, mis vārvi kassetē vaĥetada.

**2**

Select **Replace now**.  
Izvēlieties **Replace now**.  
Pasirinkite **Replace now**.  
Valigē **Replace now**.

**3**

Open.  
Atveriet.  
Atidarykite.  
Avagē.

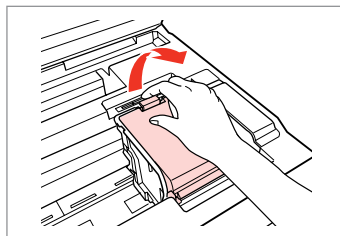


Never open the cartridge cover while the print head is moving.

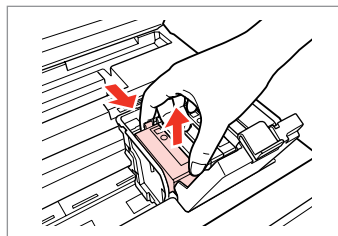
Nekad neatveriet tintes kasetņu pārsegu, kamēr drukāšanas galviņa kustas.

Niekada neatidarykite kasetēs dangĥio, kai spausdinimo galvutē judā.

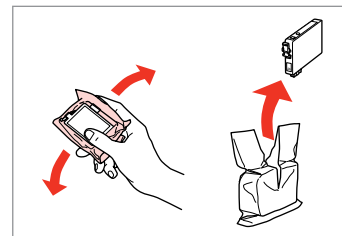
Ārģē avagē kunagi kasetē kaant, kui prindīpea liigub.

**4**

Open.  
Atveriet.  
Atidarykite.  
Avagē.

**5**

Pinch and remove.  
Satveriet un izņēmiēt.  
Paspauskite ir ištŗaukite.  
Pigistagē ja vōtķē vāļķā.

**6**

Shake new cartridge.  
Sakratiet jauno kasetni.  
Papurķyķite naujāķ kasetņē.  
Raputage uut kasetti.



Be careful not to break the hooks on the side of the ink cartridge.

Uzmanīgi, nenolauziet tintes kasetnes vienā pusē esošos āķus.

Būkite atsargūs ir nesulaužykite kabliukų rašalo kasetės šone.

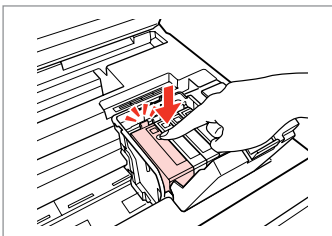
Jälgige, et te ei lõhuks tindikasseti küljel asuvaid konkse.

7



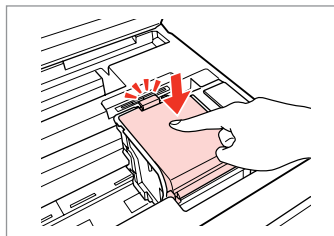
Remove the yellow tape.  
 Noņemiet dzelteno lenti.  
 Nuimkite geltoną juostelę.  
 Eemaldage kollane kleiplint.

8



Insert and push.  
 Ievietojiet un piespiediet.  
 Įstatykite ir paspauskite.  
 Asetage kohale ja lükake sisse.

9



Close.  
 Aizveriet.  
 Uždarykite.  
 Sulgege.



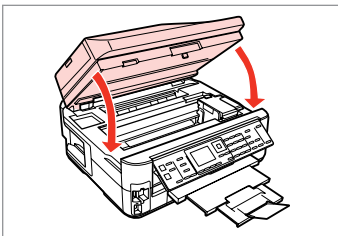
If you find it difficult to close the cover, press down on each cartridge until it clicks into place.

Ja jums rodas grūtības aizvērt vāku, nospiediet katru kasetni uz leju, līdz tā iespiežas savā vietā.

Je i uždaryti dangtį sunku, paspauskite kiekvieną kasetę tiek, kad ji spragtelėjusi užsifikuotų.

Kui kaant ei saa korralikult sulgeda, vajutage kassette, kuni need paika klõpsatavad.

10



Close. Ink charging starts.  
 Aizveriet. Tiek sāкта tintes uzpilde.  
 Uždarykite. Pradedama pripildyti rašalo.  
 Sulgege. Tindi laadimine algab.



If you had to replace an ink cartridge during copying, to ensure copy quality after ink charging is finished, cancel the job that is copying and start again from placing the originals.

Ja jums bija jānomaina tintes kasetne kopēšanas laikā, lai nodrošinātu kopiju kvalitāti pēc tintes uzpildes, atceliet kopēšanas darbu un sāciet no jauna ar oriģinālu novietošanu.

Je i teko pakeisti rašalo kasetę kopijavimo metu, siekiant užtikrinti kopijavimo kokybę baigus rašalo krovimą, atšaukite kopijavimo užduotį ir pradėkite iš naujo, pradėdami nuo originalo įdėjimo.

Kui pidite kasseti vahetama kopeerimise ajal, tühistage töö ja kvaliteedi tagamiseks alustage pärast tindi laadimist kopeerimist algusest.

Paper Jam  
Iestrēdzis papīrs  
Popieriaus strigtis  
Paberiummistus

Paper Jam - jammed  
inside 1

Iestrēdzis papīrs  
– iekšpusē 1

Popieriaus strigtis  
– īstrigo viduje 1

Paberiummistus – sees  
kinnijäänud paber 1



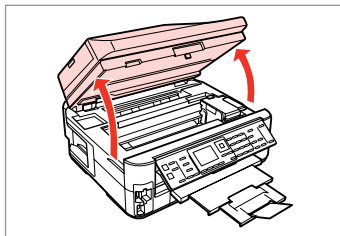
Never touch the buttons on the control panel while your hand is inside the printer.

Kamēr jūsu roka ir printerī, nekad neskarieties pie vadības paneļa pogām.

Niekada nelieskīte valdymo skydelio mygtukų, kai jūsu ranka yra spausdintuvo viduje.

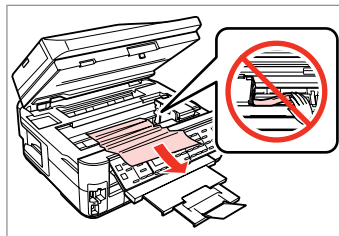
Ārge puudutage juhtpaneelil olevalid nuppe kunagi siis, kui teie käsi on printeri sees.

1



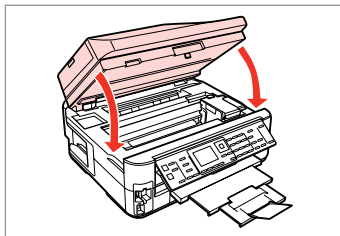
Open.  
Atveriet.  
Atidarykite.  
Avage.

2



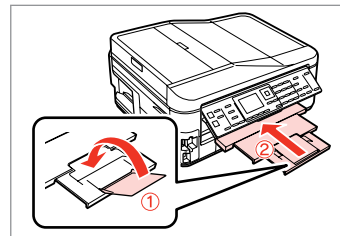
Remove.  
Izņemiet ārā.  
Išimkite.  
Eemaldage.

3

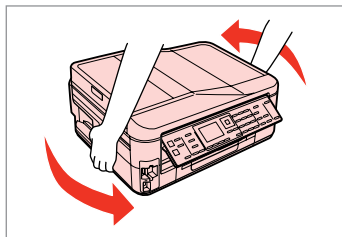


Close.  
Aizveriet.  
Uždarykite.  
Sulgege.

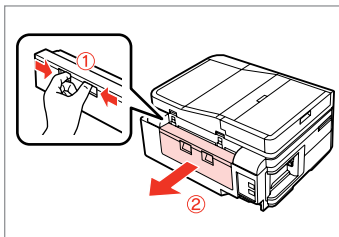
4



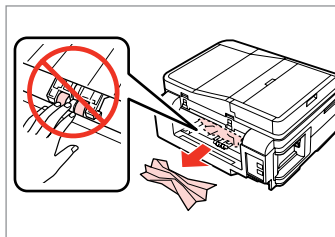
Close.  
Aizveriet.  
Uždarykite.  
Sulgege.

**5**

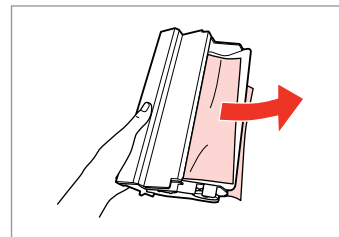
Turn around.  
Apgrieziet.  
Apsukite.  
Pöörake ümber.

**6**

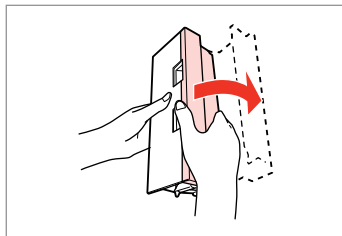
Pull out.  
Izvelciet.  
Ištraukite.  
Tömmake vājla.

**7**

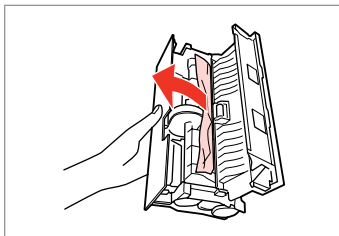
Remove.  
Izņemiet ārā.  
Išimkite.  
Eemaldage.

**8**

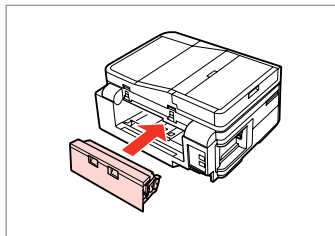
Remove.  
Izņemiet ārā.  
Išimkite.  
Eemaldage.

**9**

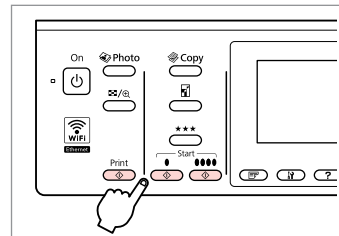
Open.  
Atveriet.  
Atidarykite.  
Avage.

**10**

Carefully remove.  
Uzmanīgi izņemiet.  
Atsargiai išimkite.  
Eemaldage ettevaatlikult.

**11**

Reattach.  
Atkārtoti ievietojiet.  
Vēl pritvirtinkite.  
Kinnitage tagasi.

**12**

Restart.  
Restartējiet.  
Paleiskite iš naujo.  
Kāivitage uuesti.



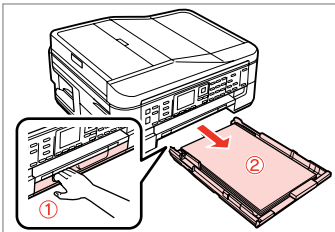
If an error message cannot be cleared, try the following steps.

Ja kļūdas paziņojumu neizdodas nodzēst, mēģiniet veikt tālāk uzskaitītās darbības.

Jei negalima ižstrinti kļaidos pranešimo, pabandykite atlikti šiuos veiksmus.

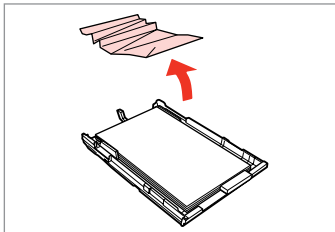
Kui veateadet ei ole võimalik kustutada, siis proovige järgmisi samme.

13



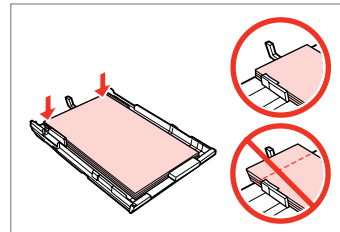
Pull out.  
Izvelciet.  
Ištraukite.  
Tõmmake välja.

14



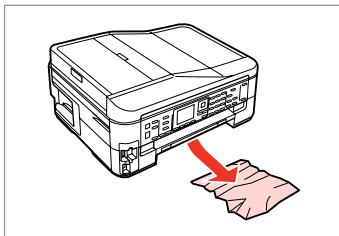
Remove.  
Izņemiet ārā.  
Išimkite.  
Eemaldage.

15



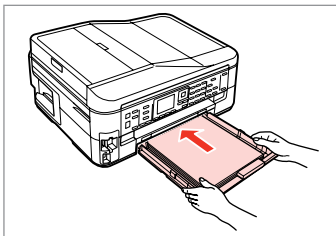
Align the edges.  
Nolīdziniet malas.  
Sulyginkite kraštus.  
Joondage kõik servad.

16



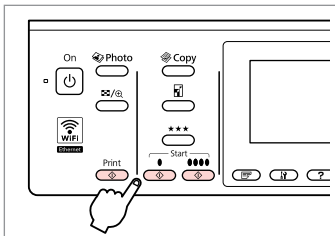
Carefully remove.  
Uzmanīgi izņemiet.  
Atsargiai išimkite.  
Eemaldage ettevaatlikult.

17



Insert the cassette gently.  
Maigi ievietojiet kaseti.  
Atsargiai įdėkite kasetę.  
Sisestage kassett sujuvalt.

18



Restart.  
Restartējiet.  
Paleiskite iš naujo.  
Käivitage uuesti.

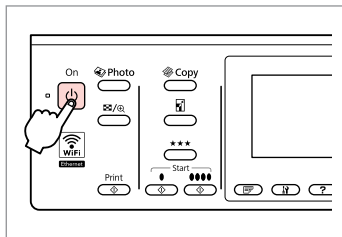


If an error message cannot be cleared, try the following steps.

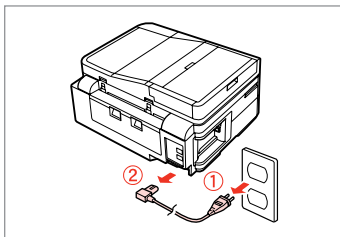
Ja kļūdas paziņojumu neizdodas nodzēst, mēģiniet veikt tālāk uzskaitītās darbības.

Jei negalima ižstrinti kļaidos pranešimo, pabandykite atlikti šiuos veiksmus.

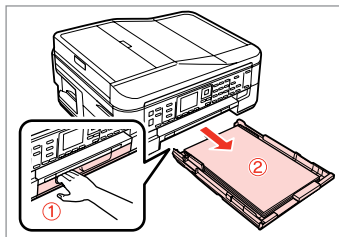
Kui veateadet ei ole võimalik kustutada, siis proovige järgmisi samme.

**19**

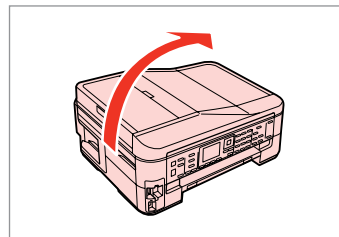
Turn off.  
Izslēdziet.  
Išjunkite.  
Lūlitage vālja.

**20**

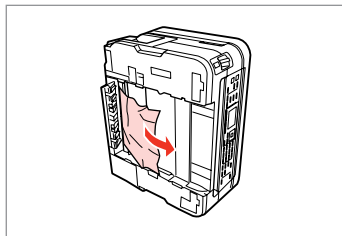
Unplug.  
Atvienojiet.  
Ištraukite iš maitinimo lizdo.  
Tõmmake pistik pesast vālja.

**21**

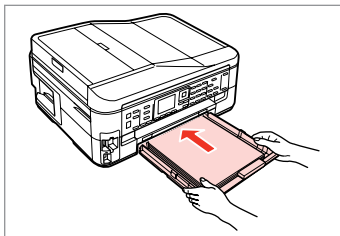
Pull out.  
Izvelciet.  
Ištraukite.  
Tõmmake vālja.

**22**

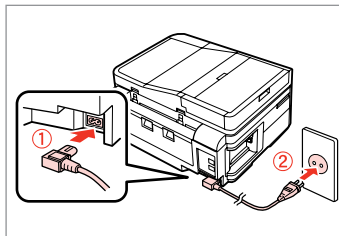
Carefully stand the printer on its side.  
Uzmanīgi novietojiet printeri uz sāniem.  
Atsargiai paguldykite spausdintuvą ant šono.  
Asetage printer ettevaatlikult küljele.

**23**

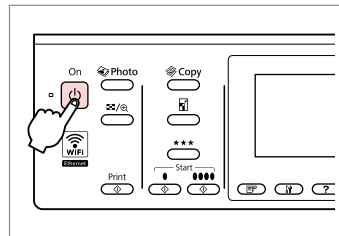
Remove.  
Izņemiet ārā.  
Išimkite.  
Eemaldage.

**24**

Insert the cassette gently.  
Maigi ievietojiet kaseti.  
Atsargiai įdėkite kasėtę.  
Sisestage kassett sujuvalt.

**25**

Connect and plug in.  
Ieviet. vadu printeri un piesl. pie strāvas  
Prijunkite ir įkiškite.  
Ūhendage toitejuhe.

**26**

Turn on.  
Ieslēdziet.  
Ijunkite.  
Lūlitage sisse.

Paper Jam - jammed  
inside 2

Iestrēdzis papīrs  
– iekšpusē 2

Popieriaus strigtis  
– iştirigo viduje 2

Paberiummistus – sees  
kinnijäänud paber 2



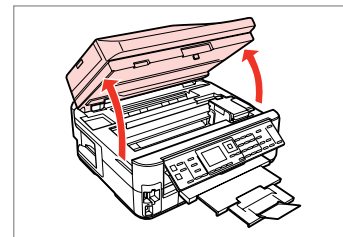
Never touch the buttons on the control panel while your hand is inside the printer.

Kamēr jūsu roka ir printerī, nekad neskarīeties pie vadības paneļa pogām.

Niekada nelieskīte valdymo skydelio mygtukų, kai jūsu ranka yra spausdintuvo viduje.

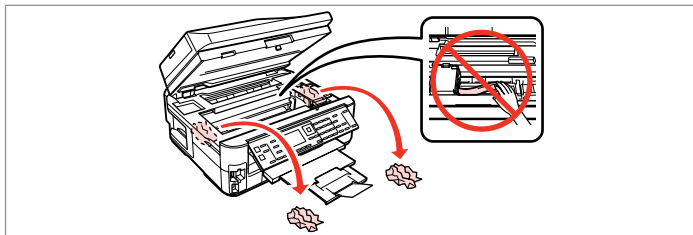
Ärge puudutage juhtpaneelil olevaid nuppe kunagi siis, kui teie käsi on printeri sees.

1



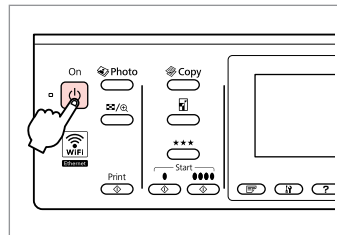
Open.  
Atveriet.  
Atidarykite.  
Avage.

2



Remove.  
Izņemiet ārā.  
Išimkite.  
Eemaldage.

3



Turn off, and then back on.  
Izslēdziet un pēc tam atkal ieslēdziet.  
Išjunkite ir vėl įjunkite.  
Lūlitage vālja ja seejārel uuesti sisse.



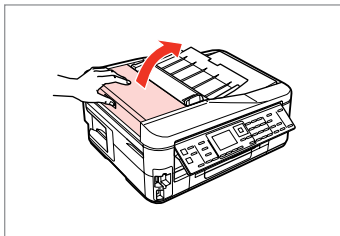
Paper Jam - Automatic Document Feeder (ADF)

lestrēdzis papīrs –  
automātiskā  
dokumentu padeve  
(ADF)

Popieriaus strigtis –  
automatinis dokumentu  
tietkuvas (ADF)

Paberiummistus –  
automaatne  
dokumendisöötur (ADF)

1



Open.  
Atveriet.  
Atidarykite.  
Avage.



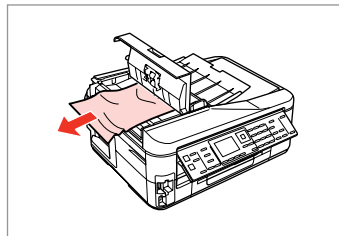
If you do not open the ADF cover,  
the printer may be damaged.

Ja neatvērsit ADF vāku, var sabojāt  
printeri.

Jei neatidarysite ADF dangčio,  
galite sugadinti spausdintuvą.

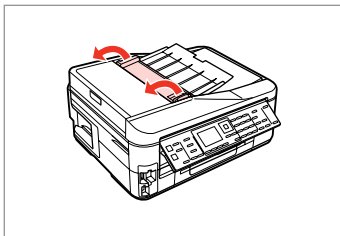
Kui te ei ava ADF'i kaant, vöib  
printer kahjustuda.

2



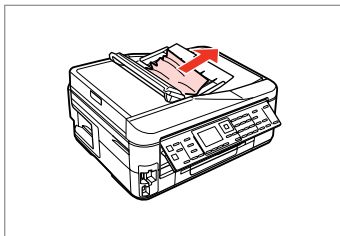
Remove.  
Izņemiet ārā.  
Išimkite.  
Eemaldage.

3



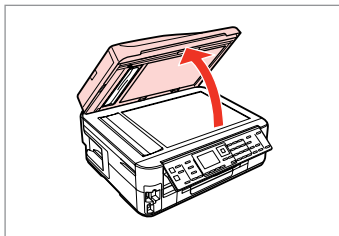
Open.  
Atveriet.  
Atidarykite.  
Avage.

4



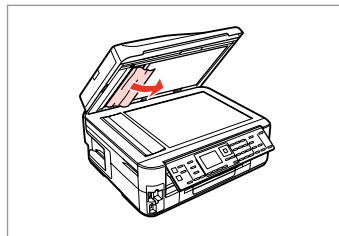
Remove.  
Izņemiet ārā.  
Išimkite.  
Eemaldage.

5



Open.  
Atveriet.  
Atidarykite.  
Avage.

6



Remove.  
Izņemiet ārā.  
Išimkite.  
Eemaldage.

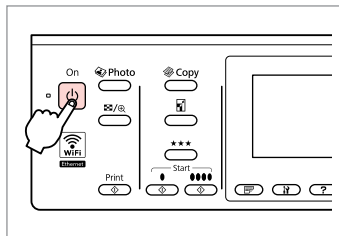
Paper Jam - jammed inside 3

Iestrēdzis papīrs – iekšpusē 3

Popieriaus strigtis – īstīrigo viduje 3

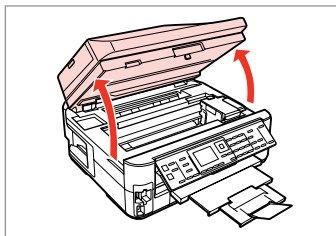
Paberiummistus – sees kinnijāānūd paber 3

1



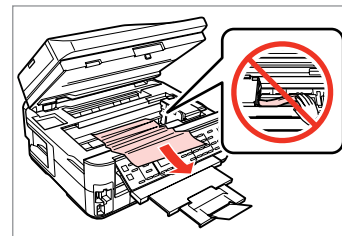
Turn off.  
Izslēdziet.  
Išjunkite.  
Lūlitage vālja.

2



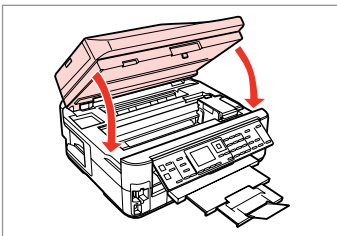
Open.  
Atveriet.  
Atidarykite.  
Avage.

3



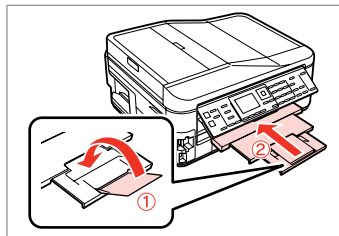
Remove.  
Izņemiet ārā.  
Išimkite.  
Eemaldage.

4



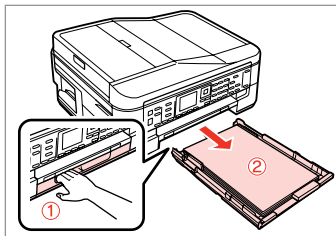
Close.  
Aizveriet.  
Uždarykite.  
Sulgege.

5



Close.  
Aizveriet.  
Uždarykite.  
Sulgege.

6



Pull out.  
Izvelciet.  
Ištraukite.  
Tōmmake vālja.

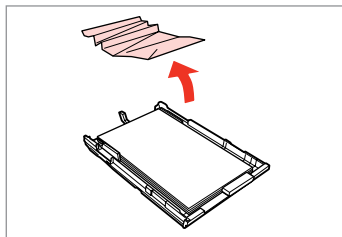


If you cannot pull out the paper cassette, go to the next section.  
☞ ➔ 133

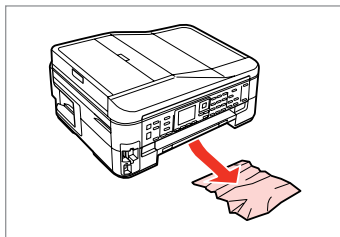
Ja nevarat izvilkt papīra kaseti, skatiet nākamo sadaļu. ☞ ➔ 133

Jeī neģalite iģtraukti popieriaus kasetēs, pereikite prie kito skyriaus. ☞ ➔ 133

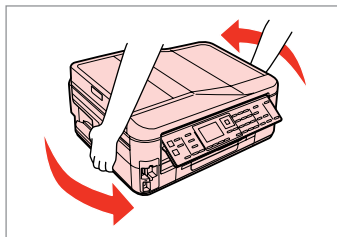
Kui teil ei ōnnestu paberikassetti vālja tōmmata, jātķake jārgmisesģ jaoģisest. ☞ ➔ 133

**7**

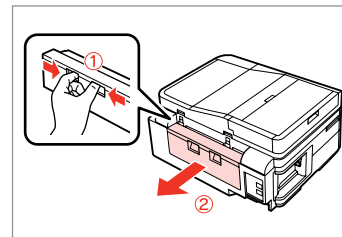
Remove.  
Izņemiet ārā.  
Išimkite.  
Eemaldage.

**8**

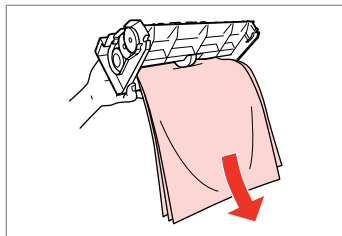
Carefully remove.  
Uzmanīgi izņemiet.  
Atsargiai išimkite.  
Eemaldage ettevaatlikult.

**9**

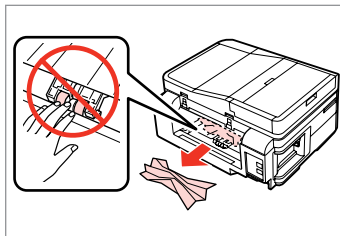
Turn around.  
Apgrieziet.  
Apsukite.  
Pöörake ümber.

**10**

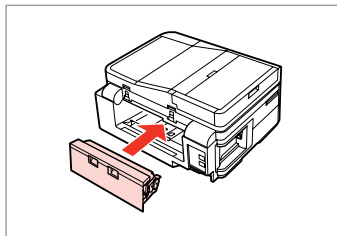
Pull out.  
Izvelciet.  
Ištraukite.  
Tömmake välja.

**11**

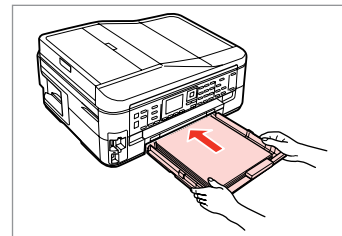
Remove.  
Izņemiet ārā.  
Išimkite.  
Eemaldage.

**12**

Remove.  
Izņemiet ārā.  
Išimkite.  
Eemaldage.


**13**


Reattach.  
Atkārtoti ievietojiet.  
Vēl pritvirtinkite.  
Kinnitage tagai.


**14**


Insert the cassette gently.  
Maigi ievietojiet kaseti.  
Atsargiai įdėkite kasetę.  
Sisestage kassett sujuvalt.



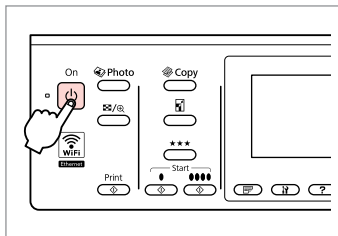
For plain paper, do not load paper above the  arrow mark inside the edge guide.

Neievietojiet parasto papīru virs  bultiņas atzīmes malas vadotnē.

Jei naudojate paprastą popieriu, nenaudokite popieriaus virš kraštų kreiptuve esančios rodyklės žymos .

Ärge laadige tavapaberit k lgjuhiku sisek ljel olevast  noolemārgist k rgemale.

15



Turn on.  
Iesl dziet.  
Ijunkite.  
L litage sisse.



If the same message appears, check the procedure for loading paper.

 ➔ 26

If the error continues to occur, contact Epson support.

Ja parādās t ds paziņojums, pārbaudiet, vai pareizi ievietojat papīru.

 ➔ 26

Ja kļūdas paziņojums nepaz d, sazinieties ar Epson atbalsta centru.

Jei pasirodo tas pats pranešimas, ži r krite popieriaus iđėjimo proced r .

 ➔ 26

Jei klaida b na ir toliau, kreipkit s i  „Epson” palaikymo tarnyb .

Kui sama teade kuvatakse uuesti, kontrollige paberi laadimise protseduuri.

 ➔ 26

Kui viga esineb j tkuvalt, v tke  hendust Epsoni klienditoega.

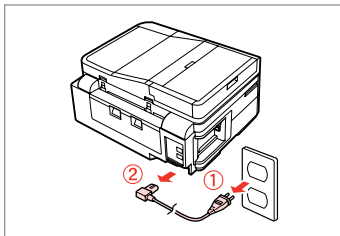
Cannot pull out the paper cassette

Nevar izvilkt papīra kaseti

Nepavyksta ištraukti popieriaus kasetės

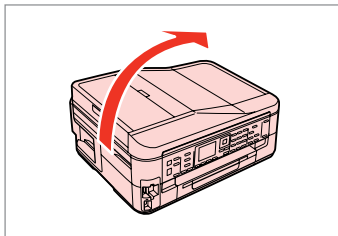
Paberikaseti  
vājlatōmbamine ei  
ōnneštu

1



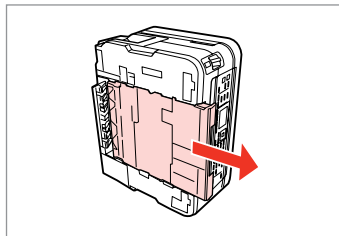
Unplug.  
Atvienojiet.  
Ištraukite iš maitinimo lizdo.  
Tōmmake pistik pesast vājla.

2



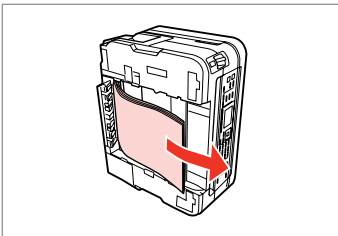
Carefully stand the printer on its side.  
Uzmanīgi novietojiet printeri uz sāniem.  
Atsargiai paguldykite spausdintuvą ant šono.  
Asetage printer ettevaatlikult kūljele.

3



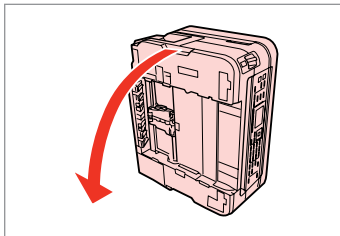
Carefully pull out.  
Uzmanīgi izvelciet kaseti.  
Atsargiai ištraukite.  
Tōmmake ettevaatlikult vājla.

4



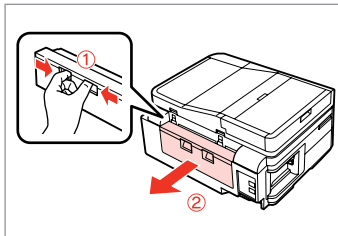
Remove.  
Izņemiet ārā.  
Išimkite.  
Eemaldage.

5



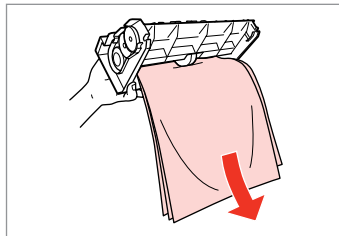
Replace.  
Nomainiet.  
Pakeiskite.  
Pange tagasi.

6

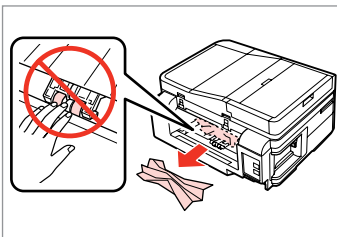


Pull out.  
Izvelciet.  
Ištraukite.  
Tōmmake vājla.

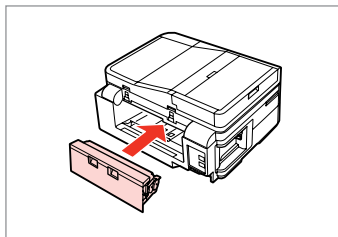
7



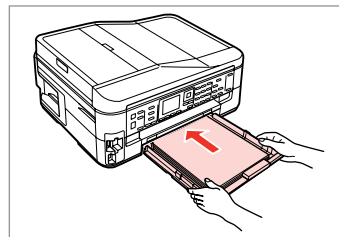
Remove.  
Izņemiet ārā.  
Išimkite.  
Eemaldage.

**8**

Remove.  
Izņemiet ārā.  
Išimkite.  
Eemaldage.

**9**

Reattach.  
Atkārtoti ievietojiet.  
Vēl pritvirtinkite.  
Kinnitage tagasi.

**10**

Insert the cassette gently.  
Maigi ievietojiet kaseti.  
Atsargiai įdėkite kasetę.  
Sisestage kassett sujuvalt.

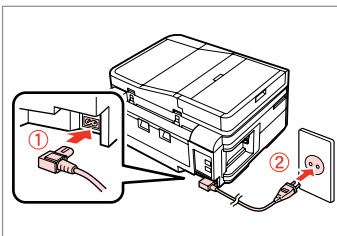


For plain paper, do not load paper above the  $\cong$  arrow mark inside the edge guide.

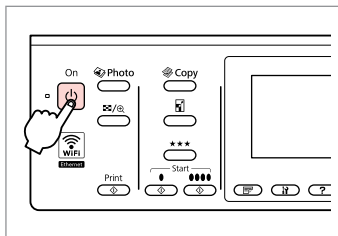
Neievietojiet parasto papīru virs  $\cong$  bultiņas atzīmes malas vadotnē.

Jeī naudojate paprastą popierių, nenaudokite popieriaus virš kraštų kreiptuve esančios rodyklės žymos  $\cong$ .

Ārge laadige tavapaberit kūlgjuhiku sisekūļjel olevat  $\cong$  noolemārgist kōrgemalē.

**11**

Connect and plug in.  
Ieviet. vadu printerī un piesl. pie strāvas  
Prijunkite ir įkiškite.  
Ūhendage toitejuhe.

**12**

Turn on.  
Ieslēdziet.  
Ķjunkite.  
Lūlitage sisse.



If the same message appears, check the procedure for loading paper.

➔ 26

If the error continues to occur, contact Epson support.

Ja parādās tāds pats paziņojums, pārbaudiet, vai pareizi ievietojat papīru.

➔ 26

Ja kļūdas paziņojums nepazūd, sazinieties ar Epson atbalsta centru.

Jeī pasirodo tas pats pranešimas, žiūrēkite popieriaus įdėjimo procedūrą.

➔ 26

Jeī klaida būna ir toliau, kreipkitės į „Epson“ palaikymo tarnybą.

Kui sama teade kuvatakse uuesti, kontrollige paberi laadimise protseduuri.

➔ 26

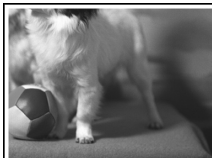
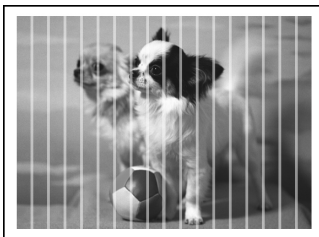
Kui viga esineb jātkuvalt, vōtkē ūhendust Epsoni klienditoega.

## Print Quality/Layout Problems









Drukas kvalitātes/  
izkārtojuma  
problēmas









Spausdinimo  
kokybės / išdėstymo  
problemos

Prindikvaliteedi/  
paigutusega seotud  
probleemid



**EN** Try the following solutions in order from the Top. For further information, see your online User's Guide.

Problems	Solution No.
You see banding (light lines) in your printouts or copies.	<b>1 2 4 5 7 9</b>
Your printout is blurry or smeared.	<b>1 2 4 5 6 8</b>
Your printout is faint or has gaps.	<b>1 2 3 4 7</b>
Your printout is grainy.	<b>5</b>
You see incorrect or missing colors.	<b>4 7</b>
The image size or position is incorrect.	<b>10 11 12 13</b>
Solutions	
<b>1</b> Make sure you select the correct paper type.  ➔ 24	
<b>2</b> Make sure the printable side (the whiter or glossier side) of the paper is facing in the right direction.  ➔ 26	
<b>3</b> When you select <b>Standard Quality</b> or <b>Best</b> as the <b>Quality</b> setting, select <b>Off</b> as the <b>Bidirectional</b> setting. Bidirectional printing decreases print quality.  ➔ 57	
<b>4</b> Perform a nozzle check first and then clean the print head that shows a defect in the nozzle check result.  ➔ 104	
<b>5</b> Align the print head.  ➔ 106 If quality is not improved, try aligning using the printer driver utility. See your online User's Guide to align the print head.	
<b>6</b> To clean the inside of the printer, make a copy without placing a document on the document table/ADF. For further information, see your online <b>User's Guide</b> .	
<b>7</b> For best results, use up ink cartridge within six months of opening the package.  ➔ 103	
<b>8</b> Try to use genuine Epson ink cartridges and paper recommended by Epson.	
<b>9</b> If a moiré (cross-hatch) pattern appears on your copy, change the <b>Reduce/Enlarge</b> setting or shift the position of your original.	
<b>10</b> Make sure you selected the correct <b>Paper Size, Layout, Expansion</b> , and <b>Reduce/Enlarge</b> setting for the loaded paper.  ➔ 41, 57	
<b>11</b> Make sure you loaded paper and placed the original correctly.  ➔ 26, 31	
<b>12</b> If the edges of the copy or photo are cropped off, move the original slightly away from the corner.	
<b>13</b> Clean the document table. See your online <b>User's Guide</b> .	

Problēmas	Risinājuma nr.
Izdrukās vai kopijās ir redzamas gaišas līnijas.	<b>1 2 4 5 7 9</b>
Izdruka ir neskaidra vai izsmērēta.	<b>1 2 4 5 6 8</b>
Izdruka ir blāva vai tajā ir atstarpes.	<b>1 2 3 4 7</b>
Jūsu izdruka ir graudaina.	<b>5</b>
Nepareizas krāsas vai to trūkst.	<b>4 7</b>
Nepareizs attēla izmērs vai novietojums.	<b>10 11 12 13</b>
Risinājumi	
<b>1</b> Pārlicinieties, vai izvēlējāties pareiza veida papīru.  ➔ 24	
<b>2</b> Pārlicinieties, vai papīra apdrukājamā puse (baltākā vai spodrākā puse) atrodas pareizajā virzienā.  ➔ 26	
<b>3</b> Atlasot <b>Standard Quality</b> vai <b>Best</b> kā <b>Quality</b> iestatījumu, atlasiet <b>Off</b> kā <b>Bidirectional</b> iestatījumu. Divvirzienu drukāšana pasliktina drukas kvalitāti.  ➔ 58	
<b>4</b> Vispirms veiciet sprauslu pārbaudi un, atkarībā no rezultātiem, iztīriet vajadzīgo drukas galviņu.  ➔ 104	
<b>5</b> Izlīdziniet drukas galviņu.  ➔ 106 Ja kvalitāte neuzlabojas, mēģiniet izlīdzināt, izmantojot printera draivera utilitprogrammu. Informāciju par drukas galviņas izlīdzināšanu sk. tiešsaistē – Lietotāja rokasgrāmata.	
<b>6</b> Lai iztīrītu printera iekšpusi, veiciet kopēšanu, nenovietojot dokumentu uz dokumentu platformas/ADF. Papildu informāciju skatiet tiešsaistes <b>Lietotāja rokasgrāmata</b> .	
<b>7</b> Lai iegūtu labāku rezultātu, izlietojiet tintes kasetni sešu mēnešu laikā pēc iepakojuma atvēršanas.  ➔ 103	
<b>8</b> Mēģiniet izmantot oriģinālās Epson tintes kasetnes un Epson rekomendēto papīru.	
<b>9</b> Ja uz jūsu kopijas parādās rūtojums, mainiet iestatījumu <b>Reduce/Enlarge</b> vai mainiet oriģināla novietojumu.	
<b>10</b> Pārlicinieties, vai ievietotajam papīram izvēlējāties pareizus <b>Paper Size, Layout, Expansion</b> un <b>Reduce/Enlarge</b> iestatījumus.  ➔ 42, 58	
<b>11</b> Pārlicinieties, vai pareizi ievietojāt papīru un novietojāt oriģinālu.  ➔ 26, 31	
<b>12</b> Ja kopijas vai fotoattēla malas ir nogrieztas, pavirziet oriģinālu nedaudz nost no stūra.	
<b>13</b> Notīriet dokumentu platformu. Skatiet savu tiešsaistes <b>Lietotāja rokasgrāmata</b> .	



Problemos	Sprendimo nr.
Spaudiniuose arba kopijose matote juostas (šviesias linijas).	<b>1 2 4 5 7 9</b>
Spaudinys yra išsiliejęs arba suteptas.	<b>1 2 4 5 6 8</b>
Spaudinys yra blankus arba su tarpais.	<b>1 2 3 4 7</b>
Spaudinys yra grūdėtas.	<b>5</b>
Matote neteisingas spalvas arba jų trūksta.	<b>4 7</b>
Vaizdo dydis arba padėtis neteisingi.	<b>10 11 12 13</b>
Sprendimai	
<b>1</b> Patikrinkite, ar pasirinkote tinkamo tipo popierių. ☞ ➔ 24	
<b>2</b> Patikrinkite, ar spausdintina popieriaus pusė (baltesnė arba blizgesnė) yra nukreipta teisinga kryptimi. ☞ ➔ 26	
<b>3</b> Kai pasirenkate <b>Standard Quality</b> arba <b>Best</b> kaip <b>Quality</b> nustatymą, pasirinkite <b>Off</b> kaip <b>Bidirectional</b> nustatymą. Dvikryptis spausdinimas sumažina spausdinimo kokybę. ☞ ➔ 58	
<b>4</b> Pirmiausia atlikite purkštukų patikrą, tada nuvalykite spausdinimo galvutę, kuriai purkštukų patikra parodė defektą. ☞ ➔ 104	
<b>5</b> Sulygiuokite spausdinimo galvutę. ☞ ➔ 106 Jei kokybė nepagerėjo, pabandykite sulygiuoti naudodami spausdintuvo tvarkyklės paslaugų programą. Kaip sulygiuoti spausdinimo galvutę. Žr. internetiniame Vartotojo vadovas.	
<b>6</b> Jei norite išvalyti spausdintuvo vidų, padarykite kopiją, nedėdami dokumento ant dokumentų padėklo (arba ADF). Daugiau informacijos žr. internetiniame <b>Vartotojo vadovas</b> .	
<b>7</b> Jei norite geriausių rezultatų, sunaudokite rašalo kasetę per šešis mėnesius nuo paketo atidarymo. ☞ ➔ 103	
<b>8</b> Bandykite naudoti originalias „Epson“ rašalo kasetes ir „Epson“ rekomenduojamą popierių.	
<b>9</b> Jei kopijoje atsirado muaro (sukryžiuotų linijų) raštas, pakeiskite nustatymą <b>Reduce/Enlarge</b> arba pakeiskite originalo padėtį.	
<b>10</b> Įsitinkite, kad pasirinkote reikiamus <b>Paper Size, Layout, Expansion</b> ir <b>Reduce/Enlarge</b> nustatymus įdėtam popieriui. ☞ ➔ 43, 58	
<b>11</b> Įsitinkite, ar tinkamai įdėjote popierių ir originalą. ☞ ➔ 26, 31	
<b>12</b> Jei kopijos ar nuotraukos kraštai nukirpti, pastumkite originalą kiek toliau nuo kampo.	
<b>13</b> Nuvalykite dokumentų padėklą. Žr. dok. <b>Vartotojo vadovas</b> internete.	

Probleemid	Lahendused
Väljaprintidel või koopiatel on näha triipdefekti (heledaid jooni).	1 2 4 5 7 9
Väljaprint on hägune või plekiline.	1 2 4 5 6 8
Väljaprint on ähmane või vahedega.	1 2 3 4 7
Väljaprint on teraline.	5
Värvid on valed või puudu.	4 7
Kujutise suurus või asend on vale.	10 11 12 13
Lahendused	
1	Veenduge, et valisite õige paberitüübi. ☞ ➔ 24
2	Veenduge, et paberi printitav külg (valgem või läikivam) oleks asetatud õiges suunas. ☞ ➔ 26
3	<b>Standard Quality</b> või <b>Best</b> valimisel suvandi <b>Quality</b> sättena valige <b>Off</b> suvandi <b>Bidirectional</b> sätteks. Kahesuunaline printimine vähendab prindikvaliteeti. ☞ ➔ 59
4	Kontrollige esmalt düüse ning puhastage seejärel prindipea, mis näitas düüside kontrollis defekti olemasolu. ☞ ➔ 104
5	Joondage prindipea. ☞ ➔ 106 Kui kvaliteet ei parane, siis proovige joondada printeri draiveri utiliidi abil. Juhinduge prindipea joondamisel veebis olevast Kasutusjuhend.
6	Printeri sisemuse puhastamiseks tehke koopia, ilma et asetaksite dokumenti dokumendialusele/ADF-ile. Lisateavet lugege veebis olevast <b>Kasutusjuhend</b> .
7	Parimate tulemuste saamiseks kasutage tindikassett ära kuue kuu jooksul pärast pakendi avamist. ☞ ➔ 103
8	Kasutage Epsoni originaaltindikassette ja Epsoni soovitatud paberit.
9	Kui koopiale ilmub muareemuster (ristviirutus), muutke suvandi <b>Reduce/Enlarge</b> sätteid või originaali asendit.
10	Veenduge, et valisite õiged <b>Paper Size, Layout, Expansion</b> ja <b>Reduce/Enlarge</b> sätteid vastavalt sisestatud paberile. ☞ ➔ 44, 59
11	Veenduge, et laadisite paberi ja paigutasite originaali õigesti. ☞ ➔ 26, 31
12	Kui koopia või foto servad jäävad kopeerimata, nihutage originaali nurgast veidi eemale.
13	Puhastage dokumendialus. Lugege veebis olevat <b>Kasutusjuhend</b> .

## Faxing Problems

Faksu sūtīšanas problēmas

Faksogramu siuntimo ir priēmimo problemas

Faksimiseģa seotud probleemid

**EN** Try the following solutions in order from the Top.

Problems	Solution No.
Cannot send fax.	<b>1 2 3 4 8 9</b>
Cannot receive fax.	<b>1 2 5 8 9</b>
Quality problems (sending)	<b>6 7 9</b>
Quality problems (receiving)	<b>9</b>
Answering machine cannot answer to voice calls	<b>10</b>
Incorrect time	<b>11</b>
Solutions	
<b>1</b> Make sure the phone cable is connected correctly and check that the phone line works. You can check the line status by using the <b>Check Fax Connection</b> function. ☐ ➔ 62	
<b>2</b> If you connected the product to a DSL phone line, you must install a DSL filter on the line otherwise you cannot fax. Contact your DSL provider for the necessary filter.	
<b>3</b> If you connected this product to a PBX (Private Branch Exchange) phone line or Terminal Adapter, turn off <b>Dial Tone Detection</b> . ☐ ➔ 89	
<b>4</b> Make sure that the recipient's fax machine is turned on and working.	
<b>5</b> If this product is not connected to a phone and you want to receive faxes automatically, make sure you turn on auto answer. ☐ ➔ 81	
<b>6</b> Clean the document table and Automatic Document Feeder (ADF). See your online <b>User's Guide</b> .	
<b>7</b> If the fax you sent was faint or not clear, change the <b>Resolution</b> or <b>Contrast</b> in the fax settings menu. ☐ ➔ 89	
<b>8</b> Turn off V.34. ☐ ➔ 89	
<b>9</b> Make sure that <b>ECM</b> is turned on. ☐ ➔ 89	
<b>10</b> When auto answer is turned on and an answering machine is connected to the same phone line as this product, set the number of rings to answer for receiving faxes to a higher number than the number of rings for the answering machine. ☐ ➔ 81	
<b>11</b> The clock may run fast/slow or may be reset after a power failure, or the power is left off for a long time. Set the correct time. ☐ ➔ 108	

Problēmas	Risinājuma nr.
Nevar nosūtīt faksu.	1 2 3 4 8 9
Nevar saņemt faksu.	1 2 5 3 9
Kvalitātes problēmas (sūtot)	6 7 9
Kvalitātes problēmas (saņemot)	9
Automātiskais atbildētājs neatbild uz balsis zvaniem.	10
Nepareizs laiks	11
Risinājumi	
1	Pārbaudiet, vai tālruņa kabelis ir pareizi pievienots un vai darbojas tālruņa līnija. Līnijas statusu var pārbaudīt, izmantojot funkciju <b>Check Fax Connection</b> . ☞ ➔ 62
2	Ja iekārta ir pieslēgta DSL tālruņa līnijai, uz līnijas ir jāuzstāda DSL filtrs; citādi faksu nevar izmantot. Lai iegūtu nepieciešamo filtru, sazinieties ar DSL pakalpojuma sniedzēju.
3	Ja iekārta ir pievienota PBX (Privātā atzara centrāle) tālruņa līnijai vai termināļa adapteram, izslēdziet <b>Dial Tone Detection</b> . ☞ ➔ 90
4	Pārbaudiet, lai būtu ieslēgta saņēmēja faksu iekārta un lai tā darbotos.
5	Ja iekārta nav pieslēgta tālrunim un vēlaties automātiski saņemt faksus, pārlicinieties, vai automātiskais atbildētājs ir ieslēgts. ☞ ➔ 81
6	Notīriet dokumentu platformu un automātisko dokumentu padevi (ADF). Skatiet savu tiešsaistes <b>Lietotāja rokasgrāmata</b> .
7	Ja jūsu nosūtītais fakss ir blāvs vai neskaidrs, faksu iestatījumu izvēlnē mainiet iestatījumu <b>Resolution</b> vai <b>Contrast</b> . ☞ ➔ 90
8	Izslēdziet V.34. ☞ ➔ 90
9	Pārlicinieties, vai ir ieslēgts <b>ECM</b> . ☞ ➔ 90
10	Ja ir ieslēgta automātiskā atbildēšana un automātiskais atbildētājs ir pieslēgts tai pašai tālruņa līnijai, kurai pieslēgta iekārta, iestatiet zvanu skaitu, pēc kura jāsāk faksu saņemšana, uz lielāku vērtību nekā zvanu skaits, kas paredzēts automātiskajam atbildētājam. ☞ ➔ 81
11	Ja ir traucēta elektroapgāde vai elektrība ir ilgstoši izslēgta, pulkstenis var steigties/atpalikt vai arī tikt atiestatīts. Iestatiet pareizu laiku. ☞ ➔ 108

Problemos	Sprendimo nr.
Neišsiunčia faksogramos.	1 2 3 4 8 9
Nepriima faksogramos.	1 2 5 8 9
Kokybės problemos (siunčiant)	6 7 9
Kokybės problemos (priimant)	9
Atsakiklis neatsiliepia į pokalbio skambučius	10
Neteisingas laikas	11
Sprendimai	
1	Išitikinkite, ar telefono laidas yra tinkamai prijungtas, taip pat patikrinkite, ar veikia telefono linija. Linijos būseną galima patikrinti naudojantis funkcija <b>Check Fax Connection</b> . ☑ ➔ 62
2	Jei įrenginį įjungėte į DSL telefono liniją, joje reikia įrengti DSL filtrą, priešingu atveju negalėsite siųsti faksogramų. Dėl reikiamo filtro kreipkitės į DSL tiekėją.
3	Jei šį įrenginį prijungėte prie žinybinės telefonų stoties (PBX) telefono linijos ar galinio įrenginio adapterio, išjunkite <b>Dial Tone Detection</b> . ☑ ➔ 91
4	Išitikinkite, kad įjungtas ir veikia gavėjo fakso aparatas.
5	Jei šis gaminytis neprijungtas prie telefono ir norite automatiškai priimti faksogramas, būtinai įjunkite automatinį atsakiklį. ☑ ➔ 81
6	Nuvalykite dokumentų padėklą ir automatinį dokumentų tiektuvą (ADF). Žr. dok. <b>Vartotojo vadovas</b> internete.
7	Jei išsiųsta faksograma blanki ar neaiški, fakso nustatymų meniu pakeiskite nustatymus <b>Resolution</b> arba <b>Contrast</b> . ☑ ➔ 91
8	Išjunkite V.34. ☑ ➔ 91
9	Išitikinkite, ar <b>ECM</b> yra įjungtas. ☑ ➔ 91
10	Kai įjungta automatinio atsakymo funkcija ir atsakiklis yra įjungtas į tą pačią telefono liniją kaip ir šis įrenginys, faksogramoms priimti nustatykite didesnę skambučio signalų skaičių nei atsakiklio skambučio signalų skaičius. ☑ ➔ 81
11	Sutrikus maitinimui arba jei maitinimas buvo ilgai išjungtas, laikrodį gali skubėti, vėluoti arba gali būti atstatyti jo gamykliniai nustatymai. Nustatykite teisingą laiką. ☑ ➔ 108

Probleemid	Lahendused
Faksi saatmine ei õnnestu.	1 2 3 4 8 9
Faksi vastuvõtmine ei õnnestu.	1 2 5 3 9
Kvaliteediprobleemid (saatmisel)	6 7 9
Kvaliteediprobleemid (vastuvõtmisel)	9
Automaatvastaja ei saa kõnesid vastu võtta	10
Vale kellaeg	11
Lahendused	
1	Veenduge, et telefoni kaabel on korralikult ühendatud, ja kontrollige, kas telefoniliin töötab. Te saate liini olekut kontrollida funktsiooni <b>Check Fax Connection</b> abil. ☐ ➔ 62
2	Kui olete toote ühendanud DSL-telefoniliiniga, peate faksifunktsioonide kasutamiseks paigaldama liinile DSL-filtri. Võtke vajaliku filtri saamiseks ühendust oma DSL-teenusepakkujaga.
3	Kui ühendasite seadme kodukeskjaama (PBX) telefoniliiniga või terminali adapteriga, lülitage <b>Dial Tone Detection</b> välja. ☐ ➔ 92
4	Kontrollige, et vastuvõtja seade oleks sisse lülitatud ja toimiks.
5	Kui seade ei ole telefoniga ühendatud ja te soovite fakse automaatselt võtta vastu, lülitage automaatvastaja kindlasti sisse. ☐ ➔ 81
6	Puhastage dokumendialust ja automaatset dokumendisööurit (ADF). Lugege veebis olevat <b>Kasutusjuhend</b> .
7	Kui saadetud faks oli ähmane või ebaselge, muutke faksisätete menüüs <b>Resolution</b> või <b>Contrast</b> sätteid. ☐ ➔ 92
8	Lülitage V.34 välja. ☐ ➔ 92
9	Veenduge, et <b>ECM</b> on sisse lülitatud. ☐ ➔ 92
10	Kui automaatvastaja on sisse lülitatud ning telefoni automaatvastaja on ühendatud sama telefoniliiniga nagu see toodegi, seadke fakside vastuvõtmiseks vajalike kutsungite arv telefoni automaatvastaja kutsungite arvust suuremaks. ☐ ➔ 81
11	Kell võib olla liiga kiire/aeglane või võib olla voolukatkestuse või pikaajalise toiteta perioodi järgselt lähtestatud. Seadistage kellaeg õigeks. ☐ ➔ 108

## Contacting Epson Support

Sazināšanas ar  
Epson servisu

Kreipimasis j „Epson”  
techninēs palgas  
skyriū

Vōtke ūhendust  
Epsoni klienditoega

If you cannot solve the problem using the troubleshooting information, contact Epson support services for assistance. You can get the contact information for Epson support for your area in your online User's Guide or warranty card. If it is not listed there, contact the dealer where you purchased your product.

Ja jums neizdodas atrisināt problēmu, izmantojot traucējummeklēšanā norādīto informāciju, sazinieties ar Epson servisu. Jūs varat iegūt sava rajona Epson servisa kontaktinformāciju savā tiešsaistes Lietotāja rokasgrāmata vai garantijas lapā. Ja tā nav uzrādīta, sazinieties ar izplatītāju, pie kura iegādājāties savu produktu.

Je negalite išsprēsti problemas naudodami trikčū diagnostikos informācijā, kreipkitēs palgas j „Epson” techninēs palgas tarnybā. Jūsū regionā aptarnaujāncios „Epson” techninēs palgas tarnybos ryšū informācijā galite rasti internetiniame Vartotojo vadovas arba garantijos kortelėje. Jei ji ten nenurodyta, kreipkitēs j atstovā, iš kurio įsigijote produktą.

Kui tōrkeotsinguga ei ōnnestu probleemi lahendada, pōōrduge Epsoni klienditoe poole. Epsoni klienditoe teabe leiate veebis olevast Kasutusjuhend vōi garantiikaardilt. Kui teie piirkonna andmed puuduvad, vōtke ūhendust printeri mūūjaga.

<b>A</b>	Aligning the Print Head .....	106	fax header .....	70	<b>S</b>	saturation .....	57
	all photos, printing .....	57	faxing problems.....	139		save photos (backup).....	56
	Automatic Document Feeder (ADF).....	31	faxing to multiple recipients.....	74,75		scan (document copy).....	36
	automatic document feeder, jam.....	129	fax log .....	87,89		scan (photo copy) .....	38
<b>B</b>			fax log, last transmitted fax .....	87,89		Scan to Email.....	96
	backup memory card.....	56	fax log, protocol trace.....	87,89		Scan to Memory Card .....	94,98
	bidirectional (print speed).....	57	fax polling.....	86		Scan to PC .....	96
	binding direction.....	41	fax print settings.....	89		Scan to PDF .....	96
	borderless.....	41,57	fax report .....	87,89		scene detection .....	57
	brightness.....	57	fax resolution.....	89		Screen Saver Settings .....	112
	buttons, control panel.....	13,18	fax scheduled transmission.....	78		sharpness .....	57
<b>C</b>			fax speed (V.34).....	89		slide show .....	57
	change ink cartridge.....	120	filter, sepia, B&W printing.....	57		Sound .....	112
	cleaning, inside of the printer.....	135	fit frame.....	57		Supported Paper .....	24
	clock.....	112	<b>G</b>		<b>T</b>		
	Color restoration.....	38,41	greeting card.....	52		thumbnail printing (print proof sheet).....	57
	contrast.....	57	guide to control panel.....	13		troubleshooting.....	115
	control panel.....	13,18	<b>I</b>			two-sided copying.....	37,41
	copying documents .....	36	ink cartridge, replacing.....	120		two-sided printing.....	37,41
	copying photos.....	38	Ink Cartridge Status.....	102		two-up copying.....	41
	crop photo.....	13,39,46	<b>J</b>		<b>U</b>		
<b>D</b>			jams, paper .....	124		USB external device.....	55,56
	Date/Time .....	112	<b>L</b>			USB flash drive.....	55,56
	Daylight Saving Time.....	112	Language (change display) .....	112	<b>V</b>		
	digital camera, printing from.....	110	Layout.....	41,48		viewer.....	18
	Display Format .....	112	layout problem.....	135	<b>W</b>		
	dry time.....	41	<b>M</b>			with border.....	41
<b>E</b>			Maintenance.....	101,112	<b>Z</b>		
	enhance.....	41,57	Memory Card.....	29		zoom .....	46
	enlarge .....	39,41,46	<b>N</b>				
	error messages .....	116	Network Settings.....	112	<b>P</b>		
	expansion (borderless photos).....	41,57	<b>P</b>				
	external device .....	55,56	panel .....	13,18			
<b>F</b>			paper, jams .....	124			
	fax, auto answer.....	62,81,83	paper, loading .....	26			
	fax, checking fax connection .....	65	Paper Size.....	41			
	fax, connecting to DSL .....	64	Paper Type .....	24,41			
	fax, connecting to ISDN .....	64	PictBridge.....	110			
	fax, dial tone detection .....	89	power failure.....	22			
	fax, group dial.....	68,74,87,89	printing photos.....	46			
	fax, reprint received faxes .....	87,89	print ruled papers .....	50	<b>Q</b>		
	fax, rings to answer setting.....	81,83,89	<b>Q</b>			quality.....	41,57
	fax, speed dial.....	66,74,87,89	quality problem.....	135	<b>R</b>		
	fax, two-sided scanning.....	73,75,89	<b>R</b>			red eye, correction .....	57
	fax, using different ring patterns (DRD).....	89				reduce.....	41
	fax communication setting.....	89				Replacing ink cartridges .....	120
	fax contrast.....	89				restoration .....	41
	fax error correction mode.....	89				Restore Default Settings.....	112



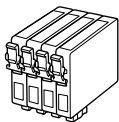
## LV Alfabētiskais rādītājs

<b>A</b>	abpusējā drukāšana .....	37.42	fakss, atšķirīgu zvana signālu lietošana (DRD).....	90	slidrāde.....	58
	abpusējā kopēšana.....	37.42	fakss, automātiskā atbildēšana .....	62.81.83	spilgtums.....	58
	apgriezti fotoattēlu .....	13.39.46	fakss, faksa pieslēguma pārbaude .....	65	<b>T</b>	
	Apkope.....	101.113	fakss, grupas sastādīšana.....	68.74.87.90	tālummaiņa .....	46
	apsveikuma kartīte .....	52	fakss, numura sastādīšanas signāla uztveršana .....	90	Tikla iestatījumi.....	113
	ar apmali.....	42	fakss, pieslēgšana pie DSL.....	64	tintes kasetne, nomaīņa.....	120
	āreļa ierīce.....	55.56	fakss, pieslēgšana pie ISDN.....	64	tintes kasetnes maiņa.....	120
	Āreļa USB ierīce.....	55.56	fakss, zvanu skaits līdz atbildei.....	81.83.90	Tintes kasetnes statuss.....	102
	asums.....	58	faksu sūtīšanas problēmas.....	139	Tintes kasetņu maiņa.....	120
	Atbalstītais papīrs.....	24	filtrs, sēpija, melnbalta druka.....	58	tīrīšana, printera iekšpusē .....	136
	Atiestatīt noklusētos iestatījumus.....	113	fotoattēlu drukāšana.....	46	traucējummeklēšana .....	115
	atjaunošana.....	42	fotoattēlu kopēšana .....	38	<b>U</b>	
	Atmiņas karte .....	29	fotoattēlu saglabāšana (dublējums).....	56	USB zibatmiņas disks .....	55.56
	automātiskā dokumentu padeve, sastrēgums.....	129	<b>I</b>		uzlabot .....	42.58
	Automātiskais dokumentu padevējs (ADF) .....	31	iesiešanas virziens.....	42	<b>V</b>	
<b>B</b>	bez apmales .....	42.58	ietilpināt rāmi .....	58	vadības panela rokasgrāmata.....	13
<b>D</b>			izkārtojuma problēma .....	135	vadības panelis.....	13.18
	Datums/laiks .....	113	Izkārtojums.....	42.48	Valoda (mainīt displeju) .....	113
	digitālā fotokamera, drukāšana no.....	110	<b>K</b>		Vasaras laiks.....	113
	Displeja formāts.....	113	kļūdu paziņojumi .....	116	visi fotoattēli, drukāšana.....	58
	divvirzienu (drukas ātrums).....	58	kontrasts .....	58	<b>Z</b>	
	divvirzienu (drukas ātrums).....	58	Krāsas atjaunošana .....	38.42	žūšanas ilgums.....	42
	dokumentu kopēšana .....	36	kvalitāte .....	42.58		
	drukāšana uz linijpapīra.....	50	kvalitātes problēma.....	135		
	Drukas galviņas nolīdzināšana.....	106	<b>P</b>			
	dublējuma atmiņas karte.....	56	palielināt .....	39.42.46		
	dubultkopēšana.....	42	panelis .....	13.18		
<b>E</b>			Papīra izmērs.....	42		
	Ekrānsaudzētāja iestatījumi.....	113	Papīra veids .....	24.42		
	elektroapgādes traucējums.....	22	papīrs, ievietošana .....	26		
<b>F</b>			papīrs, sastrēgumi.....	124		
	faksa aptauja.....	86	paplašināšana (foto bez apmalēm).....	42.58		
	faksa ātrums (V.34).....	90	PictBridge.....	110		
	faksa atskaite.....	87.90	piesātinājums .....	58		
	faksa drukāšanas iestatījumi.....	90	pogas, vadības panelis .....	13.18		
	faksa galvene.....	70	Pulkstenis .....	113		
	faksa izšķirtspēja.....	90	<b>S</b>			
	faksa kļūdu labošanas režīms .....	90	samazināt .....	42		
	faksa kontrasts.....	90	sarkanas acis, korekcija.....	58		
	faksa nosūtīšana vairākiem saņēmējiem.....	74.75	sastrēgumi, papīrs.....	124		
	faksa plānota nosūtīšana.....	78	sīktēlu drukāšana (pārbaudes lapas drukāšana).....	58		
	faksa saziņas iestatījums.....	90	sižeta uztveršana .....	58		
	faksa žurnāls.....	87.90	Skaņa .....	113		
	faksa žurnāls, pēdējais nosūtītais fakss .....	87.90	Skatītājs.....	18		
	faksa žurnāls, protokola druka.....	87.90	Skenēšana (dokumenta kopija).....	36		
	fakss, abpusējā skenēšana .....	73.75.90	Skenēšana (fotoattēla kopija) .....	38		
	fakss, atkārtota saņemto faksu drukāšana .....	87.90	Skenēt uz atmiņas karti.....	94.99		
	fakss, ātrā sastādīšana.....	66.74.87.90	Skenēt uz datoru .....	96		
			Skenēt uz e-pastu.....	96		
			Skenēt uz PDF.....	96		

<b>A</b>	apkarpyti nuotrauką.....	13.39.46	<b>G</b>	Garsas .....	113	<b>S</b>	ryškumas .....	58
	atkūrimas.....	43	<b>I</b>	įrašyti nuotraukas (atsarginę kopiją).....	56		skaidrių rodymas .....	58
	Atkurti numatytuosius nustatymus.....	113		Išdėstymas.....	43.48		skaitmeninis fotoaparatas, spausdinimas iš .....	110
	Atminties kortelė.....	29		Išdėstymo problema.....	135		skydelis.....	13.18
	atminties kortelės atsarginis kopijavimas.....	56		išorinis įtaisas.....	55.56		Spalvų atkūrimas.....	38.43
	Automatinis dokumentų tiek tuvas (ADF).....	31		išorinis USB įtaisas.....	55.56		spalvų grynis.....	58
	automatinis dokumentų tiek tuvas, strigtis.....	129		išplėtimas (nuotraukos be rėmelių).....	43.58		spalvų skaitis.....	58
<b>B</b>	be rėmelių.....	43.58	<b>K</b>	Kalba (pakeičia ekraną).....	113		Spausdinimo galvutės išlygiavimas.....	106
<b>D</b>	Data / Laikas.....	113		keisti mastelį.....	46		spausdinti liniuotus lapus.....	50
	dokumentų kopijavimas.....	36		keisti rašalo kasetę.....	120		strigtys, popierius.....	124
	dvių dokumentų kopijavimas.....	43		klaidų pranešimai.....	116		sumažinti.....	43
	dvikryptis (spausdinimo greitis).....	58		kokybė.....	43.58		su rėmeliu.....	43
	dvipusis kopijavimas.....	37.43		kokybės problema.....	135	<b>T</b>	susegimo pusė.....	43
	dvipusis spausdinimas.....	37.43		kontrastas.....	58		sveikinimo atvirukas.....	52
	džiūvimo trukmė.....	43	<b>L</b>	Laikrodis.....	113		talpinti kadra.....	58
<b>E</b>	Ekranu užsklandos nustatymai.....	113	<b>M</b>	Maitinimo triktis.....	22		Tinklo nustatymai.....	113
<b>F</b>	faksas, automatinis atsakiklis.....	62.81.83		miniatiūrų spausdinimas (kontrolinis spausdinimo lapas).....	58	<b>U</b>	trikčių šalinimas.....	115
	faksas, dvipusis nuskaitymas.....	73.75.91	<b>N</b>	mygtukai, valdymo skydelis.....	13.18		USB atmintukas.....	55.56
	faksas, fakso prijungimo tikrinimas.....	65		nuotraukų kopijavimas.....	38	<b>V</b>	vaizdo režimo nustatymas.....	58
	faksas, greitis rinkimas.....	66.74.87.91		nuotraukų spausdinimas.....	46		valdymo skydelio vadovas.....	13
	faksas, grupės rinkimas.....	68.74.87.91		Nuskaitymas (dokumento kopija).....	36		valdymo skydelis.....	13.18
	faksas, jungimas į DSL.....	64		Nuskaitymas (nuotraukos kopija).....	38		valymas, spausdintuvo vidaus.....	137
	faksas, jungimas į ISDN.....	64		Nuskaityti į AK.....	96		Vasaros laikas.....	113
	faksas, laisvos linijos signalo aptikimas.....	91		Nuskaityti į atminties kortelę.....	94.99		vėlesnis faksogramos siuntimas.....	38
	faksas, pakartotinis priimtų faksogramų spausdinimas.....	87.91		Nuskaityti į el. paštą.....	96		visos nuotraukos, spausdinimas.....	58
	faksas, skambučio signalų skaičiaus iki atsakymo nustatymas.....	81.83.91	<b>P</b>	padidinti.....	39.43.46			
	faksas, skirtingų skambučių šablonų naudojimas (DRD).....	91		Palaikomas popierius.....	24			
	fakso antraštė.....	70		paryškinti.....	43.58			
	fakso apklausa.....	86		Peržiūros priemonė.....	18			
	faksogramos ataskaita.....	87.91		PictBridge.....	110			
	faksogramos kontrastas.....	91		Popieriaus dydis.....	43			
	faksogramos siuntimas keliems gavėjams.....	74.75		Popieriaus tipas.....	25.43			
	faksogramos skyra.....	91		popierius, idėjimas.....	26			
	faksogramų siuntimo greitis (V.34).....	91		popierius, strigtys.....	124			
	faksogramų siuntimo ir priėmimo problemos.....	139		priežiūra.....	101.113			
	faksogramų spausdinimo nustatymai.....	91	<b>R</b>	Rašalo kasečių keitimas.....	120			
	faksogramų žurnalas.....	87.91		rašalo kasetė, keitimas.....	120			
	faksogramų žurnalas, paskutinė išsiųsta faksograma.....	87.91		Rašalo kasetės būseną.....	102			
	faksogramų žurnalas, protokolo įrašas.....	87.91		raudonų akių efektas, ištaisymas.....	58			
	fakso klaidų taisymo režimas.....	91		Rodinio formatas.....	113			
	fakso ryšių nustatymas.....	91						
	filtras, rusvos spalvos, nespalvotas spausdinimas.....	58						

# ET Register

<b>A</b>	ääriseega.....44				
	ääriseta.....44.59				
	Automaatne dokumendisöötur (ADF).....31				
	automaatne dokumendisöötur, ummistus.....129				
<b>D</b>	digitaalkaamerast printimine .....110				
	dokumentide kopeerimine.....36				
<b>F</b>	faks, automaatvastaja .....62.81.83				
	faks, DSL-liiniga ühendamine .....64				
	faks, erinevate kustungi mustrite (DRD) kasutamine.....92				
	faks, faksiühenduse kontrollimine .....65				
	faks, ISDN-võrguga ühendamine.....64				
	faks, kahepoolne skannimine .....73.75.92				
	faks, kiirvalimine .....66.74.87.92				
	faks, rühmvalimine.....68.74.87.92				
	faks, valimissignaali tuvastus .....92				
	faks, vastamiseni kutsungite seadistamine.....81.83.92				
	faks, vastuvõetud fakside uuesti printimine.....87.92				
	faksi ajastatud edastus .....78				
	faksi aruanne.....87.92				
	faksi eraldusvõime.....92				
	faksi kontrast.....92				
	faksi logi.....87.92				
	faksi logi, protokoll jälg.....87.92				
	faksi logi, viimasena edastatud faks .....87.92				
	faksimine mitmele saajale.....74.75				
	faksimise probleemid .....139				
	faksimiskiirus (V.34) .....92				
	faksi päis .....70				
	faksi pollimine .....86				
	faksi prindisätted .....92				
	faksi sidesätted.....92				
	faksi veaparandusrežiim .....92				
	filter, seepia, mustvalge printimine .....59				
	fotoide paljundamine .....38				
	fotoide printimine .....46				
	fotoide salvestamine (varundus) .....56				
	foto kärpimine.....13.39.46				
<b>H</b>	heledus .....59				
	Heli.....114				
	Hooldus.....101.114				
<b>J</b>	joonitud paberite printimine .....50				
	juhtpaneel.....13.18				
	juhtpaneeli ülevaade.....13				
<b>K</b>	kahe pealiskülje kopeerimine .....44				
	kahepoolne kopeerimine.....37.44				
	kahepoolne printimine .....37.44				
	kahesuunaline (printimiskiirus).....59				
	Keel (kuva muutmine) .....114				
	Kell .....114				
	kõik fotod, printimine .....59				
	kõitmissuund .....44				
	kontrastsus .....59				
	kuivamisaeag .....44				
	küllastus .....59				
	Kuupäev/Kellaeg .....114				
	Kuvaja .....18				
	Kuvavorming.....114				
	kvaliteedi probleem .....135				
	kvaliteet .....44.59				
<b>M</b>	mälukaardi varundamine .....56				
	Mälukaart .....29				
<b>N</b>	nupud, juhtpaneel .....13.18				
<b>P</b>	paber, laadimine .....26				
	paber, ummistused .....124				
	Paberi suurus .....44				
	Paberi tüüp .....25.44				
	Paigutus .....44.48				
	paigutuse probleem.....135				
	paneel .....13.18				
	PictBridge.....110				
	Pimenduspildi sätted .....114				
	pisipiltide printimine (proovilehe printimine).....59				
	Prindipea joondamine.....106				
	puhastamine, printeri sisemus .....138				
	punasilmsus, korrigeerimine .....59				
<b>R</b>	raami sobitamine .....59				
<b>S</b>	Skannimine (dokument).....36				
	Skannimine (foto).....38				
	Skannimine e-posti.....96				
	skannimine mälukaardile.....94.100				
	Skannimine PC-le .....96				
	Skannimine PDF-faili.....96				
	slaidiesitus .....59				
	stseeni tuvastus .....59				
	suumimine .....46				
	suurendamine .....39.44.46				
	suurendus (ääristeta fotod) .....44.59				
	Suveaeg .....114				
<b>T</b>	taastamine .....44				
	teravus .....59				
	tervituskaart .....52				
	tindikasseti vahetamine.....120				
	tindikassett, vahetamine .....120				
	Tindikassettide seisukord.....102				
	Tindikassettide vahetamine.....120				
	Toetatud paberid.....24				
	törkeotsing .....115				
<b>U</b>	ummistused, paber.....124				
	USB-mälupulk .....55.56				
	USB-välisseade .....55.56				
<b>V</b>	väärindus.....44.59				
	vähendamine .....44				
	Vaikesäete taastamine .....114				
	välisseade.....55.56				
	Värvitaastamine .....38.44				
	veateated .....116				
	voolukatkestus.....22				
	Võrgusätted .....114				













Available ink cartridge sizes vary by area.

Pieejamie tintes kasetņu izmēri var atšķirties atkarībā no iegādes vietas.

Rašalo kasečiņu dydis gali skirtis atsižvelgiant į regioną.

Tindikassetide suurused erinevad piirkonniti.

BX625FWD/SX620FW		BK	C	M	Y
Stag Briedis Elnias Hirved		T1301 	T1302 	T1303 	T1304 
Apple Ābols Obuolys Ōun		T1291 	T1292 	T1293 	T1294 
<b>EN</b>		Black	Cyan	Magenta	Yellow
<b>LV</b>		Melns	Gaišzils	Purpurs	Dzeltens
<b>LT</b>		Juoda	Žydra	Purpurinė	Geltona
<b>ET</b>		Must	Tsüaan	Magenta	Kollane

Getting more information.

Papildinformācijas iegūšana.

Kaip gauti daugiau informācijas.

Lisateavet.

